

Oral-B®

GENIUS X





English	6
Polski	15
Český	26
Slovenský	35
Magyar	45
Hrvatski	56
Slovenski	66
Türkçe	75
Lietuvių	84
Latviski	93
Eesti	102
עברית	111

Internet:

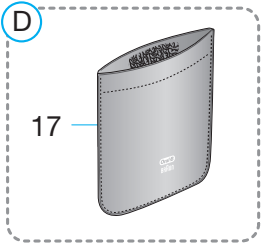
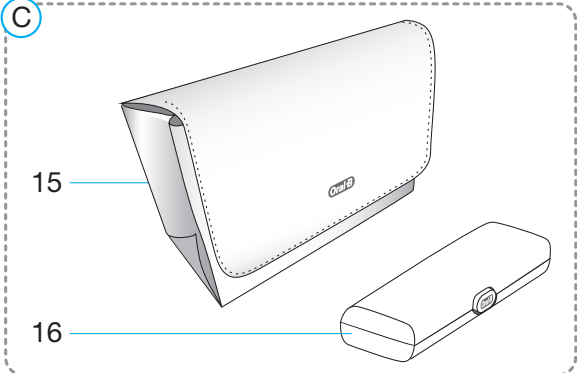
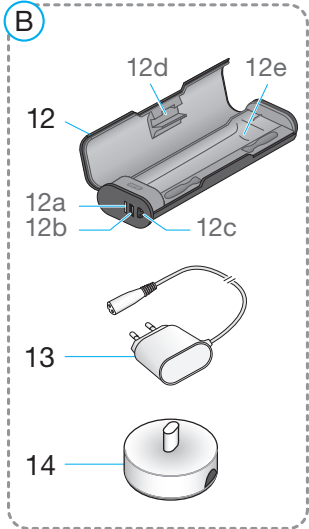
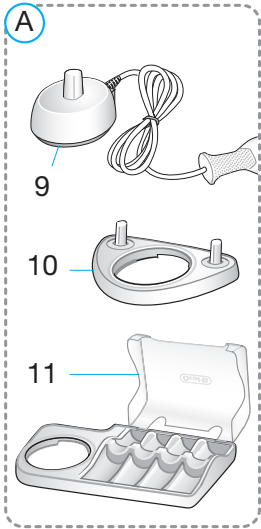
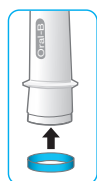
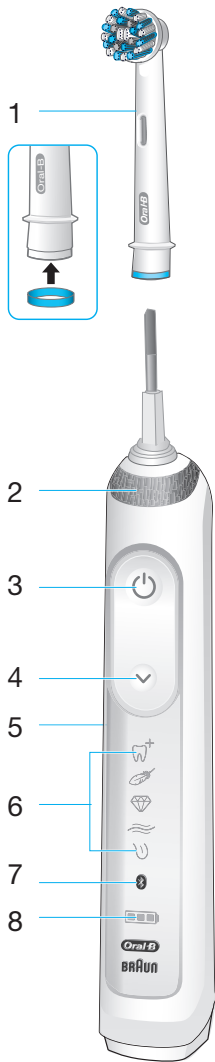
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

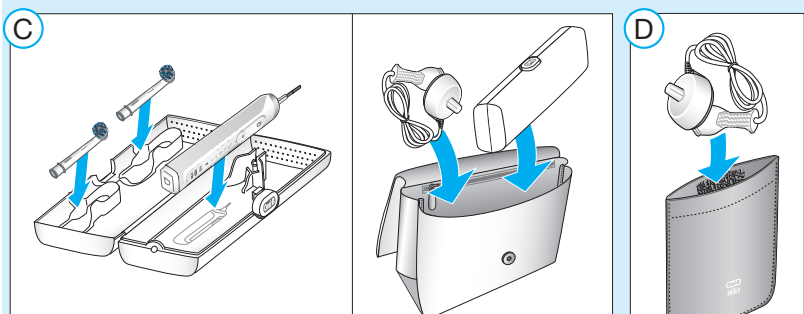
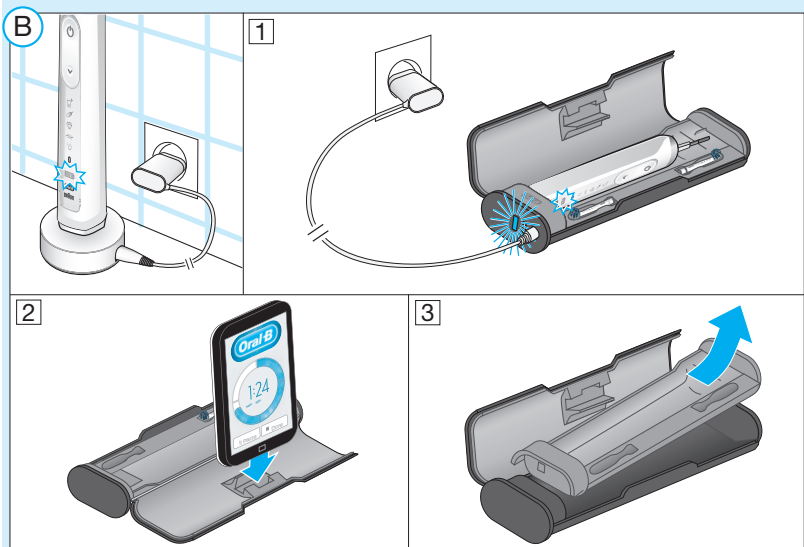
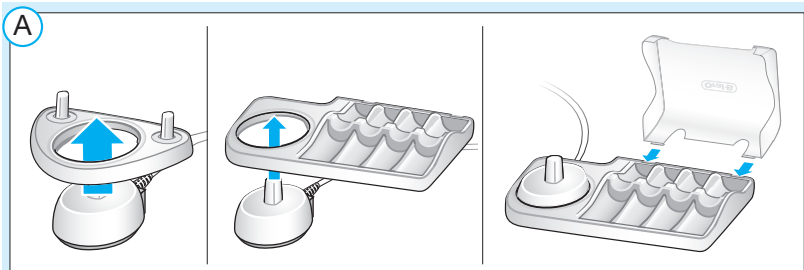
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

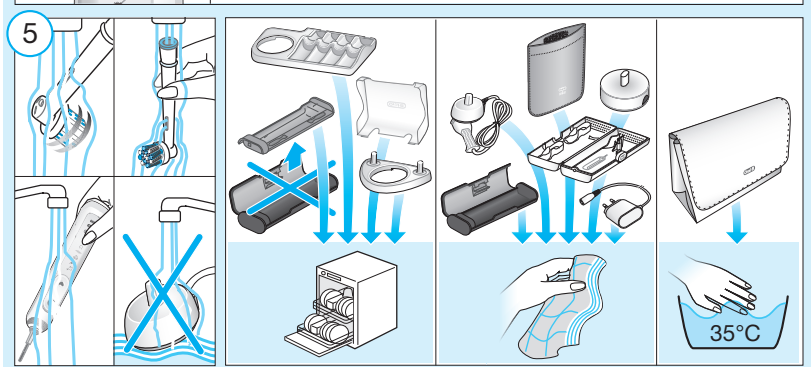
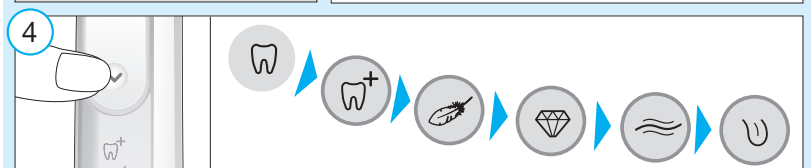
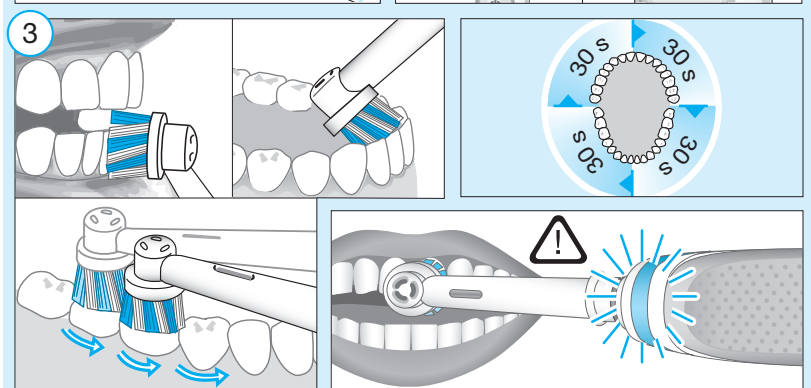
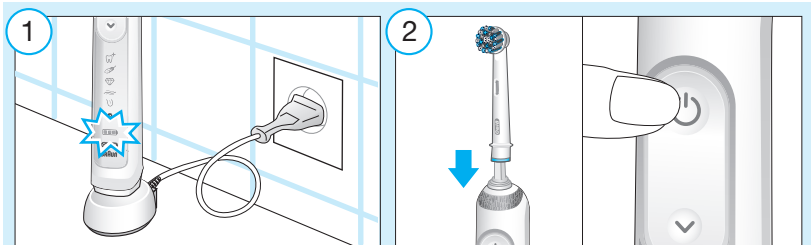
Basic Charger Type 3757
Handle Type 3771
Charging Stand Type 3755
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-5214

UK	0 800 731 1792
IE	1 800 509 448
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	800 11 33 22
SK	800 333 233
HU	(06-1) 451-1256
HR	01 / 6690 330
SI	080 2822
TR	0850 220 0911
LT	(8 5) 205 1272
LV	67798667
EE	667 5047
IL	1-800-666-775
ZA	Consumer Care Line 0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)









English

Welcome to Oral-B!


Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cords/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cords/accessories are damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

Only use the charger provided with your appliance.

WARNING

- Do not place the charger/charging stand, smart plug or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Only use the charger and/or special cord set (smart plug) with integrated Safety Extra Low Voltage power supply provided with your appliance. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. If charging stand/charging travel case is marked with  C 492-5214, only use Braun/Oral-B special cord set (smart plug) with this identification.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»).
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate *Bluetooth* on your toothbrush handle (5) before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Deactivate *Bluetooth* by simultaneously pressing the on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until the *Bluetooth* indicator (7) goes off. Follow the same procedure to reactivate *Bluetooth* again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate *Bluetooth*.

Description

- 1 Brush head
- 2 Smart Ring
- 3 On/off button
- 4 Brushing mode button
- 5 Handle
- 6 Brushing mode display
- 7 *Bluetooth*[®] indicator
- 8 Charge level display

Accessories (depending on model):

- 9 Basic charger (with fixed cord)
- 10 Brush head holder
- 11 Brush head compartment with protective cover
- 12 Charging travel case
- 12a Charge indicator light
- 12b USB port
- 12c Smart plug port
- 12d Inner lid (with smartphone holder)
- 12e Removable inlay
- 13 Smart plug (power supply)
- 14 Charging stand (with detachable cable)
- 15 Beauty bag
- 16 Basic travel case
- 17 Charger pouch

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications refer to the type plates/bottom of devices.

Noise level: 68 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- You may use your toothbrush right away or charge it briefly by placing it on the plugged-in basic charger (9) or charging stand (14). When using the charging stand (14) use the extra smart plug (13) provided (picture B). Only the smart plug may be used for all global mains voltage ranges (100 -240V).

Note: In case the battery is empty (no lights illuminated on charge level display (8) while charging or no reaction when pressing the on/off button (3)), charge at least for 30 minutes.

- The charge level is indicated on the charge level display (8). Flashing lights indicate that the battery is charging (picture ①); once it is fully charged, the lights turn off. A full charge typically takes 12 hours and enables at least 2 weeks of regular brushing (twice a day, 2 minutes). Note: At a very low charge level, the lights might not flash immediately; it can take up to 30 minutes.
- If the battery is running low, a red light is flashing on the charge level display and the motor is reducing its speed. Once the battery is empty, the motor will stop; it will need at least a 30-minute charge for one usage.
- You can always store the handle on the plugged-in charging unit to maintain it at full power; a battery overcharge is prevented by device.

Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.

Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50 °C.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush

head to your teeth before switching on the handle (picture ②). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface. With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally (picture ③). You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Smart Ring features

Your toothbrush is equipped with a Smart Ring (2) that has various functionalities indicated via different colors of light:
White (default) = Operating and visual timer light (choose individual color via Oral-B™ App settings)
Red = Pressure sensor light
Blue = *Bluetooth*® pairing indicator

Timer

The timer signals with a short stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth (picture ③). A long stuttering sound and a flashing light indicate the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds, briefly pressing the mode button (4) during pause or placing the handle on the plugged-in charger.

Note: During the use of the Oral-B™ App, the timer may be deactivated for some features.

Note: You can also customize the timer settings via Oral-B™ App.

Pressure sensor

If too much pressure is applied, the Smart Ring (2) will light up in red, reminding you to reduce pressure. Constant high pressure for more than 5 seconds is indicated with a fast flashing Smart Ring (2). In addition the pulsation of the brush head will stop and the oscillation movement of the brush head will be reduced (during «Daily Clean», «Pro Clean» and «Sensitive» mode) (picture ③). Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Note: During the use of the Oral-B™ App, the pressure sensor may be deactivated for some features.

Brushing modes

Your toothbrush offers different brushing modes indicated on the brushing mode display (6) on your handle («Daily Clean» mode does not illuminate on the brushing mode display):

- «Daily Clean» – Standard mode for daily cleaning
- «Pro Clean» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher frequency)
- «Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
- «3D White» – Polishing for occasional or everyday use
- «Gum Care» – Gentle massage of gums
- «Tongue Clean» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

When operating the «Tongue Clean» mode, we recommend using the «Sensitive» brush head. You can brush your tongue either with or without toothpaste. Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 20 seconds; indicated with a flashing light of the Smart Ring.

Your toothbrush automatically starts in the mode selected last. To switch to other modes, successively press the mode button during use (picture ④). To return from any mode

back to «Daily Clean» mode, press and hold the mode button (4).

Note: You can also customize the mode settings via Oral-B™ App.

Brush heads

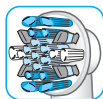
Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.

Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.



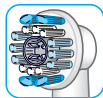
Oral-B CrossAction brush head

Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



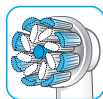
Oral-B FlossAction brush head

features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.



Oral-B 3D White brush head

features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.



Oral-B Sensi Ultrathin brush head

features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B™ App is available for smartphones running iOS or Android operating systems. It can be downloaded for free from App Store^(SM) or Google Play™. Your handle has sensors installed that, together with a «brushing recognition» feature in the App, help you to detect what areas to brush and for how long. Furthermore, the Oral-B™ App gives you the opportunity to chart your brushing activities, give you coaching and customize your toothbrush settings.

- Launch the Oral-B™ App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure. You may also find it under the App's settings (Settings -> Toothbrush). Note: Oral-B™ App functionality is limited if *Bluetooth* is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- Any app instructions will be displayed on your smartphone.
- If *Bluetooth* is activated on your handle, the *Bluetooth* indicator (7) illuminates. Once the handle is paired with the App, the Smart Ring (2) flashes briefly.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher)/*Bluetooth* Smart in order to pair your handle. Compatible smartphones are listed in App Store^(SM) or Google Play™.

Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on.

Switch off and remove the brush head.
Clean handle and brush head separately;
wipe them dry before reassembling. Unplug
the charger before cleaning (picture ⑤).

To be cleaned with a damp cloth only: basic
charger (9), charging stand (14), charger
pouch (17), charging travel case (12), basic
travel case (16) and smart plug (13).

Dishwasher-safe: brush head holder (10),
brush head compartment and protective
cover (11), removable inlay (12e) of the
charging travel case (picture B3).

Hand wash: beauty bag (15) only with luke-
warm water (30°C – 40°C).

Accessories

(depending on model)

Charging Travel Case

- To charge your handle (5) place it on the
pin in the charging travel case (12) and
connect it to an electric outlet, using the
extra smart plug (13) provided. The smart
plug may be used for all global mains
voltage ranges (100 -240V).
- The flashing light (12a) of the charging
travel case indicates that the handle is
charging. Once the handle is fully charged
the light turns off. A full charge typically
takes 12 hours (picture B1).
Note: You may use the USB port (12b) to
charge an electric device while the charg-
ing travel case is plugged in. The handle
can only be charged with the smart plug
(13) (12c) not via USB port.
- The inner lid of the travel case has a
built-in smartphone holder (12d), which
can hold your smartphone while using
(picture B2). Before use, make sure your
phone fits the stand and keeps stable.
- Cleaning: The removable inlay (picture
B3) (12e) of the travel case is dishwash-
er-safe (picture ⑤). The outer case
should be cleaned with a damp cloth only.
Make sure that travel case parts are com-
pletely dry before reassembling and
toothbrush/brush heads are dry before
storing in the travel case.

Note: Clean stains on travel case surface
immediately. Store travel case in a clean and
dry place.

Follow your smartphone's user manual to
ensure your phone/charger is designed for
use in a bathroom environment.

Beauty Bag / Charger Pouch / Basic Travel Case

Store the clean and dry toothbrush/brush
heads in the basic travel case (16) and place
it inside the beauty bag (15) (picture C).

Store the charger in the charger pouch (17)
(picture D).

Cleaning: Clean stains on surfaces immedi-
ately. The beauty bag should be hand
washed only with lukewarm water (30°C –
40°C). Basic travel case and charger pouch
should be cleaned with a damp cloth (pic-
ture ⑤). Store in clean and dry place.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or
recyclable electric waste. For
environment protection do not
dispose in household waste, but
for recycling take to electric waste collection
points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product
commencing on the date of purchase.
Within the guarantee period we will elimi-
nate, free of charge, any defects in the
appliance resulting from faults in materials
or workmanship, either by repairing or
replacing the complete appliance as we may
choose. Depending on availability replace-
ment of a unit might result in a different color
or an equivalent model.

This guarantee extends to every country
where this appliance is supplied by Braun or
its appointed distributor. This guarantee
does not cover: damage due to improper
use, normal wear or use, especially regard-
ing the brush heads, as well as defects that
have a negligible effect on the value or oper-
ation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are
undertaken by unauthorised persons and if
original Braun parts are not used.

This appliance is equipped with a *Bluetooth*
Smart approved radio module. Failure to
establish a *Bluetooth* Smart connection to
specific smart phones is not covered under
the device guarantee, unless the *Bluetooth*

radio module of this appliance is damaged. The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information *Bluetooth*® radio module

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency. Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes.

However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

1) Warranty – Exclusions and Limitations

This limited warranty applies only to the new products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun / Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any pro-

grams, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty.

This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

2) Using your smartphone holder

The Oral-B Accessories included in the package has been designed to provide you with a convenient way to position your smartphone while you are using the Oral-B app. Try multiple orientations of your smartphone in the Oral-B smartphone holder prior to use to determine the best positioning of your smartphone in the holder. Be sure to try this in a manner which will not harm your smartphone if it falls out of the stand. Do not use in automobiles.

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT

P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
APP		
Handle does not operate (properly) with Oral-B™ App.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ App is closed. 2. <i>Bluetooth</i> is not activated on smartphone. 3. <i>Bluetooth</i> is deactivated on handle; <i>Bluetooth</i> indicator (7) is off. 4. <i>Bluetooth</i> connection to smartphone has been lost. 5. Your smartphone does not support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Handle on plugged-in charger. 7. Outdated Oral-B™ App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Launch Oral-B™ App. 2. Activate <i>Bluetooth</i> on smartphone (described in its user manual). 3. Activate <i>Bluetooth</i> by simultaneously pressing on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until <i>Bluetooth</i> indicator (7) turns on. 4. Pair handle and smartphone again via app settings. Keep your smartphone in close proximity when using it with handle. 5. Your smartphone must support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart in order to pair handle. Check App Store^(SM) or Google Play™ for compatible smartphones. 6. <i>Bluetooth</i> is deactivated while handle is placed on plugged-in charger. 7. Download latest Oral-B™ App.
Reset to factory settings.	Original app functionality wanted.	Press and hold on/off button (3) for 10 seconds until all indicator lights double blink simultaneously.
TOOTHBRUSH		
Handle is not operating (during first use).	Battery has a very low charge level; no lights illuminate.	Charge at least for 30 min.
Short stuttering sounds/flash-ing light after 2 minutes or handle does not operate any timer.	Timer has been modified/deacti-vated via App.	Use App to change timer settings or perform factory reset (see App Trouble Shootings).
Handle does not charge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery is at a very low charger level. 2. Ambient temperature for charging is out of valid range ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charging lights might not flash immediately; it can take up to 30 minutes. 2. Recommended ambient temperature for charging is 5°C to 35°C.

ACCESSORIES

Charging performance of USB-connected devices via charging travel case are not as expected.

Your USB-connected device may require your manufacturer's power source to fulfill its charging performance.

Use original manufacturer power source of USB-connected device to achieve desired charging performance.

The rechargeable toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce.

In some limited situations, your toothbrush may turn off due to nearby electromagnetic fields in the range of 621 to 714 MHz. This is not damaging to your toothbrush; you may turn it back on to continue brushing.

Przed użyciem szczoteczki zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.


WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać cały produkt/przewody/akcesoria pod kątem uszkodzeń. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa, nie wolno z niego korzystać. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu/przewodów/akcesoriów należy zabrać je do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno modyfikować ani samodzielnie naprawiać produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Szczoteczka do zębów nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Dzieci oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy mogą używać szczoteczki tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące jej bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Produktu należy używać tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem i opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Nie należy używać akcesoriów, które nie są rekomendowane przez producenta. Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wkładać ładowarki/stacji akumulatorowej, wtyczki smart lub etui podróżnego do wody ani do innego płynu bądź przechowywać w miejscu, z którego mogą spaść lub zostać zrzucone do wanny lub umywalki. Jeżeli ładowarka wpadła do wody, nie należy jej wyjmować. Należy niezwłocznie odłączyć ją od źródła zasilania.
- Urządzenie zawiera niewymienne baterie. Nie wolno otwierać i demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki może spowodować zniszczenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania urządzenia od źródła zasilania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Osoby, które są w trakcie leczenia stomatologicznego powinny przed korzystaniem z urządzenia skonsultować się ze swoim stomatologiem.
- Ten produkt jest urządzeniem osobistym i nie jest przeznaczony do stosowania przez więcej niż jednego pacjenta w gabinecie stomatologicznym lub innej instytucji.
- Korzystaj wyłącznie ze stacji akumulatorowej (ładowarki) i/lub etui podróżnego

z funkcją ładowania (specjalny zestaw przewodów – wtyczka Smart) ze zintegrowanym zasilaczem niskonapięciowym, które dostarczone są wraz z urządzeniem. Nie należy wymieniać lub ingerować w konstrukcję urządzenia, ponieważ wiąże się to z ryzykiem porażenia prądem. Jeśli stację akumulatorową (ładowarkę)/etui podróżne z funkcją ładowania oznaczono symbolem  C 492-5214, należy korzystać wyłącznie ze specjalnego zestawu przewodów Braun/Oral-B (wtyczka Smart) o takim samym oznaczeniu.

- Ponieważ małe części mogą się odrywać, produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki szczoteczki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze pasować. Nie używać bez końcówki.
- Jeśli upuszczono rączkę szczoteczki, przed kolejnym użyciem należy założyć nową końcówkę szczoteczki, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń
- Końcówkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące lub częściej, jeśli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

Ważne informacje

- Możesz używać swojej szczoteczki do zębów Oral-B razem ze swoim smartfonem (szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale «Łączenie szczoteczki ze smartfonem»).
- Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub konfliktów kompatybilności, **wyłącz połączenie Bluetooth w rączce szczoteczki (5), zanim będziesz**

korzystać z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń, np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych.

- **Wyłącz Bluetooth**, naciskając jednocześnie przycisk **Wł./Wył.** (3) i przycisk zmiany trybu (4) przez 2 sekundy, dopóki wskaźnik **Bluetooth** (7) nie zostanie wyłączony. Wykonaj te same czynności, aby ponownie włączyć **Bluetooth**.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Za każdym razem, gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, **wyłącz Bluetooth w swojej szczoteczce.**

Opis

- 1 Końcówka szczoteczki
- 2 Smart Ring
- 3 Przycisk on/off
- 4 Przycisk wyboru trybu szczotkowania
- 5 Rączka
- 6 Wyświetlacz trybu szczotkowania
- 7 Wskaźnik **Bluetooth**[®]
- 8 Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora

Akcesoria (w zależności od modelu):

- 9 Ładowarka (ze stałym przewodem zasilania)
- 10 Uchwyt na końcówki szczoteczki
- 11 Pojemnik na końcówki szczoteczki z pokrywą ochronną
- 12 Etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki
- 12a Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 12b Port USB
- 12c Port wtyczki Smart
- 12d Pokrywa wewnętrzna (z uchwytem na smartfona)
- 12e Wyjmowana wkładka
- 13 Wtyczka Smart (zasilacz)
- 14 Stacja akumulatorowa (z odpinanym przewodem)
- 15 Kosmetyczka
- 16 Podstawowe etui podróżne
- 17 Pokrowiec na ładowarkę

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu szczoteczki.

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane w tabliczce znamionowej/spodzie urządzenia. Poziom hałasu: 68 dB (A)

Ładowanie i używanie szczoteczki

Twoja szczoteczka jest wyposażona w wodoodporną rączkę, jest bezpieczna pod względem elektrycznym i przeznaczona do użycia w łazience.

- Możesz od razu korzystać ze swojej szczoteczki lub krótko ją podładować, umieszczając na podłączonej do prądu ładowarce (9) lub stacji akumulatorowej (14). Jeśli korzystasz ze stacji akumulatorowej (14), użyj dodatkowej wtyczki smart (13) dołączonej do zestawu (rys. B). Tylko wtyczki smart mogą być używane we wszystkich globalnych zakresach napięcia sieciowego (100-240 V).

Uwaga: Jeżeli akumulator jest rozładowany (podczas ładowania szczoteczki na wyświetlaczu poziomu naładowania nie zapalają się diody (8) lub wciśnięcie przycisku on/off nie powoduje żadnej reakcji urządzenia (3)), należy ładować szczoteczki co najmniej przez 30 minut.

- Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany na wyświetlaczu poziomu naładowania (8). Migające diody oznaczają, że szczoteczka ładuje się (rys. 1/B); kiedy zostanie w pełni naładowana, diody wyłączają się. Pełne naładowanie akumulatora zwykle zajmuje 12 godzin i umożliwia szczotkowanie zębów (dwa razy dziennie po 2 minuty) przez co najmniej 2 tygodnie.

Uwaga: Przy bardzo niskim poziomie naładowania dioda może nie zapalić się od razu – może to potrwać nawet 30 minut.

- W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu poziomu naładowania zapala się czerwona dioda, a prędkość silniczka zmniejsza się. Kiedy akumulator zostanie rozładowany, silniczek zatrzyma się, zaś jednorazowe użycie szczoteczki będzie wymagało co najmniej 30-minutowego ładowania akumulatora.

- Można zawsze przechowywać rączkę w podłączonej do sieci stacji akumulatorowej, aby utrzymać pełną moc akumulatora.

- Nie ma ryzyka przeładowania akumulatora.
Uwaga: Należy przechowywać rączkę szczoteczki w temperaturze pokojowej, aby zapewnić optymalne warunki dla akumulatora.

Uwaga: Nie wolno wystawiać szczoteczki na działanie temperatur wyższych niż 50 °C.

Używanie szczoteczki do zębów

Technika szczotkowania zębów

Zmoc końcówkę szczoteczki i nałóż na nią dowolny rodzaj pasty do zębów. Aby uniknąć rozchlapywania pasty, włóż końcówkę szczoteczki do ust, zanim włączysz urządzenie (rys. 2). Jeżeli szczotkujesz zęby jedną ze **szczoteczek oscylacyjno-rotacyjnych** Oral-B, powoli przesuwaj końcówkę szczoteczki od jednego zęba do następnego, czyszcząc powierzchnię każdego zęba przez kilka sekund (rys. 3). Możesz również skonsultować się ze swoim dentystą lub higienistką stomatologiczną w kwestii odpowiedniej dla Ciebie techniki szczotkowania zębów.

W pierwszych dniach używania każdej elektrycznej szczoteczki do zębów Twoje dziąsła mogą lekko krwawić. Krwawienie powinno ustąpić po kilku dniach. Jeżeli po 2 tygodniach Twoje dziąsła nadal krwawią przy szczotkowaniu, skonsultuj się ze swoim dentystą lub higienistką stomatologiczną. Jeżeli masz wrażliwe zęby i/lub dziąsła, Oral-B zaleca stosowanie trybu delikatnego czyszczenia Sensitive (opcjonalnie w połączeniu z końcówką Oral-B Sensitive).

Smart Ring

Twoja szczoteczka do zębów została wyposażona w Smart Ring (2), który ma różne funkcje, sygnalizowane osobnymi kolorami: Kolor biały (ustawienie domyślne) – dioda uruchomienia i wizualnego timera (możesz wybrać kolor, korzystając z ustawień aplikacji Oral-B™) Czerwony – dioda czujnika siły nacisku Niebieski – wskaźnik synchronizacji Bluetooth®

Timer

Krótki, przerywany dźwięk timera i migający w 30-sekundowych odstępach pierścien

SmartRing sygnalizują, że należy przejść do czyszczenia kolejnego obszaru jamy ustnej (rys. ③). Długi, przerywany dźwięk i migająca dioda informują o upływie zalecanego przez dentystów dwuminutowego czasu szczotkowania.

Timer zapamiętuje czas szczotkowania, jaki upłynął, nawet jeśli szczoteczka zostanie na krótko wyłączona podczas szczotkowania zębów. Timer zostanie zresetowany w przypadku przerwy dłuższej niż 30 sekund, krótkiego przyciśnięcia przycisku zmiany trybu (4) w trakcie przerwy lub umieszczenia rączki na podłączonej do prądu ładowarce.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B™ timer może być wyłączony przy niektórych funkcjach.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia timera przy pomocy aplikacji Oral-B™.

Czujnik siły nacisku

W przypadku zbyt mocnego szczotkowania pierścien Smart Ring (2) zapali się na czerwono, przypominając o konieczności zmniejszenia siły nacisku. Szybko migający pierścień Smart Ring (2) sygnalizuje wykroczenie silnego nacisku trwającego ponad 5 sekund.

Ponadto ruchy pulsacyjne główek szczoteczki zostaną zatrzymane, a ruchy oscylacyjne zredukowane (w trybie czyszczenia codziennego, w trybie profesjonalnego czyszczenia oraz w trybie delikatnego czyszczenia) (rys. ③).

Należy regularnie sprawdzać działanie czujnika siły nacisku, lekko dociskając końcówkę szczoteczki podczas szczotkowania zębów.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B™ czujnik siły nacisku może być wyłączony przy niektórych funkcjach.

Tryby szczotkowania

Twoja szczoteczka do zębów oferuje różne tryby szczotkowania wskazane na wyświetlaczu trybu szczotkowania (6), który znajduje się na rączce szczoteczki (tryb czyszczenia codziennego Daily Clean nie jest pokazany na wyświetlaczu trybu szczotkowania):

- «Daily Clean» – Standardowy tryb do codziennego czyszczenia
- «Pro Clean» – Tryb dla nadzwyczajnego uczucia czystości (działa ze zwiększoną częstotliwością)
- «Sensitive» – Tryb delikatnego czyszczenia – delikatne, ale dokładne czyszczenie wrażliwych obszarów
- «3D White» – Tryb wybielania – polerowanie, do użytku okazjonalnego lub codziennego
- «Gum Care» – Tryb pielęgnacji dziąseł – delikatny masaż dziąseł
- «Tongue Clean» – Tryb czyszczenia języka – okazjonalne lub codzienne czyszczenie języka

Przy uruchamianiu trybu Tongue Clean zalecamy używanie końcówki Sensitive. Możesz szczotkować język również bez użycia pasty do zębów. Systematycznie szczotkuj całą powierzchnię języka delikatnymi ruchami. Zalecany czas szczotkowania wynosi 20 sekund - jest wskazany migającą diodą Smart Ring. Po włączeniu szczoteczki automatycznie ustawia się ostatnio wybierany tryb. Aby włączyć inne tryby, sukcesywnie wciskaj przycisk wyboru trybu szczotkowania podczas używania szczoteczki (rys. 4). Aby wrócić do trybu czyszczenia codziennego, wciśnij i przytrzymaj

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia trybów przy pomocy aplikacji Oral-B™.

Końcówki szczoteczki

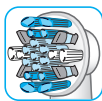
Oral-B oferuje szeroki wybór końcówek, które pasują do Twojej szczoteczki Oral-B.

Nasze **oscylacyjno-rotacyjne końcówki wymienne** mogą być stosowane do precyzyjnego szczotkowania zębów.



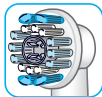
Końcówka Oral-B CrossAction

Nasza najbardziej zaawansowana końcówka do szczoteczek elektrycznych. Włókna szczoteczki są ustawione pod kątem, aby zapewnić dokładne czyszczenie. Doskonale usuwa płytkę nazębną.



Końcówka Oral-B Floss Action

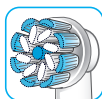
Jest wyposażona w włókna Micropulse, które sięgają głęboko do przestrzeni międzyzębowych, pomagając w usuwaniu płytki nazębnej



Końcówka Oral-B 3D White

Posiada specjalnie zaprojektowaną nasadkę polerującą, która efektywnie usuwa przebarwienia, wybielając zęby w

naturalny sposób. Należy pamiętać, że dzieci poniżej 12 roku życia nie powinny używać końcówki Oral-B 3D White.



Końcówka Oral-B Sensi Ultrathin

Została wyposażona w zwykłe włókna, które czyszczą powierzchnię zębów oraz w ultracienkie włókna, które zapewniają delikatne szczotkowanie na linii dziąseł.

Większość końcówek Oral-B jest wyposażona w niebieskie włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki szczoteczki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu zębów, dwa razy dziennie przez 2 minuty, niebieski kolor wyblaknie do połowy długości po około 3 miesiącach. Wtedy też należy wymienić końcówkę szczoteczki. Jeśli zauważył, że włókna zaczynają się odkształcać, zanim ich kolor wyblaknie, może to oznaczać, że zbyt mocno dociskasz szczoteczkę do zębów.

Nie zaleca się korzystania z końcówki Oral-B «FlossAction» oraz «3D White» w przypadku noszenia aparatu ortodontycznego. Możesz wówczas używać końcówki Oral-B «Ortho», przeznaczonej specjalnie do czyszczenia przestrzeni wokół zamków i łuków.

Łączenie szczoteczki ze smartfonem

Aplikacja Oral-B™ jest dostępna na smartfony działające w oparciu o system operacyjny iOS lub Android. Aplikację można ściągnąć za darmo ze sklepu App Store^(SM) lub Google Play™.

Rączka szczoteczki jest wyposażona w czujniki, które w połączeniu z funkcją

rozpoznawania stylu szczotkowania w aplikacji pomagają wykryć obszary wymagające szczotkowania i ustalić czas ich szczotkowania.

Ponadto aplikacja Oral-B™ umożliwia śledzenie postępów szczotkowania, zapewnia wskazówki oraz pozwala na personalizację ustawień szczoteczki.

• Uruchoom aplikację Oral-B™. Przeprowadzi Cię ona przez całą procedurę parowania *Bluetooth*. Znajdziesz ją również w ustawieniach aplikacji (Ustawienia > Szczoteczka).

Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B™ jest ograniczona, jeśli połączenie *Bluetooth* jest wyłączone w smartfonie (odpowiednie wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona).

- Wszelkie instrukcje aplikacji będą wyświetlane na smartfonie.
- Jeśli połączenie *Bluetooth* jest włączone w ręczce, zapala się wskaźnik *Bluetooth* (7). Po sparowaniu rączki z aplikacją pierścienia Smart Ring (2) miga przez krótki czas.
- Trzymaj smartfon w bliskiej odległości (do 5 m) podczas używania go w połączeniu z rączką. Upewnij się, że smartfon jest bezpiecznie umieszczony w suchym miejscu.

Uwaga: W celu zapewnienia synchronizacji z rączką szczoteczki na Twoim smartfonie musi działać system *Bluetooth* 4.0 (lub jego późniejsza wersja)/*Bluetooth* Smart. Listę kompatybilnych smartfonów znajdziesz w App Store^(SM) lub Google Play™.

Uwaga: Sprawdź instrukcję obsługi swojego smartfona, aby upewnić się, że Twój telefon/ładowarka mogą być używane w łazience.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po umyciu zębów opłucz końcówkę szczoteczki do zębów pod bieżącą wodą przy włączonym ręczce. Następnie wyłącz rączkę i zdejmij końcówkę szczoteczki. Umyj rączkę i końcówkę szczoteczki oddzielnie i wytrzyj do sucha przed ponownym założeniem. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od ładowarki/stacji akumulatorowej (rys. 5).

Elementy, które należy czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej szmatki: ładowarka w

wersji podstawowej (9), stacja akumulatorowa (14), pokrowiec na ładowarkę (17), etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki (12), etui podróżne w wersji podstawowej (16) oraz wtyczka smart (13).

Elementy, które można czyścić w zmywarce:
uchwyt na końcówki szczoteczki (10), pojemnik na końcówki szczoteczki i pokrywa ochronna (11), wyjmowany wkład (12e) etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki (rys. B3).

Elementy, które należy czyścić ręcznie:
kosmetyczka (15), wyłączenie w letniej wodzie (30°C–40°C).

Akcesoria

(w zależności od modelu)

Etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki

- Aby naładować rączkę szczoteczki (5), umieść ją na bolcu w etui podróżnym z funkcją ładowania (12) i podłącz do gniazda elektrycznego, korzystając z dodatkowej wtyczki Smart, dołączonej do zestawu (13). Wtyczki Smart można używać we wszystkich globalnych zakresach napięcia sieciowego (100–240 V).

- Migająca dioda (12a) etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki oznacza, że rączka się ładuje. Po pełnym naładowaniu rączki dioda wyłącza się. Pełne naładowanie może zająć do 12 godzin (rys. B1).

Uwaga: Możesz korzystać z portu USB (12b), aby ładować urządzenie elektryczne, kiedy etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki jest podłączone do źródła zasilania. Rączka może być ładowana wyłącznie przy użyciu wtyczki Smart (13)/(12c), a nie przez port USB.

- Pokrywa wewnętrzna etui podróżnego ma wbudowany uchwyt na smartfona (12d), w którym możesz trzymać swój smartfon, kiedy korzystasz z niego przy szczotkowaniu zębów (rys. B2). Zanim jednak zaczniesz z niego korzystać, upewnij się, że pasuje do uchwytu i jest w nim stabilnie umieszczony.

- Czyszczenie: Wyjmowany wkład (rys. B3) (12e) etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki można czyścić w zmywarce (rys. ⑤). Zewnętrzne etui należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Upewnij się, że części etui podróżnego są

zupełnie suche przed ponownym złożeniem, a szczoteczka/końcówki szczoteczki zostały osuszone przed umieszczeniem ich w etui podróżnym.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui podróżnego. Przechowuj etui podróżne w czystym i suchym miejscu.

Sprawdź instrukcję obsługi swojego smartfona, aby upewnić się, że Twój telefon/ ładowarka mogą być używane w łazience.

Kosmetyczka / Pokrowiec na ładowarkę / Etui podróżne w wersji podstawowej

Przechowuj czystą i suchą szczoteczkę/końcówki szczoteczki w etui podróżnym (16) i umieść je w kosmetyczce (15) (rys. C). Przechowuj ładowarkę/stację akumulatorową w pokrowcu na ładowarkę (17) (rys. D). Czyszczenie: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni produktu. Kosmetyczkę należy prać ręcznie, w letniej wodzie (30°C–40°C). Etui podróżne w wersji podstawowej i pokrowiec na ładowarkę należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką (rys. ⑤). Przechowuj w czystym i suchym miejscu.

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi.



Produkt zawiera akumulatory i/ lub recyklowalne odpady elektryczne.

W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektro-nicznego.

Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.

2. Kupujący może wystać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
 3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczty Polską lub firmy kurierskie.
 4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
 5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
 6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
 7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 6.
 8. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczenia sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
 - używające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
 9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
 10. Zależnie od dostępności, wymiana elementu może wiązać się z różnicą w kolorze lub otrzymaniem modelu równorzędnego.
- Urządzenie wyposażone jest w zatwierdzony moduł radiowy *Bluetooth* Smart. Nieudane próby nawiązania połączenia przez *Bluetooth* Smart z określonymi smartfonami nie są objęte gwarancją na urządzenie, chyba że znajdujący się w nim moduł radiowy *Bluetooth* jest uszkodzony.
- Urządzenia wyposażone w *Bluetooth* są objęte gwarancją wystawianą przez ich producentów, a nie przez Oral-B. Oral-B nie wywiera wpływu na decyzje producentów sprzętu ani nie przedstawia im żadnych zaleceń, a zatem nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za liczbę urządzeń kompatybilnych z naszymi systemami *Bluetooth*. Oral-B zastrzega sobie prawo do dokonywania – bez wcześniejszego powiadomienia – wszelkich modyfikacji lub zmian technicznych dotyczących wdrażania w systemie funkcji urządzenia, interfejsu oraz struktury menu, jakie zostaną uznane za konieczne w celu zapewnienia niezawodnego funkcjonowania systemów Oral-B.
- Informacje Moduł radiowy *Bluetooth*[®]**
Chociaż wszystkie wskazane funkcje w urządzeniu *Bluetooth* są obsługiwane, Oral-B nie gwarantuje 100% niezawodności w kwestii połączenia, a także spójności i działania wszystkich funkcji. Wydajność działania i niezawodność połączenia zależą bezpośrednio od każdego urządzenia z systemem *Bluetooth*, wersji oprogramowania, a także systemu operacyjnego zainstalowanego na tych urządzeniach

oraz zasad bezpieczeństwa wdrożonych przez producenta.

Oral-B przestrzega i ściśle wdraża standardy *Bluetooth*, zgodnie z którymi urządzenia z *Bluetooth* mogą łączyć się i współpracować ze szczoteczkami do zębów Oral-B.

Jeżeli jednak producenci urządzenia nie wdrażają tych standardów, kompatybilność i funkcje *Bluetooth* nie będą prawidłowo działać, zaś użytkownik może napotkać problemy związane z działaniem i funkcjami *Bluetooth*. Należy pamiętać, że oprogramowanie zainstalowane na urządzeniach z *Bluetooth* może znacznie wpływać na ich kompatybilność i działanie.

1) Gwarancja – wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności

Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie nowych produktów wytwarzanych przez lub dla firmy Procter & Gamble, jej spółek zależnych lub podmiotów powiązanych («P&G»), które mogą być opatrzone znakiem handlowym, nazwą handlową lub logo Braun / Oral-B. Niniejsza ograniczona gwarancja nie dotyczy żadnych produktów, które nie zostały wytworzone przez P&G, w tym sprzętu i oprogramowania. Firma P&G nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie lub utratę programów, danych lub innych informacji przechowywanych na jakichkolwiek nośnikach zawartych w produkcie lub jakimkolwiek produkcie lub części, które nie zostały wytworzone przez P&G i nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją. Odzyskiwanie lub ponowna instalacja programów, danych lub innych informacji nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie dotyczy (i) szkód powstałych na skutek wypadku, nadużycia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, nieprawidłowego stosowania lub użycia produktów, które nie zostały wytworzone przez P&G; (ii) szkód spowodowanych ingerencją serwisową przeprowadzoną przez serwis inny niż serwis firmy Braun lub serwis upoważniony przez firmę Braun; (iii) produktu lub części, która została zmodyfikowana bez pisemnej zgody P&G, a także (iv) szkód wynikających z użycia lub braku możliwości użycia stojaka Oral-B na smartfona, uchwytu na smartfona montowanego na łożysku lub etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki («akcesoria»).

2) Korzystanie z uchwytu na smartfona

Akcesoria Oral-B zawarte w opakowaniu zostały zaprojektowane po to, by zapewnić Ci wygodne ustawienie Twojego smartfona, kiedy korzystasz z aplikacji Oral-B. Wypróbuj różne opcje położenia swojego smartfona w uchwycie Oral-B przed korzystaniem z niego, aby sprawdzić, jaka będzie jego najlepsza pozycja w uchwycie. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia smartfona, gdyby wypadł z uchwytu. Nie używaj uchwytu w samochodach.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO FIRMA P&G, JEJ DYSTRYBUTORZY LUB DOSTAWCY NIE BĘDĄ W ŻADNYM WYPADKU PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA LUB JAKICHKOLWIEK OSÓB TRZECICH ZA WSZELKIE SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, WŚRÓDNE, SPECJALNE, ODSZCZĄDOWANIA Z NAWIĄZKĄ CZY STRATY MORAŁNE JAKIEKOLWIEK RODZAJU, WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA LUB BRAKU MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B, W TYM M.IN. Z TYTUŁU WYPADKÓW, USZKODZENIA MIENIA, UTRATY WARTOŚCI PRODUKTÓW OSÓB TRZECICH, KTÓRE SĄ UŻYWANE RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, UTRATY MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B LUB JAKICHKOLWIEK PRODUKTÓW OSÓB TRZECICH, KTÓRE SĄ UŻYWANE RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, NAWET JEŻELI FIRMĘ P&G INFORMOWANO O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. BEZ OGRANICZANIA POWYŻSZYCH POSTANOWIEŃ, UŻYTKOWNIK RÓZUMIE I ZGADZA SIĘ NA TO, ŻE FIRMA P&G NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY LUB ZNISZCZENIE ELEKTRONICZNYCH URZĄDZEŃ KONSUMPCYJNYCH LUB INNYCH PRZEDMIOTÓW OSOBISTYCH, KTÓRE SĄ UMIESZCZONE NA AKCESORIACH ORAL-B LUB OBLICZNIKACH, ANI ZA UTRATĘ DANYCH ZAWARTYCH W OBCYCH URZĄDZENIACH. ZWROT PIENIĘDZY OD ORAL-B NIE BĘDZIE W ŻADNYM WYPADKU PRZEKACZAŁ FAKTYCZNEJ CENY ZAPŁACONEJ ZA ZAKUP PRODUKTU.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie

wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
APLIKACJA		
Rączka nie działa (prawidłowo) z aplikacją Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacja Oral-B™ jest zamknięta. 2. Funkcja <i>Bluetooth</i> nie jest włączona w smartfonie. 3. Funkcja <i>Bluetooth</i> w rączce jest wyłączona; wskaźnik <i>Bluetooth</i> (7) jest wyłączony. 4. Połączenie <i>Bluetooth</i> ze smartfonem zostało utracone. 5. Smartfon nie obsługuje technologii <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub nowszej)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Rączka na podłączonej do prądu ładowarce. 7. Niezaktualizowana aplikacja Oral-B™ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uruchom aplikację Oral-B™. 2. Włącz <i>Bluetooth</i> w smartfonie (zgodnie z opisem w instrukcji obsługi). 3. Włącz <i>Bluetooth</i>, naciskając jednocześnie przycisk Wł./Wył. (3) oraz przycisk zmiany trybu (4) przez 2 sekundy, aż włączy się wskaźnik <i>Bluetooth</i> (7). 4. Ponownie sparuj rączkę ze smartfonem w ustawieniach aplikacji. Trzymaj smartfon w bliskiej odległości podczas używania go w połączeniu z rączką. 5. Smartfon musi obsługiwać technologię <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub nowszą)/<i>Bluetooth</i> Smart, aby możliwe było sparowanie z nim rączki. W sklepie App Store^(SM) lub Google Play™ znajdziesz listę kompatybilnych smartfonów. 6. <i>Bluetooth</i> wyłącza się, gdy rączka zostanie umieszczona na podłączonej do prądu ładowarce. 7. Pobierz najnowszą wersję aplikacji Oral-B™.
Resetowanie do ustawień fabrycznych.	Potrzeba przywrócenia oryginalnych ustawień funkcji aplikacji.	Wciśnij i przytrzymaj przycisk on/off (3) przez 10 sekund, dopóki wszystkie diody nie zaświecą się jednocześnie dwa razy.
SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW		
Rączka nie działa (podczas pierwszego użycia).	Bardzo niski poziom naładowania akumulatora – nie świecą się żadne diody.	Ładuj przez co najmniej 30 minut.
Krótkie, przerywane dźwięki/migające światło po 2 minutach lub rączka nie obsługuje żadnego timera.	Timer został zmodyfikowany/dezaktywowany w aplikacji.	Skorzystaj z aplikacji, aby zmienić ustawienia timera lub przywrócić ustawienia fabryczne (zobacz sekcję dotyczącą rozwiązywania problemów aplikacji).

Rączka szczoteczki nie ładuje się.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bardzo niski poziom naładowania akumulatora. 2. Temperatura otoczenia przy ładowaniu szczoteczki jest niższa lub wyższa od zalecanej ($\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ i $\geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dioda ładowania może nie zapalić się od razu – może to potrwać nawet 30 minut. 2. Zalecana temperatura otoczenia przy ładowaniu szczoteczki wynosi od $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $35\text{ }^{\circ}\text{C}$.
------------------------------------	--	--

AKCESORIA

Wydajność ładowania urządzeń podłączonych przez USB do etui podróżnego nie spełnia oczekiwań.	Urządzenie podłączone przez USB może wymagać korzystania ze źródła zasilania dostarczonego przez jego producenta w celu uzyskania optymalnej wydajności ładowania.	Korzystaj ze źródła zasilania dostarczonego przez producenta urządzenia podłączonego przez USB, aby uzyskać optymalną wydajność ładowania.
---	--	--

Elektryczna szczoteczka do zębów jest wyposażona w nadajnik radiowy, który działa w zakresie od 2,4 do 2,48 GHz z maksymalną mocą 1 mW.

Niniejszym firma Braun GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 oraz 3767 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.oralb.com/ce.

W niektórych wyjątkowych sytuacjach, szczoteczka do zębów może się wyłączyć z powodu występowania w pobliżu pól elektromagnetycznych w zakresie od 621 do 714 MHz. Nie jest to szkodliwe dla szczoteczki do zębów; możesz ją ponownie włączyć, aby kontynuować szczotkowanie.

Vítejte ve světě Oral-B!

Před prvním použitím zubního kartáčku si přečtěte tento návod na použití a pečlivě si ho uschovejte.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený celý výrobek/ kabely/ doplňky. Poškozenou nebo nefunkční jednotku dále nepoužívejte. Pokud k poškození celého výrobku/ kabelů/ doplňků dojde, odnechte je do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek není určen pro používání dětmi do 3 let. Děti a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho urč-

ním tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje. Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíječku/nabíjecí stojan, zástrčku SmartPlug ani nabíjecí cestovní pouzdro neponořujte do vody či jiné kapaliny a neuchovávejte je na místě, ze kterého by mohli spadnout nebo být staženy do vany či umyvadla. Nedotýkejte se jich, pokud spadnou do vody. Okamžitě je odpojte z elektrické sítě.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Výrobek neotvírejte ani nerozebírejte. Pro recyklaci baterie odstraňte celý výrobek v příslušném místním zařízení schváleném pro likvidaci odpadů. Otevřením rukojeti se výrobek poškodí a záruka ztratí platnost.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte zástrčku, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.
- Nabíječku nebo speciální soupravu síťového kabelu (zástrčka Smart Plug) používejte pouze s integrovaným bezpečnostním nízkonapětovým síťovým adaptérem, který se dodává společně s tímto spotřebičem. Žádnou jeho část nevyměňujte ani neopravujte, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Je-li nabíječka/nabíjecí cestovní pouzdro označeno symbolem 492-5214 , používejte výhradně speciální soupravu síťového kabelu (zástrčku Smart plug) Braun/Oral-B označenou stejným číslem.
- Z výrobku se mohou uvolnit malé části, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí.

Aby nedošlo k poškození kartáčkové hlavy, což by mohlo způsobit riziko spolknutí malých částí nebo poškození zubů:

- Před každým použitím se ujistěte, že je kartáčková hlava správně nasazená. Zubní kartáček přestaňte používat, pokud kartáčková hlava nesedí dobře na rukojeti. Kartáček nikdy nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.
- Pokud rukojeť spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
- Kartáčkovou hlavu po každém použití řádně očistěte (viz odstavec «Čištění»). Správné čištění zajišťuje bezpečné používání a funkční životnost zubního kartáčku.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Tento zubní kartáček Oral-B lze používat s chytrým telefonem (podrobnosti naleznete v sekci «Připojení zubního kartáčku k chytrému telefonu»).
- Aby se zabránilo elektromagnetické interferenci a/nebo narušení kompatibility, vypněte funkci *Bluetooth* na rukojeti svého zubního kartáčku (5), než jej použijete ve vyhrazeném prostoru, jako například v letadle nebo ve speciálně označených prostorech nemocnice.
- Funkci *Bluetooth* vypnete tak, že na 2 sekundy zároveň stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí (3) a tlačítko přepínání režimů čištění (4), dokud kontrolka funkce *Bluetooth* (7) nezhasne. Pro opětovnou aktivaci funkce *Bluetooth* použijte stejný postup.
- Osoby s kardiostimulátorem by měly držet zapnutý zubní kartáček vždy dál než 15 centimetrů od kardiostimulátoru. Kdykoliv máte podezření, že k interferenci dochází, *Bluetooth* vypněte.

Popis

- 1 Kartáčková hlava
- 2 Indikátor Smart Ring
- 3 Tlačítko zapnutí/ vypnutí
- 4 Tlačítko nastavení režimu čištění
- 5 Rukojeť
- 6 Displej režimů čištění

- 7 Kontrolka *Bluetooth*[®]
- 8 Displej úrovně nabití

Příslušenství (v závislosti na modelu):

- 9 Nabíječka (s pevným kabelem)
- 10 Držák kartáčkové hlavy
- 11 Úložný prostor pro kartáčkové hlavy s ochranným krytem
- 12 Nabíjecí cestovní pouzdro
- 12a Světelná kontrolka nabíjení
- 12b USB port
- 12c Port pro zástrčku SmartPlug
- 12d Vnitřní víko (s držákem na chytrý telefon)
- 12e Vyjímatelná vložka
- 13 Zástrčka SmartPlug (zdroj napájení)
- 14 Nabíjecí stojan (s odpojitelným kabelem)
- 15 Toaletní taštička
- 16 Základní cestovní pouzdro
- 17 Obal na nabíječku

Poznámka: Obsah se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

Technické údaje

Informace o napětí najdete na štítcích s označením typu/spodní straně přístroje.
Hladina hluku: 68 dB (A)

Nabíjení a provoz

Váš zubní kartáček má vodotěsnou rukojeť, je elektricky bezpečný a lze ho používat v koupelně.

- Kartáček můžete začít ihned používat nebo jej krátce nabít v základní nabíječce (9) zapojené do elektrické sítě nebo na nabíjecím stojanu (14). Při použití nabíjecího stojanu (14) použijte zvláštní zástrčku SmartPlug (13) dodanou s přístrojem (obrázek B). Pro všechny běžné typy síťového napětí (100–240 V) lze používat pouze zástrčku SmartPlug.
Poznámka: Pokud je baterie vybitá (na displeji úrovně nabití (8) se při nabíjení nerozsvěčí žádné kontrolky nebo při stisknutí tlačítka zapnutí/ vypnutí (3) nedojde k žádné reakci), nabíjejte zubní kartáček alespoň 30 minut.
- Úroveň nabití je vyznačena na displeji úrovně nabití (8). Blikající kontrolky indikují, že se baterie nabíjí (obrázek 1/B). Po nabití baterie na plnou kapacitu kontrolka zhasne. Nabití baterie na plnou kapacitu může trvat až 12 hodin a ta potom umož-

ňuje až 2 týdny pravidelného čištění zubů (dvakrát denně po dobu dvou minut).
Poznámka: Při velmi nízké úrovni nabití se kontrolky nemusí rozsvítit okamžitě, může to trvat až 30 minut.

- Když je kapacita akumulátorové baterie nízká, bliká na displeji úrovně nabití červená kontrolka a motor zubního kartáčku se zpomaluje. Pokud se akumulátorová baterie úplně vybita, vypne se motor. Rukojeť bude nutné nechat alespoň 30 minut nabíjet, aby bylo možné ji použít na jedno vyčištění zubů.
- Rukojeť zubního kartáčku můžete nechávat umístěnou na nabíjecí jednotce zapojené do elektrické sítě, aby byla neustále plně nabitá. Přebití baterie není možné. Poznámka: Pro optimální výkon baterie by měla být rukojeť skladována při pokojové teplotě.

Upozornění: Nevystavujte rukojeť zubního kartáčku teplotám přesahujícím 50 °C.

Používání zubního kartáčku

Technika čištění zubů

Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni jakýkoliv druh zubní pasty. Před zapnutím zubního kartáčku přiložte kartáčkovou hlavu se zubní pastou k zubům, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty (obr. ②). Při čištění zubů jednou z **oscilačně-rotačních kartáčkových hlav Oral-B** posunujte kartáčkovou hlavu pomalu od jednoho zuby k druhému a každý z nich čistěte několik sekund (obr. ③).

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krváčet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poradte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou. Máte-li citlivé zuby a/nebo dásně, Oral-B vám doporučuje používat jemný režim čištění Sensitive (lze kombinovat s kartáčkovou hlavou Oral-B Sensitive).

Funkce indikátoru Smart Ring

Váš zubní kartáček obsahuje indikátor Smart Ring (2), který má řadu funkcí signalizovaných různou barvou kontrolky:

Bílá (základní nastavení) = kontrolka označující chod zubního kartáčku a vizuální časo-

vač (vlastní barvu si můžete zvolit v nastaveních aplikace Oral-B™)

Červená = kontrolka senzoru tlaku

Modrá = kontrolka připojení přes Bluetooth®

Časovač

Časovač krátkým přerušovaným zvukem a blikáním kontrolky indikátoru SmartRing v třicetisekundových intervalech signalizuje, že máte přejít k dalšímu kvadrantu ústní dutiny (obrázek ③). Dlouhý přerušovaný zvuk a blikání kontrolky oznamují uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

Časovač ukládá do paměti uplynulý čas čištění, dokonce i když rukojeť během čištění zubů na krátkou dobu vypnete. Časovač se nastaví opět na začátek, pokud čištění přerušíte na více než 30 sekund, stisknete při přerušování čištění tlačítko přepínání režimů čištění (4), nebo pokud rukojeť zubního kartáčku umístíte do nabíječky zapojené do elektrické sítě.

Poznámka: Během používání aplikace Oral-B™ může být časovač u některých funkcí deaktivován.

Poznámka: Nastavení časovače si můžete přizpůsobit také pomocí aplikace Oral-B™.

Senzor tlaku

Pokud na zuby příliš silně zatlačíte, rozsvítí se indikátor SmartRing (2) červeně a připomene vám tak, že máte tlak omezit. Konstantně vysoký tlak trvající déle než 5 sekund oznamuje rychlé blikání indikátoru Smart-Ring (2).

Kromě toho přestane pulzovat kartáčková hlava a její oscilační pohyby se zpomalí (při režimech pro každodenní čištění, důkladné čištění a jemné čištění) (obrázek ③).

Funkci senzoru tlaku pravidelně kontrolujte tak, že na kartáčkovou hlavu během používání mírně zatlačíte.

Poznámka: Během používání aplikace Oral-B™ může být senzor tlaku u některých funkcí deaktivován.

Režimy čištění

Zubní kartáček nabízí různé režimy čištění zubů, které se zobrazují na displeji režimů čištění (6) na rukojeti zubního kartáčku (čistící režim Daily Clean se na displeji režimů čištění nerozsvěcuje):

- «**Daily Clean**» – standardní režim pro každodenní čištění
- «**Pro Clean**» – pro pocit výjimečné čistoty (funguje ve vyšší frekvenci)
- «**Sensitive**» – šetrné, a přesto důkladné čištění citlivých oblastí
- «**3D White**» – leštění zubů pro příležitostné i každodenní použití
- «**Gum Care**» – péče o dásně, šetrná masáž dásní
- «**Tongue Clean**» – čištění jazyka pro příležitostné i každodenní použití

V režimu čištění jazyka Tongue Clean doporučujeme používat kartáčkovou hlavu «Sensitive». Jazyk si můžete čistit zubní pastou či bez ní. Čistěte si celou plochu jazyka systematickými a šetrnými pohyby. Doporučená doba čištění je 20 sekund. Režim čištění jazyka označuje blikající kontrolka indikátoru Smart Ring.

Zubní kartáček začíná automaticky v čistícím režimu, který byl nastaven jako poslední. Pokud chcete přepnout na jiný režim, stiskněte na zapnuté rukojeti postupně tlačítko nastavení režimů čištění (obr. 4). Pokud se z jakéhokoli režimu chcete vrátit k čistícím režimů «Daily Clean», přidržte stisknuté tlačítko přepínání režimů (4).

Poznámka: Nastavení režimů čištění si můžete také přizpůsobit pomocí aplikace Oral-B™.

Kartáčkové hlavy

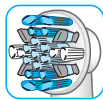
Oral-B vám nabízí celou řadu různých kartáčkových hlav, které lze používat s rukojetí Oral-B.

Naše **oscilačně-rotační kartáčkové hlavy** lze použít k důkladnému čištění jednoho zubu po druhém.



Kartáčková hlava Oral-B CrossAction

Naše nejpokrokovější kartáčková hlava. Zkosená vlákna pro precizní čištění. Narušuje a odstraňuje zubní plak.



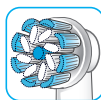
Kartáčková hlava Oral-B FlossAction

Obsahuje vlákna Micropulse, která umožňují odstranit zubní plak v mezizubních prostorech.



Kartáčková hlava Oral-B 3DWhite

Obsahuje speciální lešticí vložku, která přirozeně bělí zuby. Děti do 12 let by kartáčkovou hlavu Oral-B 3DWhite neměly používat.



Kartáčková hlava Oral-B Sensi UltraThin

Obsahuje kombinaci běžných vláken, která čistí povrch zubů, a ultra tenkých vláken, která

jsou šetrná k dásním.

Většina kartáčkových hlav Oral-B obsahuje bleděmodrá vlákna INDICATOR®, která pomáhají kontrolovat potřebu výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů dvakrát denně po dobu dvou minut modrá vlákna přibližně po 3 měsících používání do poloviny vyblednou, čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna roztáhnou ještě předtím, než barva vybledne, znamená to, že na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjíte příliš velký tlak.

Nedoporučujeme používat kartáčkové hlavy Oral-B «FlossAction» nebo Oral-B «3D White», pokud nosíte rovnátka. Můžete používat kartáčkovou hlavu Oral-B «Ortho» navrženou speciálně pro čištění zubů okolo rovnátek a drátků.

Připojení zubního kartáčku k chytrému telefonu

Aplikace Oral-B™ je dostupná pro chytré telefony s operačním systémem iOS nebo Android. Můžete si ji zdarma stáhnout z obchodu App Store^(SM) nebo Google Play™. Vaše rukojeť má senzory, které vám spolu s funkcí „rozpoznání čištění“ v aplikaci pomohou zjistit, které oblasti a jak dlouho máte čistit.

Aplikace Oral-B™ vám navíc dává možnost mapovat vlastní čištění, nastavit si zubní kartáček podle sebe a poskytuje vám při čištění vedení.

- Spustíte aplikaci Oral-B™. Provede vás celým procesem párování s chytrým telefonem prostřednictvím technologie *Bluetooth*. Příslušné nastavení můžete také

najít v nastavení aplikace (Nastavení -> Zubní kartáček).

Poznámka: Funkčnost aplikace Oral-B™ je omezená, pokud je na vašem chytrém telefonu funkce *Bluetooth* deaktivovaná (pokyny naleznete v uživatelské příručce pro chytrý telefon).

- Všechny pokyny aplikace se zobrazí na vašem chytrém telefonu.
- Pokud je funkce *Bluetooth* na vaší rukojeti zapnutá, rozsvítí se kontrolka *Bluetooth* (7). Po spárování rukojeti zubního kartáčku s aplikací krátce zabliká indikátor SmartRing (2).
- Kdykoliv chytrý telefon používáte s rukojetí zubního kartáčku, udržujte jej v její blízkosti (do 5 m). Ujistěte se, že je váš chytrý telefon bezpečně umístěn na suchém místě.

Poznámka: Aby se váš chytrý telefon dokázal s rukojetí zubního kartáčku spojit, musí podporovat verzi *Bluetooth* 4.0 (nebo vyšší)/*Bluetooth* Smart.

Seznam kompatibilních chytrých telefonů naleznete v App Store^(SM) nebo Google Play™.

Upozornění: Zkontrolujte uživatelskou příručku ke svému chytrému telefonu, abyste se přesvědčili, že můžete telefon/nabíječku používat v koupelně.

Čištění

Po čištění nechte rukojeť zapnutou a kartáčkovou hlavu opláchněte pod tekoucí vodou. Zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu sejměte z rukojeti. Rukojeť a kartáčkovou hlavu očistěte zvlášť. Obě části před opětovným sestavením osušte. Před čištěním odpojte základní nabíječku/ nabíjecí stojan (obrázek ⑤).

Tyto části pouze otírejte vlhkým hadříkem: základní nabíječka (9), nabíjecí stojan (14), obal na nabíječku (17), nabíjecí cestovní pouzdro (12), základní cestovní pouzdro (16) a speciální zástrčka SmartPlug (13).

Tyto části lze bezpečně mýt v myčce na nádobí: držák na kartáčkové hlavy (10), úložný prostor a ochranný kryt na kartáčkové hlavy (11) a vyjímatelná vložka (12e) nabíjecího cestovního pouzdra (obrázek B3).

Ruční prání: toaletní taštičky (15) je možné prát pouze v ruce a ve vlažné vodě (30–40 °C).

Doplňky (v závislosti na modelu)

Nabíjecí cestovní pouzdro

- Abyste nabili rukojeť (5), umístěte ji na kontakt nabíjecího pouzdra (12) a pomocí zástrčky SmartPlug (13), která je součástí balení, zapojte pouzdro do elektrické sítě. Zástrčku SmartPlug je možné používat ve všech běžných typech síťového napětí (100–240V).
- Blikající kontrolka (12a) na nabíjecím pouzdro ukazuje, že se rukojeť nabíjí. Jakmile je rukojeť plně nabitá, kontrolka zhasne. Plné nabití většinou trvá 12 hodin (obrázek B1).
Poznámka: Když je nabíjecí pouzdro připojené do elektrické sítě, můžete použít USB port (12b) k nabíjení jiného elektrického přístroje. Rukojeť lze nabíjet pouze pomocí zástrčky SmartPlug (13)/(12c), nikoli pomocí USB portu.
- Vnitřní víko nabíjecího cestovního pouzdra má zabudovaný držák na chytrý telefon (12d), který může během používání držet váš chytrý telefon (obr. B2). Před použitím se ujistěte, že se váš telefon do stojanu vejde a je stabilní.
- Čištění: Vyjímatelnou vložku (obrázek B3) (12e) cestovního pouzdra je možné bezpečně mýt v myčce na nádobí (obrázek ⑤). Vnější pouzdro čistěte pouze vlhkým hadříkem. Před opětovným sestavením cestovního pouzdra se ujistěte, že jsou jeho části zcela suché a že jsou suché také zubní kartáček/ kartáčkové hlavy, které do něj ukládáte.

Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra čistěte okamžitě. Cestovní pouzdro skladujte na čistém a suchém místě.

Upozornění: Zkontrolujte uživatelskou příručku ke svému chytrému telefonu, abyste se přesvědčili, že můžete telefon/ nabíječku používat v koupelně

Toaletní taštička/ obal na nabíječku/ základní cestovní pouzdro

Čistý a suchý zubní kartáček/ kartáčkové hlavy uložte do základního cestovního pouzdra (16) a pouzdro umístěte do toaletní taštičky (15) (obrázek C).

Nabíječku/ nabíjecí stojan uchovávejte v pouzdro na nabíječku (17) (obrázek D).

Čištění: Povrchové skvrny čistěte okamžitě. Toaletní taštičku je možné prát pouze v ruce

a ve vlažné vodě (30–40 °C). Základní cestovní pouzdro a pouzdro na nabíječku čistěte pouze vlhkým hadříkem (obrázek ⑤). Uchovávejte na čistém a suchém místě.

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení bud' opravíme nebo vyměníme. Jednotka může být v závislosti na dostupnosti nahrazena stejným modelem jiné barvy, popřípadě jiným rovnocenným modelem. Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun. Tento přístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart. Nenavázání spojení s chytrým telefonem prostřednictvím *Bluetooth* Smart záruka na tento přístroj nepokrývá, pokud není poškozen rádiový modul *Bluetooth* na tomto přístroji. Záruku na přístroje s *Bluetooth* poskytuje jejich vlastní výrobce, nikoli Oral-B. Oral-B nemá na výrobce přístrojů žádný vliv, ani jim nedává žádná doporučení, a proto

nemůže přijmout odpovědnost za přístroje, které jsou s našimi systémy *Bluetooth* kompatibilní. Oral-B si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provádět technické úpravy nebo změny v systémové implementaci funkcí přístroje, rozhraní a změny ve struktuře menu, které bude považovat za nezbytné pro zajištění spolehlivého fungování systémů Oral-B. Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

Informace k rádiovému modulu *Bluetooth*[®]

Ačkoli jsou na zařízení s modulem *Bluetooth* podporovány všechny označené funkce, Oral-B nezaručuje 100% spolehlivé spojení a konzistentní fungování funkcí.

Provozní výkon a spolehlivost spojení závisí přímo na každém jednotlivém zařízení s modulem *Bluetooth*, verzi softwaru a operačním systému takového zařízení i na firemních bezpečnostních regulacích, které jsou v zařízení implementovány.

Oral-B se řídí standardem modulu *Bluetooth* a implementuje striktně pouze tento standard, prostřednictvím něhož mohou zařízení s modulem *Bluetooth* komunikovat a fungovat se zubními kartáčky Oral-B.

Pokud však výrobci zařízení tento standard neimplementují, budou kompatibilita a funkce modulu *Bluetooth* oslabeny a uživatel se může setkat s funkčními a s funkcemi souvisejícími problémy. Upozorňujeme, že software na zařízení s modulem *Bluetooth* může mít na kompatibilitu a provoz výrazný vliv.

1) Záruka – Výjimky a omezení

Tato záruka se vztahuje na nové výrobky, které vyrobila společnost Procter & Gamble, její přidružené společnosti nebo pobočky («P&G»). Mohou být označeny ochrannou známkou, obchodním názvem nebo logem Braun/Oral-B. Tato záruka se nevztahuje na jiný výrobek než P&G, včetně hardwaru a softwaru. P&G neodpovídá za žádné poškození či ztrátu programů, dat či jiných informací uložených na jakýchkoliv médiích obsažených v rámci výrobku či na jiných než P&G výrobcích nebo součástech, na které se tato záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na obnovení nebo opětovnou instalaci programů, dat či jiných informací.

Tato záruka se nevztahuje na (i) škody způsobené nehodou, špatným zacházením, chybným používáním, nedbalostí či jiným než P&G výrobkem, (ii) škody způsobené servisem, který neprovede Braun nebo jeho autorizovaná servisní organizace, (iii) škody způsobené výrobkem nebo dílem, které budou upraveny bez písemného povolení P&G, a na (iv) škody vzniklé používáním nebo neschopností používat Oral-B stojan na chytrý telefon, držák na chytrý telefon nebo nabíjecí cestovní pouzdro («doplňky»).

2) Používání držáku na chytrý telefon

Doplňky Oral-B, které jsou součástí balení, byly navrženy pro pohodlné umístění chytrého telefonu při používání aplikace Oral-B. Před použitím vyzkoušejte nejdříve více pozic chytrého telefonu v držáku Oral-B, abyste si pro sebe našli tu správnou. Zkuste to způsobem, který nepoškodí váš chytrý telefon, pokud z držáku vypadne. Nepoužívejte v automobilu.

OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

V ROZSAHU PLATNÉHO ZÁKONA SPOLEČNOST P&G, JEJÍ DISTRIBUTOŘI ANI DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ VÁM ANI ŽÁDNÉ TŘETÍ STRANĚ ZA JAKÉKOLIV PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ ČI TRESTAJÍCÍ ŠKODY JAKÉKOLIV POVAHY, KE KTERÝM DOJDE NA ZÁKLADĚ POUŽÍVÁNÍ ČI NESCHOPNOSTI POUŽÍVAT DOPLŇKY ORAL-B, A TO VČETNĚ ZRANĚNÍ OSOB, ŠKOD NA MAJETKU, ZTRÁTY HODNOTY U VÝROBKŮ TŘETÍCH STRAN, KTERÉ SE U DOPLŇKŮ ORAL-B POUŽÍVAJÍ NEBO SE POUŽÍVAJÍ SPOLEČNĚ S NIMI, A ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽÍVAT DOPLŇKY ORAL-B ČI VÝROBKY TŘETÍCH STRAN, KTERÉ SE U DOPLŇKŮ ORAL-B POUŽÍVAJÍ NEBO SE POUŽÍVAJÍ SPOLEČNĚ S NIMI, A TO I KDYBY BYLA SPOLEČNOST P&G NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚNA. ANIŽ BY BYLA DOTČENA PLATNOST PŘEDCHOZÍHO ODSTAVCE, SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE P&G NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ ŠKODY ČI ZNIČENÍ ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ SPOTŘEBITĚLE ANI JINĚHO OSOBNÍHO MAJETKU, KTERÉ DOPLŇKY ORAL-B OBSAHUJÍ NEBO KTERÉ SE S NIMI POUŽÍVAJÍ, A NEODPOVÍDÁ ANI ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU DAT V TĚCHTO PŘÍSTROJÍCH OBSAŽENÝCH. NÁHRADA ŠKOD ZE STRANY ORAL-B

NEPŘESÁHNE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ VLASTNÍ CENU ZAPLACENOU ZA NÁKUP VÝROBKU.

Záruka vztahující se na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav jiné značky, než je Oral-B. Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čistící účinek kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.
- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Všechny kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

Řešení problémů

Problém	Možný důvod	Řešení
APLIKACE		
<p>Rukojeť zubního kartáčku s aplikací Oral-B™ (správně) nespolupracuje.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikace Oral-B™ není spuštěná. 2. Funkce <i>Bluetooth</i> není na vašem chytrém telefonu aktivovaná. 3. Funkce <i>Bluetooth</i> je na rukojeti zubního kartáčku deaktivovaná, kontrolka <i>Bluetooth</i> (7) nesvíí. 4. Spojení s vaším chytrým telefonem přes technologii <i>Bluetooth</i> bylo přerušeno. 5. Váš chytrý telefon nepodporuje verzi <i>Bluetooth</i> 4.0 (nebo vyšší) nebo <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Rukojeť zubního kartáčku je v nabíječce zapojené do elektrické sítě. 7. Zastaralá verze aplikace Oral-B™. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spust'te aplikaci Oral-B™. 2. Aktivujte na svém chytrém telefonu funkci <i>Bluetooth</i> (dle uživatelské příručky). 3. <i>Bluetooth</i> aktivujete tak, že na 2 sekundy stisknete zároveň tlačítko zapnutí/vypnutí (3) a tlačítko přepínání režimů čištění (4), dokud se kontrolka funkce <i>Bluetooth</i> nerozsvítí (7). 4. V nastavení aplikace spárujte rukojeť zubního kartáčku se svým chytrým telefonem. Pokud chytrý telefon používáte s rukojetí zubního kartáčku, udržujte ho v její blízkosti. 5. Pro spárování s rukojetí zubního kartáčku je nutné, aby váš chytrý telefon podporoval verzi <i>Bluetooth</i> 4.0 (nebo vyšší) nebo <i>Bluetooth</i> Smart. Kompatibilitu chytrých telefonů lze ověřit v obchodech App Store^(SM) nebo Google Play™. 6. V době, kdy je rukojeť umístěná v nabíječce zapojené do elektrické sítě, je funkce <i>Bluetooth</i> deaktivovaná. 7. Stáhněte si nejnovější verzi aplikace Oral-B™.
<p>Zpět na tovární nastavení</p>	<p>Získání původní funkčnosti aplikace</p>	<p>Po dobu 10 sekund držte stisknuté tlačítko zapnutí/ vypnutí (3), dokud všechny kontrolky dvakrát najednou nezablikají.</p>
ZUBNÍ KARTÁČEK		
<p>Rukojeť zubního kartáčku nefunguje (při prvním použití).</p>	<p>Baterie má velmi nízkou úroveň nabití. Nesvíí žádné kontrolky.</p>	<p>Nabíjejte alespoň 30 minut.</p>
<p>Krátký přerušovaný zvuk/ blízkající kontrolka po 2 minutách nebo na rukojeti nefunguje žádný časovač.</p>	<p>Časovač byl upraven/deaktivován prostřednictvím aplikace.</p>	<p>Použijte aplikaci ke změně nastavení časovače nebo resetujte na tovární nastavení (viz Řešení problémů s aplikací).</p>

Rukojeť se nenabíjí.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baterie je nabitá na velmi nízkou úroveň. 2. Teplota prostředí pro nabíjení je mimo platné rozpětí ($\leq 0\text{ °C}$ $\geq 60\text{ °C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Je možné, že se kontrolky nabíjení nerozblíkají okamžitě. Může to trvat až 30 minut. 2. Doporučená teplota okolního prostředí pro nabíjení je 5 °C až 35 °C.
----------------------	--	--

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Efektivita nabíjení přístrojů připojených k nabíjecímu cestovnímu pouzdru přes USB nespĺňuje očekávání.	Vaše zařízení připojené přes USB může pro dosažení očekávaného výkonu při nabíjení vyžadovat zdroj napájení od téhož výrobce.	Chcete-li dosáhnout požadovaného výkonu nabíjení, použijte pro zařízení připojené přes USB zdroj napájení od původního výrobce.
---	---	---

Tento elektrický zubní kartáček obsahuje rádiový modul, který funguje v pásmu 2,4–2,48 GHz při maximálním výkonu 1 mW.

Braun GmbH tímto prohlašuje, že vysílací vybavení typu 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 splňuje Směrnici 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě se směrnicemi EU je k dispozici na internetové adrese www.oralb.com/ce.

V určitých výjimečných případech se váš zubní kartáček může v důsledku blízkosti elektromagnetických polí v rozmezí od 621 do 714 MHz vypnout. Zubní kartáček se tím nepoškodí. Můžete jej opět zapnout a pokračovat v čištění zubů.

Vitajte v Oral-B!


Pred použitím zubnej kefky si prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či celý výrobok/káble/doplňky nie sú poškodené. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Ak sa výrobok/káble/doplňky poškodia, vezmite ich do autorizovaného servisného strediska Oral-B. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Tento výrobok sa neodporúča deťom do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, môžu používať zubnú kefku pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.
- Deti nesmú používať prístroj na hranie.
- Používajte tento výrobok iba na určené použitie, ako sa opisuje v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča

výrobca. Používajte iba nabíjačku, ktorá je dodávaná spolu so spotrebičom.

UPOZORNENIE

- Nabíjačku/stojan na nabíjanie, sieťový kábel so zástrčkou Smart plug ani nabíjacie cestovné puzdro neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny a neskladujte ich na mieste, z ktorého by mohli spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Ak spadnú do vody, nedotýkajte sa ich. Okamžite ich odpojte z elektrickej siete.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie je možné nahradiť. Výrobok neotvárajte ani nerozoberajte. Na účely recyklácie batérie odstráňte celý výrobok v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi a normami. Otvorením rukoväti sa zariadenie poškodí a záruka stratí platnosť.
- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrymi rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.
- Tento prístroj slúži na individuálnu, osobnú starostlivosť o ústnu hygienu a nie je určený na použitie viacerými pacientmi v ambulanciách zubných lekárov alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.
- Nabíjačku a/alebo špeciálnu súpravu sieťového kábla (zástrčka Smart Plug) používajte len s integrovaným bezpečnostným nízkonapäťovým sieťovým adaptérom, ktorý sa dodáva spolu s týmto spotrebičom. Nevymieňajte ani nepravujte žiadnu jeho časť, inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je nabíjačka/nabíjacie cestovné puzdro označené symbolom 492-5214 -C, používajte výlučne špeciálnu súpravu sieťového kábla (zástrčka Smart plug) Braun/Oral-B označenú rovnakým číslom.
- Z výrobku sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchovávajte mimo dosahu detí.

S cieľom predísť rozlomeniu čistiacej hlavice, čo môže viesť k prehĺtnutiu malých častí a poškodeniu zubov:

- Pred každým použitím sa uistite, že čistiaca hlavica dobre sedí. Prestaňte zubnú kefku používať, ak čistiaca hlavica správne neseďi. Nikdy ju nepoužívajte bez čistiacej hlavice.
- Ak vám spadne rukoväť z zubnej kefky, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu aj v prípade, že nie je viditeľne poškodená.
- Vymeňte čistiacu hlavicu za novú každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa čistiaca hlavica opotrebuje.
- Po každom použití čistiacu hlavicu dôkladne vyčistite (pozrite časť «Čistenie»). Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné použitie a funkčnú životnosť zubnej kefky.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Túto zubnú kefku Oral-B môžete používať s vaším smartfónom (podrobnosti nájdete v časti «Pripojenie zubnej kefky k smartfónu»).
- Aby ste predišli elektromagnetickej interferencii a/alebo problémom s kompatibilitou, deaktivujte funkciu *Bluetooth* na rukoväti zubnej kefky (5) pred jej použitím v prostredí so zákazom používania elektronických zariadení, ako sú lietadlá či špeciálne označené priestory v nemocniciach.
- Deaktivujte funkciu *Bluetooth* súčasným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (3) a tlačidla voľby režimov (4) na 2 sekundy, až kým sa nevyvpe indikátor *Bluetooth* (7). Pri opätovnej aktivácii funkcie *Bluetooth* postupujte rovnakým spôsobom.
- Osoby s kardiostimulátorom by mali vždy držať zapnutú zubnú kefku minimálne 15 centimetrov od kardiostimulátora. Kedykoľvek budete mať podozrenie, že dochádza k interferencii, deaktivujte funkciu *Bluetooth*.

Popis

- 1 Čistiaca hlavica
- 2 Indikátor Smart Ring
- 3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 4 Tlačidlo na nastavenie režimu čistenia

- 5 Rukoväť
- 6 Displej režimov čistenia
- 7 indikátor *Bluetooth*®
- 8 Displej úrovne nabitia

Príslušenstvo (v závislosti od modelu):

- 9 Základná nabíjačka (s pevným sieťovým káblom)
- 10 Držiak čistiacej hlavice
- 11 Odkladací priestor na čistiacu hlavicu s ochranným krytom
- 12 Nabíjacie cestovné puzdro
- 12a Svetelný indikátor nabíjania
- 12b USB vstup
- 12c Vstup pre zástrčku Smart Plug
- 12d Vnútorne veko (s držiakom na smartfón)
- 12e Vyberateľná vložka
- 13 Súprava Smart plug (zdroj napätia)
- 14 Nabíjací stojan (s odpojiteľným káblom)
- 15 Kozmetická taštička
- 16 Základné cestovné puzdro
- 17 Puzdro na nabíjačku

Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Technické údaje

Špecifikácie napätia nájdete na typových štítkoch/v spodnej časti zariadenia.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Nabíjanie a používanie

Vaša zubná kefka má vodotesnú rukoväť, je elektricky bezpečná a môžete ju používať v kúpeľni.

- Zubnú kefku môžete začať používať okamžite alebo ju nakrátko nabíjate tak, že ju umiestnite do zapojenej základnej nabíjačky (9) alebo do nabíjacieho stojana (14). Keď používate nabíjací stojan (14) použite pribalený sieťový kábel so zástrčkou Smart plug (13) (obrázok B). V rôznych krajinách sveta s rozdielnym rozsahom napätia (100 – 240 V) je možné použiť len sieťový kábel so zástrčkou Smart plug.

Poznámka: Ak je batéria vybitá (počas nabíjania sa na displeji úrovne nabitia (8) nerozsvietia žiadne indikátory alebo pri stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia (3) zubná kefka nijako nereaguje), nechajte nabíjať zubnú kefku aspoň 30 minút.

- Úroveň nabitia je zobrazená na displeji úrovne nabitia (8). Blikajúce kontrolky

naznačujú nabíjanie batérie (obrázok 1/B). Po úplnom nabití zhasnú. Plné nabitie sa zvyčajne dosiahne po 12 hodinách nabíjania a umožňuje minimálne 2 týždne pravidelného čistenia zubov (dvakrát denne, 2 minúty).

Poznámka: Keď je úroveň nabitia veľmi nízka, indikátory sa nemusia rozsvietiť okamžite, môže to trvať až 30 minút.

- Keď je kapacita batérie nízka, na displeji úrovne nabitia bliká červený indikátor a motorček zubnej kefky sa spomaľuje. Keď sa batéria úplne vybijie, motorček sa vypne. Rukoväť musíte nechať nabíjať aspoň 30 minút, aby ste ju mohli použiť na jedno vyčistenie zubov.
- Rukoväť zubnej kefky môžete nechávať umiestnenú na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete, aby bola neustále plne nabitá. Prebitie batérie nie je možné. Poznámka: Na zachovanie optimálneho výkonu batérie skladujte rukoväť pri izbovej teplote.

Upozornenie: Rukoväť nevystavujte teplotám nad 50 °C.

Používanie zubnej kefky

Technika čistenia zubov

Čistiacu hlavicu navlhčíte a naneste na ňu akýkoľvek druh zubnej pasty. Pred zapnutím zubnej kefky si čistiacu hlavicu najskôr priložte k zubom, aby ste zabránili vystrekovaniu (obrázok 2). Pri čistení zubov jednou z **oscilačno-rotačných čistiacich hlavíc Oral-B** ved'te čistiacu hlavicu pomaly z jedného zuba na druhý a každý z nich čistíte niekoľko sekúnd (obrázok 3).

V prvých dňoch používania akejkoľvek elektrickej zubnej kefky môžu vaše d'asná mierne krváčať. Tento príznak by mal po niekoľkých dňoch ustúpiť. Ak však d'asná neprestanú do dvoch týždňov krváčať, kontaktujte svojho zubného lekára alebo dentálneho hygienika. Ak máte citlivé zuby a/alebo d'asná, Oral-B vám odporúča používať jemný režim čistenia «Sensitive» (je možné ho používať spolu s čistiacou hlavice Oral-B «Sensitive»).

Funkcie indikátora Smart Ring

Táto zubná kefka obsahuje indikátor Smart Ring (2), ktorý má množstvo rôznych funkcií,

signalizovaných prostredníctvom rôznofarebných indikátorov:

Biely (základné nastavenie) = indikátor prevádzky zubnej kefky a vizuálneho časovača (vyberte si vlastnú farbu v nastaveniach aplikácie Oral-B™)

Červený = indikátor senzora tlaku

Modrý = indikátor prepojenia Bluetooth®

Časovač

Časovač signalizuje, že je potrebné prejsť na ďalší kvadrant úst krátkym prerušovaným zvukom a kontrolkou funkcie Smart Ring blikajúcou v 30 sekundových intervaloch (obrázok 3). Dlhý prerušovaný zvuk a blikajúca kontrolka naznačujú koniec profesionálnymi odporúčaného 2-minútového intervalu čistenia zubov.

Časovač si pamätá uplynulý čas čistenia zubov aj v prípade, keď sa rukoväť počas čistenia zubov nakrátko vypne. Časovač sa vynuluje, ak sa čistenie preruší na dlhšie ako 30 sekúnd, pri krátkom stlačení tlačidla voľby režimu (4) počas pauly alebo umiestnením rukoväte do nabíjačky zapojenej do elektrickej siete.

Poznámka: Pri používaní aplikácie Oral-B™ môžu byť niektoré funkcie časovača deaktivované.

Poznámka: Nastavenia časovača si môžete prispôsobiť aj v aplikácii Oral-B™.

Senzor tlaku

Ak pri čistení vyviniete príliš veľký tlak, Smart Ring (2) sa rozsvieti načerveno a upozorní vás, aby ste znížili tlak. Ak indikátor zaznamená nadmerný tlak trvajúci dlhšie ako 5 sekúnd, Smart Ring (2) začne rýchlo blikat'. Okrem toho sa zastaví pulzovanie čistiacej hlavice a zníži sa jej oscilácia (pri režime «Daily Clean», «Pro Clean» a «Sensitive») (obrázok 3).

Pravidelne kontrolujte funkčnosť senzora tlaku tak, že počas používania mierne zatlačíte na čistiacu hlavicu.

Poznámka: Pri používaní aplikácie Oral-B™ môžu byť niektoré funkcie senzoru tlaku deaktivované.

Režimy čistenia

Vaša zubná kefka ponúka rôzne režimy čistenia, ktoré sa zobrazujú na displeji režimov čistenia (6) na rukoväti zubnej kefky (režim

«Daily Clean» sa na displeji režimov čistenia nezobrazuje):

- «**Daily Clean**» – štandardný režim na denné čistenie (čistiaci)
- «**Pro Clean**» – pre pocit výnimočnej čistoty (čistí pri vyššej frekvencii)
- «**Sensitive**» (jemný) – šetrné, ale dôkladné čistenie citlivých oblastí
- «**3D White**» (bieliaci) – leštenie zubov na príležitostné alebo každodenné použitie
- «**Gum Care**» (starostlivosť o ďasná) – jemné masírovanie d'asiem
- «**Tongue Clean**» (na čistenie jazyka) – režim na čistenie jazyka na príležitostné alebo každodenné použitie

Pri používaní režimu na čistenie jazyka «Tongue Clean» odporúčame používať čistiacu hlavicu Sensitive. Jazyk si môžete vyčistiť s použitím alebo bez použitia zubnej pasty. Celú plochu jazyka vyčistíte systematicky jemnými pohybmi. Odporúčaná dĺžka čistenia je 20 sekúnd. Na ukončenie čistenia upozorní blikajúci indikátor Smart Ring.

Zubná kefka sa automaticky zapne v čistacom režime, ktorý ste nastavili pri poslednom čistení. Na prechod do iného režimu postupne stláčajte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia na zapnutej rukoväti (obrázok 4). Ak sa chcete z ktoréhokoľvek režimu vrátiť do režimu «Daily Clean», stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (4).

Poznámka: Nastavenia režimu si môžete pripôsobiť aj v aplikácii Oral-B™.

Čistiace hlavice

Oral-B vám ponúka rôzne čistiace hlavice Oral-B, ktoré sú kompatibilné s rukoväťou vašej zubnej kefky Oral-B.

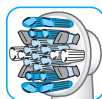
Naše **oscilačno-rotačné čistiace hlavice** sa môžu používať na precízne čistenie jednotlivých zubov.



Čistiaca hlavica Oral-B
CrossAction

Naša najpokročokejšia čistiaca hlavica. Naklonené štetinky na

precízne čistenie. Uvoľňuje a odstraňuje zubný povlak.



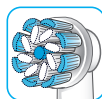
Čistiaca hlavica Oral-B
FlossAction

Obsahuje lamely MicroPulse, ktoré úžasne odstraňujú zubný povlak z medzizubných priestorov.



Čistiaca hlavica Oral-B
3DWhite

Obsahuje špeciálny leštiaci kalištek, ktorý prirodzene bieli vaše zuby. Upozorňujeme, že deti do 12 rokov by nemali používať čistiacu hlavicu Oral-B 3DWhite.



Čistiaca hlavica Oral-B Sensi
Ultrathin

Obsahuje kombináciu bežných štetiniek na čistenie povrchu zubov a ultra tenkých štetiniek na šetrné čistenie línie d'asna.

Väčšina čistiacich hlavíc Oral-B obsahuje bledomodré štetinky INDICATOR®, ktoré vám pomáhajú monitorovať potrebu výmeny čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne po dve minúty modrá farba štetiniek do polovice vybledne približne po troch mesiacoch používania, čo signalizuje potrebu výmeny čistiacej hlavice. Ak sa štetinky rozťahnu skôr, ako farba vybledne, zrejme na zuby a ďasná vyvíjate príliš veľký tlak.

Neodporúčame používať čistiace hlavice Oral-B «FlossAction» a Oral-B «3D White», ak nosíte zubný aparát (strojček). Môžete používať čistiacu hlavicu Oral-B «Ortho», špeciálne navrhnutú na čistenie okolo zubných aparátov.

Pripojenie zubnej kefky k smartfónu

Aplikácia Oral-B™ je dostupná pre mobilné zariadenia s operačným systémom iOS alebo Android. Môžete si ju zdarma stiahnuť z obchodu App Store^(SM) alebo Google Play™. Aplikácia ponúka funkciu «rozpoznávanie čistenia», ktorá pomocou senzorov nainštalovaných v rukoväti umožňuje zistiť, ktoré oblasti je potrebné čistiť a ako dlho.

Okrem toho umožňuje Aplikácia Oral-B™ zaznamenávať aj aktivitu čistenia, bude vás viesť a umožní prispôbiť si nastavenie zubnej kefkы.

- Spustíte aplikáciu Oral-B™. Prevedie vás celým postupom párovania prostredníctvom rozhrania *Bluetooth*. Môžete ho nájsť aj v nastaveniach aplikácie (Nastavenia -> Zubná kefka).
Poznámka: Funkčnosť aplikácie Oral-B™ bude obmedzená, ak je funkcia *Bluetooth* vo vašom smartfóne deaktivovaná (postup na jeho aktiváciu nájdete v používateľskej príručke smartfónu).
- Všetky pokyny aplikácie sa zobrazia vo vašom smartfóne.
- Ak je funkcia *Bluetooth* na rukoväti aktivovaná, rozsvieti sa indikátor *Bluetooth* (7). Po spárovaní rukoväte s aplikáciou nakrátko zabliká funkcia Smart Ring (2).
- Pri použití uložte svoj smartfón v blízkosti rukoväte (do 5 metrov). Uistite sa, že je smartfón bezpečne uložený na suchom mieste.

Poznámka: Váš smartfón musí podporovať verziu *Bluetooth* 4.0 (alebo vyššiu)/*Bluetooth* Smart, aby sa dokázal prepojiť s rukoväťou zubnej kefkы. Zoznam kompatibilných smartfónov nájdete v App Store^(SM) alebo Google Play™.

Upozornenie: Prečítajte si návod na použitie vášho smartfónu, aby ste sa uistili, že môžete telefón/nabíjačku používať v kúpeľni.

Čistenie

Po čistení zubov opláchnite čistiacu hlavicu so zapnutou rukoväťou pod tečúcou vodou. Vypnite a odstráňte čistiacu hlavicu. Rukoväť a čistiacu hlavicu čistíte samostatne. Pred opätovným poskladaním ich utrite dosucha. Pred čistením odpojte základnú nabíjačku/nabíjací stojan z elektrickej siete (obrázok ⑤).

Čistiť len vlhkou handričkou: základnú nabíjačku (9), nabíjací stojan (14), vrecko na nabíjačku (17), nabíjacie cestovné puzdro (12), základné cestovné puzdro (16) a sieťový kábel so zástrčkou Smart plug (13).
Umývanie v umývačke riadu: držiak čistiacej hlavice (10), odkladací priestor na čistiacu hlavicu s ochranným krytom (11), odníma-

teľnú vložku (12e) nabíjacieho cestovného puzdra (obrázok B3).
Ručné pranie: kozmetické vrecúško (15) len vo vlažnej vode (30 °C – 40 °C).

Príslušenstvo

(v závislosti od modelu)

Nabíjacie cestovné puzdro

- Rukoväť (5) nabíjate tak, že ju umiestnite na kontakt v nabíjacom cestovnom puzdre (12), ktoré zapojíte do elektrickej siete pomocou zástrčky Smart Plug (13), ktorá je súčasťou balenia. Zástrčku Smart Plug môžete použiť pre všetky rozsahy napätia na svete (100 – 240 V).
- Svetelný indikátor (12a) na nabíjacom cestovnom puzdre signalizuje, že rukoväť sa nabíja. Keď je rukoväť plne nabitá, indikátor prestane svietiť. Nabitú batériu na plnú kapacitu zvyčajne trvá 12 hodín (obrázok B1).
Poznámka: Keď je nabíjacie cestovné puzdro zapojené do elektrickej siete, pomocou USB vstupu (12b) môžete nabiť aj iný elektronický prístroj. Rukoväť môžete nabiť iba pomocou zástrčky Smart Plug (13)/(12c), nie cez USB vstup.
- Vnútorne veko nabíjacieho cestovného puzdra má zabudovaný držiak na smartfón (12d), ktorý udrží váš smartfón počas používania (obrázok B2). Pred použitím sa uistite, že váš smartfón sa do držiaka zmestí a je stabilný.
- Čistenie: Odnímateľnú vložku (obrázok B3) (12e) cestovného puzdra je možné umývať v umývačke riadu (obrázok ⑤).
- Vonkajší obal čistíte len vlhkou handričkou. Skontrolujte, či sú jednotlivé časti cestovného puzdra pred jeho zložením úplne suché a či je suchá aj zubná kefka/čistiace hlavice pred tým, ako ich do neho uложите.

Poznámka: Škrvny na povrchu cestovného puzdra okamžite vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

Prečítajte si návod na použitie vášho smartfónu, aby ste sa uistili, že môžete telefón/nabíjačku používať v kúpeľni.

Kozmetické vrecúško/vrecko na nabíjačku/základné cestovné puzdro

Čistú a vysušenú zubnú kefku/čistiacu hlavicu uschováajte v základnom cestovnom puzdre (16) a vložte ho do kozmetickej

taštičky (15) (obrázok C). Nabíjačku/nabíjací stojan uschovávajúte vo vrecku na nabíjačku (17) (obrázok D). Čistenie: Škrvny na povrchu okamžite vyčistíte. Kozmetické vrecúško perie v rukách len vo vlažnej vode (30 °C – 40 °C). Základné cestovné puzdro a vrecko na nabíjačku čistíte len vlhkou handričkou (obrázok ⑤). Uschovávajúte na čistom a suchom mieste.

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. V závislosti od dostupnosti náhradnej jednotky môže ísť o odlišnú farbu alebo ekvivalentný model. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak opravy vykonali neautorizované osoby alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B.

Tento prístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart. Záruka na tento prístroj sa nevzťahuje na zlyhanie pri nadviazaní spojenia so smartfónom prostredníctvom *Bluetooth* Smart, ak nie je poškodený rádiový modul *Bluetooth* zubnej kefy.

Záruku na zariadenia s *Bluetooth* poskytujú ich vlastní výrobcovia, a nie Oral-B. Oral-B nemá žiadny vplyv na výrobcov zariadení ani im neposkytuje žiadne odporúčania, a preto neprijíma žiadnu zodpovednosť za zariadenia, ktoré sú kompatibilné s našimi systémami *Bluetooth*.

Oral-B si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať akékoľvek technické úpravy alebo zmeny v systémovej implementácii funkcií prístroja, rozhrania a zmeny v štruktúre ponuky, ktoré bude považovať za nevyhnutné na zabezpečenie spoľahlivého fungovania systémov Oral-B.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk. Pre informácie o výrobcovi a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej opravě. Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distribútor: Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava.
Tel.: 800 333 233

Výrobok:

Dátum nákupu:

Pečiatka a podpis predávajúceho:

Informácie o rádiovom module *Bluetooth*[®]

Hoci na zariadení s *Bluetooth* sú podporované všetky označené funkcie, Oral-B nezaručuje 100% spoľahlivosť spojenia a konzistentnosť fungovania funkcií.

Prevádzkový výkon a spoľahlivosť spojenia závisia priamo od každého jedného zariadenia s *Bluetooth*, od verzie softvéru, ako aj od operačného systému zariadení s *Bluetooth* a výrobných bezpečnostných nastavení, ktoré zariadenie obsahuje.

Oral-B dodržiava a prísne implementuje štandard *Bluetooth*, prostredníctvom ktorého môžu zariadenia s *Bluetooth* komunikovať a fungovať so zubnými kefkami Oral-B.

Ak však výrobca zariadenia tento štandard nedodrží a neimplementuje, kompatibilita a funkcie *Bluetooth* budú oslabené a používateľ môže mať funkčné a s funkciami súvisiace problémy. Upozorňujeme, že softvér zariadenia s *Bluetooth* môže mať veľký vplyv na kompatibilitu a prevádzku/funkčnosť.

1) Záruka – vylúčenia a obmedzenia

Táto záruka sa vzťahuje len na nové výrobky vyrobené spoločnosťou Procter & Gamble, jej pridruženými alebo dcérskymi spoločnosťami (ďalej len „P&G“) alebo pre ne, ktoré môžu byť identifikované ochrannou známkou Braun/Oral-B, obchodným názvom alebo k nim pripojeným logom. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadny výrobok, ktorý nie je od spoločnosti P&G, vrátane hardvéru a softvéru. P&G nenesie zodpovednosť za poškodenie alebo stratu programov, dát alebo iných informácií uložených na médiách obsiahnutých vo výrobku, ani za žiadny výrobok alebo diel, ktorý nie je od spoločnosti P&G, na ktorý sa nevzťahuje táto záruka. Na obnovenie alebo preinštalovanie programov, dát alebo iných informácií sa táto záruka nevzťahuje.

Táto záruka sa nevzťahuje na i) poškodenie spôsobené nehodou, zneužitím, nesprávnym použitím, nedbanlivosťou, nesprávnou aplikáciou alebo výrobkom, ktorý nie je od spoločnosti P&G; ii) poškodenie zapríčinené servisom, ktorý vykonal niekto iný než servisné miesto Braun alebo servisné miesto autorizované značkou Braun; iii) výrobok alebo diel, ktorý bol upravený bez písomného povolenia od spoločnosti P&G a iv) poškodenie vyplývajúce z použitia alebo neschopnosti použiť stojan/držiak na smartfón od Oral-B, zrkadlový držiak na smartfón alebo nabíjacie cestovné puzdro (ďalej len «príslušenstvo»).

2) Používanie držiaka na smartfón

Príslušenstvo Oral-B, ktoré je súčasťou balenia, bolo navrhnuté tak, aby vám zabezpečilo pohodlné umiestnenie smartfónu počas používania aplikácie Oral-B. Pred použitím vyskúšajte rôzne polohy vášho smartfónu v držiaku na smartfón od Oral-B, aby ste zistili najlepšíu polohu pre váš smartfón v držiaku. Skúšajte to tak, aby sa váš smartfón nepoškodil, ak vypadne z držiaka. Držiak nepoužívajte v automobiloch.

OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

V ROZSAHU PRÍPUSTNOM PLATNÝMI PREDPISMI SPOLOČNOSŤ P&G, JEJ DIS-TRIBÚTORI ALEBO DODÁVATELIA NIE SÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ VOČI VÁM ALEBO TRETÍM OSOBÁM ZA ŽIADNU PRIAMU, NEPRIAMU, NÁHODNÚ, NÁSLEDNÚ, OSOBNÚ, PRÍKLADNÚ ALEBO TRETNÚ ŠKODU ŽIADNEHO CHARAKTERU, VPLYVÁJÚCU Z POUŽÍVANIA ALEBO NESCHOPNOSTI POUŽÍVAŤ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B, OKREM INÉHO VRÁTANE ZRANENIA OSŮB, ŠKODY NA MAJETKU, STRATY HODNOTY AKÝCHKOLÍK VEK PRODUKTOV TRETÍCH OSŮB, KTORÉ SA POUŽÍVAJÚ V PRÍSLUŠENSTVE ORAL-B ALEBO S NÍM, ALEBO STRATY MOŽNOSTI POUŽÍVAŤ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B ALEBO AKÝCHKOLÍK VÝROBKOV TRETÍCH STRÁN, KTORÉ SA POUŽÍVAJÚ V PRÍSLUŠENSTVE ORAL-B ALEBO S NÍM, ANI AK BOLA SPOLOČNOSŤ P&G UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ VZNIKU TÝCHTO ŠKŮD. BEZ OBMEDZENIA UVEDENÉHO ROZUMIETE A SÚHLASÍTE S TÝM, ŽE P&G NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNU ŠKODU ALEBO ZNIČENIE ZARIADENÍ SPOTREBNEJ ELEKTRONIKY ALEBO INÉHO OSOBNÉHO MAJETKU, KTORÉ OBSAHUJÚ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B ALEBO KTORÉ SA S NÍM POUŽÍVAJÚ, A NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ANI ZA STRATU ÚDAJOV OBSIAHNUTÝCH V UVEDENÝCH ZARIADENIACH. V ŽIADNOM PRÍPADE NESMIE ŽIADOSŤ O NÁHRADU VOČI ORAL-B PRESIAHNUŤ SKUTOČNE UHRADENÚ CENU ZA KÚPU VÝROBKU.

Záruka vzťahuje sa na čistiace hlavice

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B. Oral-B neodporúča používať čistiace hlavice inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefky v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice inej značky ako Oral-B bude možné správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B nepredáva čistiace hlavice ani rukoväti pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

Riešenie problémov

Problém	Možný dôvod	Riešenie
APLIKÁCIA		
Rukoväť zubnej kefky s aplikáciou Oral-B™ nefunguje (správne).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikácia Oral-B™ je zatvorená. 2. Funkcia <i>Bluetooth</i> vo vašom smartfóne nie je aktivovaná. 3. Funkcia <i>Bluetooth</i> v rukoväti je deaktivovaná; indikátor <i>Bluetooth</i> (7) je vypnutý. 4. <i>Bluetooth</i> spojenie so smartfónom bolo prerušené. 5. Váš smartfón nepodporuje <i>Bluetooth</i> 4.0 (alebo vyššiu verziu)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Rukoväť napojená na nabíjačku zapojenú do elektrickej siete. 7. Stará verzia aplikácie Oral-B™. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spustíte aplikáciu Oral-B™. 2. Aktivujte funkciu <i>Bluetooth</i> vo svojom smartfóne (podľa jeho návodu). 3. Aktivujte funkciu <i>Bluetooth</i> súčasným stlačením tlačidla on (zap./off (vyp.) (3) a tlačidla voľby režimov (4) na 2 sekundy, kým sa nezapne indikátor <i>Bluetooth</i> (7). 4. Znova spárujte smartfón s rukoväťou prostredníctvom nastavení aplikácie. Pri použití uložte svoj smartfón v blízkosti rukoväte. 5. Váš smartfón musí podporovať <i>Bluetooth</i> 4.0 (alebo vyššiu verziu)/<i>Bluetooth</i> Smart, aby sa mohol spárovať s rukoväťou. Kompatibilitu svojho smartfónu môžete skontrolovať v obchode App Store^(SM) alebo Google Play™. 6. Keď je rukoväť pripojená na nabíjačku zapojenú do elektrickej siete, funkcia <i>Bluetooth</i> je deaktivovaná. 7. Stiahnite si najnovšiu verziu aplikácie Oral-B™.
Späť na výrobné nastavenia	Získanie pôvodnej funkčnosti aplikácie	Na 10 sekúnd stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3), až pokiaľ všetky svetelné indikátory naraz dvakrát zablikajú.
ZUBNÁ KEFKA		
Rukoväť zubnej kefky nefunguje (počas prvého použitia).	Batéria má veľmi nízku úroveň nabitia, nerozsvietia sa žiadne indikátory.	Nechajte rukoväť nabíjať aspoň 30 minút.
Krátky prerušovaný zvuk/blikajúca kontrolka po 2 minútach alebo časovač v rukoväti nefunguje.	Časovač bol zmenený/deaktivovaný cez aplikáciu.	Na zmenu nastavení časovača alebo na obnovenie výrobných nastavení použite aplikáciu (pozri Riešenie problémov v aplikácii).
Rukoväť sa nenabíja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batéria je veľmi slabo nabitá. 2. Teplota prostredia vhodná na nabíjanie presahuje odporúčaný rozsah ($\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $\geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indikátory nabíjania sa nemusia rozsvietiť okamžite, môže to trvať až 30 minút. 2. Odporúčaná teplota prostredia pri nabíjaní je $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

PRÍSLUŠENSTVO

Nabíjací výkon zariadení pripojených cez USB k nabíjacíemu cestovnému puzdru nie je taký, ako by sa očakávalo.

Aby vaše zariadenie pripojené cez USB dosiahlo požadovaný nabíjací výkon, môže byť potrebné použiť zdroj napájania od výrobcu.

Na dosiahnutie požadovaného nabíjacieho výkonu zariadenia pripojeného cez USB použite originálny zdroj napájania od výrobcu.

Akumulátorová zubná kefka obsahuje rádiový modul, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme od 2,4 do 2,48 GHz s maximálnym výkonom 1 mW.

Spoločnosť Braun GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ. Celé znenie vyhlásenia o zhode platného pre EÚ je dostupné na webovej stránke www.oralb.com/ce.

V niektorých ojedinelých prípadoch sa môže vaša zubná kefka sama vypnúť kvôli blízkym elektromagnetickým poliám v rozmedzí 621 až 714 MHz. Zubnú kefku to nijako nepoškodí. Môžete ju opätovne zapnúť a pokračovať v čistení zubov.

Üdvözlí Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg azt.

FONTOS

- Időközönként ellenőrizze a vezeték épségét! Amennyiben a készüléken sérülést észlel, juttassa el a töltőegységet egy Oral-B szakszervizbe! A sérült, vagy meghibásodott készülék használatát függessze fel! A terméket ne próbálja meg átalakítani vagy javítani, mivel az tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat!
- A terméket 3 év alatti gyermekek ne használják! A készüléket gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékkal élők, az elektromos fogkefe használatát illetően tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők kizárólag akkor használják, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat biztonsággal elsajátították, a használatban rejlő veszélyekkel tisztában vannak, vagy, ha a fogmosást felügyelet mellett végzik!
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízza gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja! Csak a gyártó által javasolt kiegészítőkkel használható! A töltéshez kizárólag a készülékhez tartozó töltőállványt használja!

FIGYELMEZTETÉS

- Ne helyezze a töltőt/töltőállványt, az okos csatlakozót vagy a töltős utazótokot vízbe vagy folyadékba, illetve ne tárolja olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba eshet! Amennyiben mégis vízbe esik, ne nyúljon utána, helyette azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. Ne nyissa ki és szedje szét a készüléket! Az akkumulátor újrafelhasználása érdekében kérjük, a teljes készüléket a lakóhelyén működő hulladékkezelési szabályokat követve dobja ki! A markolat szétszedése kárt okoz a készülékben és érvényteleníti a garanciát!
- A konnektorból történő kihúzásakor mindig a villásdugót, és ne a vezetéket húzza! Ne érjen nedves kézzel a villásdugóhoz, mert az áramütést okozhat!
- Amennyiben Ön bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- A fogkefe egy higiéniai eszköz, ezért fogorvosi rendelőben vagy intézményben ugyanazt a fogkefét több páciens nem használhatja!
- Az utazótok töltő speciális, ún. Smart vezetékkel van ellátva, amelynek része egy beépített Biztonsági Extra Alacsony Feszültségű áramforrás. Kérjük, ne cserélje ki vagy módosítsa az egység egyik alkatrészét sem, mivel ez áramütést okozhat! Amennyiben a töltőállvány/utazótok töltő az alábbi jelzéssel van ellátva:
 C 492-5214, csak Braun/Oral-B speciális vezetéket (ún. Smart plug) használjon.
- Az apró alkatrészek fulladást okozhatnak, gyermekektől távol tartandó!

A fogkefefej eltörésének elkerülése érdekében, illetve hogy az apró részek ne idézzenek elő fulladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Minden használat előtt gondoskodjon arról, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedik! Ne használja tovább a fogkefét, ha a fogkefefej már nem illeszkedik megfelelően! Soha ne használja a készüléket fogkefefej nélkül!
- Amennyiben a készüléket leejtették, a fogkefefejet akkor is cserélje le a következő használat előtt, ha a fogkefén nincsenek látható sérülésnyomok!
- A fogkefefejet 3 havonta cserélje, vagy hamarabb, amennyiben elhasználódik!
- A fogkefefejet minden egyes használat után tisztítsa meg megfelelően! (lásd az «Ajánlott tisztítás» c. fejezetet) Megfelelő tisztítással gondoskodhat a fogkefe biztonságos használatáról és élettartamáról!

Fontos tudnivalók

- Az Ön Oral-B fogkeféje okostelefonnal használható (az ezzel kapcsolatos információk a «A fogkefe csatlakoztatása okostelefonhoz» fejezetben olvashatók).
- Az elektromágneses interferencia és/vagy a kompatibilitási zavarok elkerülése érdekében inaktíválja a *Bluetooth*-funkciót a fogkefe markolatán, (5) mielőtt azt bármely, a használatot korlátozottan engedélyező környezetben használná (például repülőtereken vagy kórházakban, a használatot tiltó helyeken).
- A *Bluetooth* inaktíváláshoz tartsa 2 másodpercig együttesen lenyomva a be-/kikapcsológombot (3), valamint az üzemmód gombot, (4) amíg a *Bluetooth*-jelzőfény (7) ki nem alszik! A *Bluetooth* újbóli aktiválásához ismételje meg ugyanezt a műveletet!
- A szívritmusszabályzóval rendelkező személyeknek tilos a bekapcsolt fogkefét a pacemakerhez 15 centiméternél közelebb tartani. Ha bármikor feltételezi, hogy interferencia lépett fel, inaktíválja a *Bluetooth*-funkciót!

Leírás

- 1 Fogkefefej
- 2 Smart Ring
- 3 Be-/kikapcsoló gomb
- 4 Fogmosási üzemmód gomb
- 5 Fogkefemarkolat
- 6 Fogmosási üzemmód kijelző
- 7 *Bluetooth*[®]-jelzőfény
- 8 Töltésszint-kijelző

Kiegészítők (modelltől függően):

- 9 Töltő (rögzített vezetékkel)
- 10 Fogkefefej-tároló
- 11 Fogkefefej-tartó védősapkával
- 12 Utazótok és töltő egyben
- 12a Töltésszint-kijelző
- 12b USB bemenet
- 12c Smart bemenet
- 12d Belső fedél (okostelefon-tartóval)
- 12e Kivehető belső rész
- 13 Smart Plug (tápkábel)
- 14 Töltőállvány (leválasztható kábellel)
- 15 Piperetáska
- 16 Normál utazótáska
- 17 Töltőtáska

Figyelem! A csomag tartalma a megvásárolt modelltől függően változhat.

Műszaki adatok:

A feszültségre vonatkozó adatok a készülékek típusjelzésén/alján vannak feltüntetve. Zajszint: 68 dB (A)

A töltésre és működtetésre vonatkozó információk

Az Ön fogkeféje vízhatlan markolattal rendelkezik és elektronikailag biztonságos, mivel fürdőszobai használatra tervezték.

- Fogkeféjét azonnal használhatja, de töltheti is rövid ideig a bedugott normál töltőre (9) vagy töltőállványra (14) helyezve! A töltőállványt (14) a készülékhez járó okos csatlakozó (13) segítségével használja! (B ábra) Csak az okos csatlakozó működik minden feszültségtartományban (100–240 V).
Figyelem: Amennyiben az akkumulátor teljesen le van merülve (vagyis a töltöttség-szint jelző (8) nem gyullad ki, illetve a fogkefe nem reagál a Be-/kikapcsoló gomb (3) megnyomására), akkor a töltés legalább 30 percet vesz igénybe.

- A töltés szintjét a töltöttségjelző mutatja (8). A villogó fény jelzi, hogy az akkumulátor töltés alatt áll (1 ábra/B); amint az akkumulátor teljesen feltöltött, a fényjelzés kialszik. A teljes feltöltéshez rendszerint 12 óra szükséges: ez legalább 2 héten át nyújt elegendő töltöttséget a (napi 2 alkalommal, 2x2 percen át végzett) normál fogmosáshoz. **Figyelem!** Teljesen lemerült készülék töltésekor a fények nem minden esetben villannak fel azonnal; ez akár 30 percet is igénybe vehet.
 - Az akkumulátor merülését villogó piros fény jelzi, és a motor sebessége lecsökken, majd teljes lemerülésnél leáll; ilyenkor egy egyszeri használatához is legalább 30 perces töltés szükséges.
 - A markolatot tárolhatja a hálózatra csatlakoztatott töltőegységen, mivel a készülék így teljesen feltöltött állapotban marad. A készüléket túltölteni nem lehet! **Figyelem:** az akkumulátor optimális működése érdekében a fogkefe markolatot szobahőmérsékleten tárolja!
- Figyelmeztetés:** Ne tegye ki a markolatot 50 °C feletti hőmérsékletnek!

A fogkefe használata

Fogmosási technikák

Nedvesítse be a fogkefefejet és nyomjon rá bármilyen típusú fogkrémet! A szétfröccsenés elkerülése érdekében helyezze a fogkefét a fogaira, mielőtt elindítaná a készüléket! (2 ábra). Amikor az Oral-B **rezgő-forgó fejek** valamelyikével mos fogat, gyengéden, fogról-fogra haladva vezesse a fogkefét! (3 ábra).

A fogkefe használatának első napjaiban enyhe fogínyvérzés tünete jelentkezhet, ez azonban általában néhány nap elteltével megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét elteltével még mindig fennáll, forduljon fogorvosához, vagy fogászati szakemberhez! Amennyiben fogai és/vagy fogínye érzékenyek, az Oral-B a «Sensitive» (érzékeny) fogmosási üzemmód alkalmazását javasolja (esetleg «Sensitive» fogkefefejjellel kombinálva).

A Smart Ring tulajdonságai

Az Ön fogkefáját Smart Ring (2) gyűrűvel láttuk el, amely különböző fényjelzéssel különböző funkciókat tölt be: Fehér (alapbeállítás) = Működés- és időmérőkijelzés (Az Oral-B™ applikáció beállítá-

soknál egyedi szint választhat.)
 Piros = nyomásérzékelő fény
 Kék = Bluetooth® szinkronizáció jelzés

Időmérő

Az időmérő egy rövid, szaggatott hanggal, valamint a SmartRing gyűrű egy 30 másodpercenként felvillanó fényvel jelez, amikor áttérhet a száájüreg következő kvadrására. (3 ábra) Egy hosszú, szaggatott hang és egy felvillanó fény jelzi a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő végét.

Az időmérő tárolja a hátralévő fogmosási időt akkor is, ha a markolatot egy rövid időre kikapcsolja fogmosás közben. Az időmérő újraindul, ha a leállítási időtartama meghaladja a 30 másodpercet, ha röviden megnyomja az üzemmód gombot (4) a szünet alatt, vagy ha a markolatot a bedugott töltőre helyezi.

Megjegyzés: Az Oral-B™ alkalmazás használata közben az időmérő néhány funkciója inaktíválódhat.

Megjegyzés: Személyre is szabhatja az időmérő beállításait az Oral-B™ alkalmazásban!

Nyomásérzékelő

Ha túl erősen végzi a fogmosást, a SmartRing gyűrű (2) pirosan kezd világítani, hogy figyelmeztesse Önt a nyomás csökkentésére. Ha több mint 5 másodpercig alkalmaz túl erős nyomást, a SmartRing gyűrű gyors villogással jelez (2).

Továbbá a fogkefefej rezgése abbamarad, az oszcilláló mozgás pedig csökken. («Mindennapos fogmosási, «Pro Clean» illetve «Érzékeny» üzemmódokban) (3 ábra) Időközönként ellenőrizzé a nyomásérzékelő működését: ehhez használat közben nyomja fogaira kissé erősebben a fogkefefejet! **Megjegyzés:** Az Oral-B™ alkalmazás használata közben a nyomásérzékelő néhány funkciója inaktíválódhat.

Fogmosási üzemmódok

Elektromos fogkeféje különböző fogmosási üzemmódokkal rendelkezik, melyek a fogkefe-markolat fogmosási üzemmód kijelzőjén jelennek meg (6) (A «Daily Clean», vagyis mindennapos fogmosási üzemmód nem világít az üzemmód kijelzőn):

«Daily Clean» – Normál üzemmód a mindennapi tisztításhoz.

- «**Pro Clean**» – A különösen tiszta érzetért (magasabb frekvenciájú működéssel)
- «**Sensitive**» – Az érzékeny területek gyengéd, ugyanakkor alapos tisztításához
- «**3D White**» – Polírozó az alkalmi, vagy rendszeres használathoz
- «**Gum Care**» – Gyengéden masszírozza a fogínyt
- «**Tongue Clean**» – Nyelvtisztító alkalmi, vagy rendszeres használathoz

A «Tongue Clean» (nyelvtisztító) üzemmódban javasoljuk a «Sensitive» fogkefefej használatát. A nyelvtisztítás történhet fogkrémmel, vagy anélkül. A nyelv felületét szisztematikusan, gyengéd mozdulatokkal kell tisztítani. A nyelvtisztítás ajánlott ideje 20 másodperc, melynek elteltét a Smart Ring gyűrű villogó fénye jelzi.

Fogkefeje minden használatkor az előzőleg kiválasztott fogmosási üzemmódban indul. Amennyiben üzemmódot szeretne váltani, használat közben nyomja meg az üzemmód gombot (4 ábra)! A mindennapos fogmosási üzemmódba való visszatéréshez nyomja be és tartsa lenyomva az üzemmód gombot (4)!

Megjegyzés: Testre is szabhatja az üzemmód-beállításokat az Oral-B™ alkalmazásban!

Fogkefejek

Az Oral-B széles körben kínál az Oral-B elektromos fogkefék markolataira illeszthető fogkefejeiket.

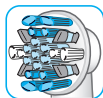
A **rezgő és forgó** mozgást végző fogkefefejjeinket a fogról-fogra történő precíz tisztításhoz terveztük.



Oral-B CrossAction fogkefefej

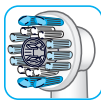
Az Oral-B legkorszerűbb fogkefejeje. A precíz tisztítás érdekében döntött sörtékkal rendelkezik. Eltávolítja és

kisöpri a lepedéket a helyükről.



Oral-B FlossAction fogkefefej

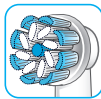
Ún. "micropulse" sörtéi kimagasló lepedékeltávolítást tesznek lehetővé a fogközökben.



Oral-B 3D White fogkefefej

Különleges polírozókelyhe természetesen fehériti a fogakat. Ügyeljen arra, hogy az Oral-B «3D White» fogkefejeit

12 éven aluli gyermekek ne használják!



Oral-B Sensi ultravékony sörtékkal rendelkező fogkefefej

Az Oral-B Sensi fogkefefej kétféle sörtétípust ötvöz magában: általános sörtéket

a fogak felületének, valamint ultravékony sörtéket a fogíny vonalának tisztításához.

A legtöbb Oral-B fogkefefej világoskék INDICATOR® sörtékkal rendelkezik, amelyek segítenek nyomon követni a fogkefefej cseréjének esedékességét. Alapos, napi kétszer kétperces fogmosás mellett a kék szín körülbelül 3 hónap alatt elhalványul, ezzel jelezve, hogy ideje fogkefejejét cserélni. Amennyiben a sörték még a színmegfakulás előtt szétnyílnak, valószínű, hogy a fogmosást túl erős nyomással végzi.

Az Oral-B «FlossAction» és az Oral-B «3D White» fogkefejejeiket nem ajánljuk fogszabályozót viselőknél a fogmosáshoz! Számukra az «Ortho» fogkefefej használatát javasolt, melyet kifejezetten a fogszabályozók és drótok körüli tisztításhoz fejlesztettek ki.

A fogkefe kapcsolódása az okostelefonhoz

Az Oral-B™ alkalmazás iOS, illetve Android operációs rendszerű okostelefonokra tölthető le ingyenesen az App Store^(SM) vagy Google Play™ webáruházakból.

A markolaton található érzékelők – együttesen az alkalmazás «fogmosás-felismerési» funkciójával – segítenek érzékelni, hogy mely területeken még mennyi ideig kell a fogmosást végezni.

Az Oral-B™ alkalmazás lehetővé teszi, hogy nyomon kövesse a fogmosási szokásait, továbbá útmutatást kínál és a segítségével személyre szabhatja a fogkefe beállításait!

- Indítsa el az Oral-B™ alkalmazást! Végigvezeti Önt a *Bluetooth*-párosítás teljes folyamatán. Ezt megtalálja az alkalmazás beállításai (Beállítások -> Fogkefe) alatt is.

Megjegyzés: Az Oral-B™ alkalmazás funkciói korlátozottan használhatók, ha a *Bluetooth* ki van kapcsolva az okostelefonján (útmutatást az okostelefon használati útmutatójában talál).

- Az alkalmazással kapcsolatos útmutatás az okostelefonján jelenik meg.
- Ha a *Bluetooth*-funkció aktiválva van a markolatban, a *Bluetooth*-jelzőfény (7) világít. A markolat és az alkalmazás párosítását követően a SmartRing gyűrű (2) röviden felviláglik.
- Fogmosáskor tartsa az okostelefonját a markolat közvetlen közelében (5 méteres távolságon belül)! Az okostelefonját egy biztonságos, száraz helyre helyezze!

Figyelem: Ahhoz, hogy a fogkefemarkolat szinkronba hozható legyen az okostelefonnal, okostelefonjának támogatnia kell a *Bluetooth 4.0* (vagy ennél újabb)/*Bluetooth Smart* programokat!

A kompatibilis okostelefonok listája az App StoreSM) vagy a Google PlayTM) oldalán található.

Figyelmeztetés: Kövesse az okostelefon használati útmutatóját, amelyből kiderül, hogy a telefon alkalmas-e fürdőszobai használatra!

A fogkefe tisztítására vonatkozó javaslatok

A fogmosást követően még bekapcsolt állapotban folyóvíz alatt öblítse át a fogkefefejet! Kapcsolja ki a markolatot, majd emelje le róla a fogkefefejet! A markolatot és a fogkefefejet külön-külön tisztítsa meg; mielőtt összeillesztené őket, mindkettőt törölje szárazra! A készülék tisztítása előtt húzza ki a normál töltőt/töltőállványt! (5 ábra)

Kizárólag nedves ruhával tisztítható: normál töltő (9), töltőállvány (14), töltőtasak (17), tölthető utazótok (12), egyszerű utazótok (16), okos csatlakozó. (13)

Mosogatógépből mosható: fogkefefej-tároló (10), fogkefefejtartó és védősapka (11), a töltős utazótok kivehető belső része. (12e) (B3 ábra)

Kézzel mosható: piperetáska (15) kizárólag langyos (30–40°C-os) vízben.

Kiegészítők (modelltől függően)

Töltővel ellátott utazótok

- A markolat (5) töltéséhez helyezze a készüléket a türe a tölthető utazótáskában (12) és csatlakoztassa egy aljzathoz a készülékekhez járó okos dugalj (smart plug) (13) segítségével! Az okos dugalj minden feszültségtartományban (100–240 V) működik.
- A tölthető utazótok villogó fénye (12a) jelzi, hogy a markolat töltés alatt áll. Amint a markolat teljesen feltöltődött, a fény kialszik. Egy teljes feltöltés általában 12 órát vesz igénybe (B1-es ábra).
Figyelem! Mialatt a fogkefe tölt, a dugaszoló USB kimenetével (12b) egy másik elektromos készülék is tölthető. A fogkefemarkolatot kizárólag okostöltővel (13)/(12c) lehet tölteni, USB-n keresztül nem!
- Az utazótok tetejének belsejében egy beépített okostelefon tartó található (12d), amely a használat közben rögzíti a telefont. (B2 ábra). A használat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy telefonja stabilan illeszthető az okostelefontartóba!
- **Tisztítás:** A töltős utazótok eltávolítható belső része (B3 ábra) (12e) mosogatógépből mosható. (5 ábra). A külső tok kizárólag száraz ruhával tisztítható! Az újbóli összeszerelést megelőzően szárítsa meg teljesen az utazótok részeit, a fogkefét/fogkefefejeket pedig tárolja mindig szárazon az utazótokban!

Megjegyzés: Az utazótok felületről azonnal törölje le a foltokat! Az utazótokat tiszta és száraz helyen tárolja!

Kövesse az okostelefon használati útmutatóját, amelyből kiderül, hogy a telefon alkalmas-e fürdőszobai használatra!

Piperetáska/töltőtasak/egyszerű utazótok

Tárolja a tiszta és száraz fogkefét/fogkefefejeket az egyszerű utazótokban, (16) azt pedig helyezze a piperetáska belsejébe! (15) (C ábra) A töltőt/töltőállványt a töltőtasakban tárolja! (17) (D ábra)

Tisztítás: A felületről azonnal távolítsa el a foltokat! A piperetáska langyos vízben (30–40°C), kizárólag kézzel kell mosható! Az egyszerű utazótok és a töltőtasak kizárólag nedves ruhával tisztítható! (5. ábra) Tiszta és száraz helyen tárolja!

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



GARANCIA

Jótállási Jegy

Vállalkozás neve és címe:

Termék megnevezése:

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van):

Gyártó neve és címe (amennyiben nem azonos a vállalkozással):

Vásárlás időpontja:

A termék fogyasztó részére való átadásának vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve az üzem megbizottja végzi) az üzembe helyezés* időpontja:

(*a megfelelő aláhúzendő)

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadásakor:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadásakor:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicszerelés történt, amelynek időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicszerelés történt, amelynek időpontja: Figyelem: Ez a készülék csak háztartási célra használható!

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megelégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

A Braun gyártója – ismerve termékei megbízhatóságát, jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja. **Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.**

A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal/ számlával érvényesítheti.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve. Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a feltüntetett márkaszervizek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla bemutatását követően kötelese azt kicszerélni. A rendelkezésre álló készülékek függvényében a cserekészülék eltérő színű, illetve más, azonos kategóriájú modell is lehet.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyben feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse. A készülék postán, gondosan csomagolva,

portósan is feladható a bizonylat /számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; ha a vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termék-szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adó-

ról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haldéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelman kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:

telefon: +36-1-451-1256,
postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

Ez a készülék rendelkezik *Bluetooth* Smart rádiómodullal. A *Bluetooth* Smart kapcsolat létrehozásának hibája bizonyos okostelefonokkal nem tartozik az eszköz garanciája alá, hacsak a készülék *Bluetooth* rádiómodulja nem sérült.

A *Bluetooth*-eszközöket saját gyártói garantálják, és nem az Oral-B. Az Oral-B nem befolyásolja az eszközgyártókat vagy tesz nekik javaslatot, ezért az Oral-B nem vállal semmilyen felelősséget a *Bluetooth* rendszerekkel kompatibilis készülékek számaival kapcsolatban.

Az Oral-B fenntartja magának a jogot arra, hogy - bármilyen előzetes értesítés nélkül -

technikai módosításokat vagy változtatásokat hajtson végre az eszközfunkciókat, a felületet és a menüstruktúrát tekintve, melyek szükségesek ahhoz, hogy az Oral-B rendszerek megbízhatóan működjenek.

A Bluetooth® rádiómodullal kapcsolatos fontos információk

Bár a *Bluetooth* eszközön feltüntetett minden funkció támogatott, az Oral-B nem garantálja a 100%-osan megbízható kapcsolatot és a funkciók tökéletes működését. A működési teljesítmény és a kapcsolat megbízhatósága közvetlenül függ minden egyes *Bluetooth* eszköztől, szoftver verziótól, az adott *Bluetooth* eszköz operációs rendszerétől, valamint a vállalati biztonsági előírások eszközön való megvalósulásától. Az Oral-B betartja és maradéktalanul megvalósítja a *Bluetooth* szabvány követelményét, amely elengedhetetlen a *Bluetooth* eszközöknek az Oral-B elektromos fogkefékkel való kommunikációjához és funkcionálitásához.

Ennek ellenére, amennyiben a *Bluetooth* eszközök gyártói nem tartják be a fenti követelményt, a *Bluetooth* kompatibilitás és a funkciók minősége sérülhet, ezért a felhasználók a működésben és a funkciókban problémát észlelhetnek. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a *Bluetooth* eszközén található szoftver jelentősen kihat a kompatibilitásra és a működésre.

1) Szavatosság – Felelősség kizárás és korlátozások

A korlátolt szavatosság a Procter & Gamble vállalat vagy annak leány- és társvállalatai ("P&G") által gyártott új termékekre vonatkozik, amely Braun / Oral-B védjeggyel, márka elnevezéssel vagy márkajelzéssel azonosítható. Nem vonatkozik a szavatosság nem P&G termékekre, beleértve azok hardver vagy szoftver alkatrészeit. A P&G nem vállal felelősséget a terméken belül található médiaeszközökön tárolt információkban, programokban és adatokban bekövetkezett károkért, illetve a korlátolt szavatosság nem terjed ki bármely más, nem P&G termékekre.

A korlátolt szavatosság nem vonatkozik: (i) balesetektől, visszaélésektől, helytelen használatból vagy elővigyázatlanságból keletkezett, vagy nem P&G termékből adódó

károokra; (ii) olyan javításból eredő károokra, amelyeket nem Braun szakszervízben végeztek; (iii) abban az esetben, ha a terméket, vagy annak bármely alkatrészét a P&G írásos engedélye nélkül módosítottak; (iv) olyan károokra, amelyek az Oral-B Smartphone állvány / rögzítő, a tükörré rögzíthető okostelefon-tartó, vagy az utazótok töltő (együttesen: Kiegészítők) helyes vagy helytelen használatából erednek.

2) Az okostelefon tartó használata

A csomagban található Oral-B kiegészítőket arra tervezték, hogy Ön az Oral-B alkalmazás használata közben kényelmesen elhelyezhesse okostelefonját. Használat előtt próbálja meg többféleképpen is pozicionálni az Oral-B okostelefon tartót, hogy a legjobb szögéből láthassa azt! Feltétlenül ügyeljen arra, hogy az okostelefon ne sérülhessen meg akkor sem, ha a próbálgatás közben kicsusszan a tartóból! Az okostelefon tartót gépjárműben ne használja!

FELELŐSSÉG KIZÁRÁS

A HATÁLYBAN LÉVŐ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN SEM ÖN, SEM HARMADIK FÉL SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETI FELELŐSSÉ A P&G VÁLLALATOT, ANNAK DISZTRIBÚTORAIT VAGY BESZÁLLÍTÓIT BÁRMELY TERMÉSZETBŐL EREDŐ, OLYAN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS, KÖVETKEZMÉNYI VAGY BÜNTETŐ-, MULASZTÁSBÓL EREDŐ KÁROKÉRT, AMELYEK AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐK HASZNÁLATÁBÓL VAGY HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL ADÓDNAK, IDEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKET, TULAJDONBAN OKOZOTT KÁROKAT, VAGY AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐKBEN VAGY AZOKKAL EGYÜTT HASZNÁLT, BÁRMELY HARMADIK FÉL TERMÉKEIBEN KELETKEZETT KÁROKAT, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA A P&G TUDHATOTT AZ ILYEN JELLEGŰ KÁROK ELŐFORDULÁSÁNAK LEHETŐSÉGÉRŐL. A FENTIEK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY A P&G NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A FOGYASZTÓ ELEKTRONIKAI ESZKÖZEIBEN VAGY MÁS EGYÉB SZEMÉLYES TULAJDONÁBAN KELETKEZETT SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY ADATVESZTESÉGÉRT, AMELY AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐK HASZNÁLATÁVAL HOZHATÓ

ÖSSZEFÜGGÉSBE. AZ ORAL-B FELÉ
TÁMASZTOTT SEMMILYEN JAVÍTÁSI IGÉNY
NEM HALADHATJA MEG A TERMÉKÉRT A
VÁSÁRLÁSKOR FIZETETT ÉRTÉKET.

A pót fogkefefejekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása a nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye.

Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfekkel, amelyek nem saját márkájúak.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfekék minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfekék teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfekék illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfekék használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfekék Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít más névvel ellátott pótfekéket, vagy más fogkefe alkatrészt.

Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

Problémák kiküszöbölése

A felmerülő probléma	Annak lehetséges okai	Megoldás
APP		
A fogkefe markolata nem üzemel megfelelően az Oral-B™ alkalmazással.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az Oral-B™ alkalmazás be van zárva. 2. A <i>Bluetooth</i> nincs bekapcsolva az okostelefonján. 3. A <i>Bluetooth</i> ki van kapcsolva a markolaton; a <i>Bluetooth</i>-jelzőfény (7) nem világít. 4. A <i>Bluetooth</i>-kapcsolat az okostelefonnal megszakadt. 5. Az okostelefon nem támogatja a <i>Bluetooth</i> 4.0 (vagy újabb)/<i>Bluetooth</i> Smart technológiát. 6. A markolat a bedugott töltőállványon van. 7. Az Oral-B™ alkalmazás elavult. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indítsa el az Oral-B™ alkalmazást! 2. Kapcsolja be a <i>Bluetooth</i>-funkciót az okostelefonján (a használati útmutatóban leírtak alapján)! 3. A <i>Bluetooth</i> aktiváláshoz tartsa 2 másodpercig együttesen lenyomva a be-/kikapcsológombot (3) és az üzemmód gombot (4), amíg a <i>Bluetooth</i>-jelzőfény (7) világítani nem kezd! 4. Párosítsa a markolatot és az okostelefont újra az alkalmazás beállításai-ban! Fogmosáskor tartsa az okostelefonját a markolat közvetlen közelében! 5. A fogkefével párosított okostelefonnak támogatnia kell a <i>Bluetooth</i> 4.0 (vagy újabb)/<i>Bluetooth</i> Smart technológiát. Az App Store^(SM) vagy a Google Play™ áruházakban tekintheti meg a kompatibilis okostelefonokat. 6. A <i>Bluetooth</i> kikapcsol, amikor a markolatot a bedugott töltőállványra helyezi. 7. Töltse le a legfrissebb Oral-B™ alkalmazást!
Gyári beállítások visszaállítása.	Az alkalmazás eredeti működése szükséges.	Nyomja be és tartsa lenyomva a ki-/bekapcsoló gombot (3) 10 másodpercen keresztül, amíg minden kijelző fény kétszer fel nem villan!
ELEKTROMOS FOGKEFE		
Nem működik a markolat (az első használatkor).	Az akkumulátor lemerülőben van; nem gyullad ki a jelzőfény.	Töltse a fogkefét legalább fél órán keresztül!
Rövid, szaggatott hangok/villogó fény 2 perc után, vagy a markolat nem működött az időmérőt.	Az időmérőt módosította/inaktiválta az alkalmazásban.	Az alkalmazás segítségével módosítsa az időmérő beállításait, vagy hajtja végre a gyári beállítások visszaállítását (lásd: az alkalmazás hibaelhárítása)!

A markolat nem tölt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az akkumulátor lemerülőben van. 2. A töltési hőmérséklet nem megfelelő ($\leq 0\text{ °C}$ és $\geq 60\text{ °C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. A töltéskijelző fény teljes lemerültség esetén nem villan fel azonnal; akár fél óra töltésre is szüksége lehet, mielőtt a jelzőfény kigyullad. 2. Az ajánlott hőmérséklet a töltéshez 5 °C és 35 °C között van.
----------------------	---	---

KIEGÉSZÍTŐK

A töltős utazótokhoz USB-vel csatlakoztatott készülékek töltési teljesítménye nem felel meg az elvárásoknak.	Az USB-vel csatlakoztatott készüléknél előfordulhat, hogy a saját gyári töltője szükséges a megfelelő töltéshez.	Használja a gyártó eredeti töltőjét az USB-vel csatlakoztatott készülék elvárt töltési teljesítményének eléréséhez!
--	--	---

A tölthető fogkefe egy olyan rádiómodult tartalmaz, amely 2,4 és 2,48 GHz-es frekvenciasávban, maximum 1 mW-on működik.

A Braun GmbH nyilatkozata alapján a 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 és 3767 típusú rádióbevezetés eleget tesz a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.oralb.com/ce.

Azon ritka esetekben, amikor 621 és 714 MHz közötti tartományú elektromágneses mezők találhatóak a közelben, az elektromos fogkefe kikapcsolhat.

Ez nem okoz kárt a fogkefében; az ismételt bekapcsolás után a fogmosás folytatható.

Dobro došli u Oral-B!



Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe četkice i sačuvajte ih za buduće potrebe.

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte proizvod/kabele /dodatke zbog oštećenja. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Ako postoje oštećenja proizvoda/kabela/dodataka, odnesite jedinicu za punjenje u servisni centar Oral-B Braun. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu djeci mlađoj od 3 godine. Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovaj proizvod isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Upotrebljavajte proizvod samo za svrhu kojoj je namijenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte upotrebljavati nastavke koje proizvođač nije preporučio. Upotrebljavajte samo punjač koji ste dobili uz uređaj.

UPOZORENJE

- Ne stavljajte punjač/jedinicu za punjenje, Smart Plug ili putni etui-punjač u vodu ili tekućinu i ne držite ih na mjestima s kojih mogu pasti u kadu ili umivaonik. Ne posežite za punjačem ako padne u vodu. Odmah ga iskopčajte iz struje.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte otvarati i rastavljati uređaj. Za recikliranje baterija zbrinite cijeli uređaj u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Otvaranje ručke će uništiti uređaj i poništiti jamstvo.
- Pri iskapčanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Ne dirajte utikač mokrim rukama. To može uzrokovati strujni udar.
- Ako ste podvrgnuti ili provodite neki stomatološki tretman, prije uporabe obavite se posavjetujte sa stomatologom.
- Ova četkica za zube je uređaj za osobnu njegu i nije namijenjena za upotrebu na više različitih pacijenata u zubnoj ordinaciji ili zdravstvenoj ustanovi.
- Koristite samo punjač i / ili posebni kabelski set (Smart Plug) s integriranim mrežnim sigurnosnim niskonaponskim adapterom. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Ako je kućište za napajanje / punjiva torbica --C označeno s 492-5214, koristite isključivo Braun / Oral-B posebni kabel (smart plug) s ovom identifikacijom.
- Mali dijelovi se lako mogu izgubiti, stoga držati izvan doseg djece.

Kako biste izbjegli lomljenje glave četkice koja može stvoriti male dijelove koji mogu prouzrokovati gušenje ili oštetiti zube:

- Prije svake uporabe pazite da glava četkice dobro prijanja. Prekinite upotrebu četkice za zube ako glava četkice više ne odgovara ispravno. Nikada ne koristite bez glave četkice.
- Ako se ručica zubne četkice ispusti, glavu četkice treba zamijeniti prije sljedeće uporabe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Zamijenite glavu četkice svaka 3 mjeseca ili prije ako se glava četkice istroši.
- Čišćenje glave četkice nakon svakog korištenja (vidi odlomak «Preporuke za čišćenje»). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu uporabu i funkcionalnu ispravnost zubne četkice.

Važne informacije

- Vaša zubna četkica Oral-B može se povezati s vašim pametnim telefonom (više informacija potražite u odlomku «Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom»).
- Kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje i/ili probleme s kompatibilnošću, deaktivirajte *Bluetooth* na dršci zubne četkice (5) prije upotrebe na mjestima na kojima vrijedi zabrana upotrebe bežične komunikacije, poput zrakoplova ili posebno označenih zona u bolnicama.
- Deaktivirajte *Bluetooth* tako što ćete istovremeno pritisnuti gumb za isključivanje/uključivanje (3) i gumb za odabir načina rada (4) te zadržati pritisak 2 sekunde dok se indikator za *Bluetooth* (7) ne isključi. Za ponovno aktiviranje *Bluetootha* ponovite gore opisani postupak.
- Osobe s elektrostimulatorom srca uvijek trebaju držati zubnu četkicu na udaljenosti većoj od 15 cm od elektrostimulatora dok je uključena. Kad god vam se učini da se javljaju smetnje, svakako deaktivirajte *Bluetooth*.

Opis

- 1 Glava zubne četkice
- 2 Indikator Smart Ring
- 3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 4 Prekidač za odabir načina rada
- 5 Drška
- 6 Zaslon s prikazom načina rada
- 7 Indikator za *Bluetooth*®

- 8 Zaslon s prikazom razine napunjenosti baterije

Dodaci (ovisno o modelu):

- 9 Osnovni punjač (s fiksiranim kabelom)
- 10 Držač za glave četkice
- 11 Spremnik za glave četkice sa zaštitnim poklopcem
- 12 Putni etui s funkcijom punjača
- 12a Lampica indikatora punjenja
- 12b USB ulaz
- 12c Ulaz za Smart Plug priključak
- 12d Unutarnji poklopac (s nosačem za pametni telefon)
- 12e Odvojivi umetak
- 13 Smart Plug (priključni kabel za napa-
janje)
- 14 Postolje za punjenje (s odvojivim
kabelom)
- 15 Toaletna torbica
- 16 Osnovni putni etui
- 17 Torbica za punjač

Napomena: Sadržaj može varirati ovisno o kupljenom modelu.

Specifikacije:

Podatke o naponu potražite na natpisnim pločicama/donjoj strani uređaja. Razina buke: 68 dB (A)

Punjenje i uporaba

Vaša zubna četkica ima vodootporna dršku, sigurna je i namijenjena za uporabu u kupatonicama.

- Svoju zubnu četkicu možete početi koristiti odmah ili je kratko napunite tako što ćete je postaviti na uključeni osnovni punjač (9) ili postolje za punjenje (14). Kada koristite postolje za punjenje (14), upotrijebite dodatni priključni kabel Smart Plug (13) koji ste dobili s uređajem (slika B). Samo se Smart Plug može koristiti kod svih raspona napona električnih mreža u svijetu (100 – 240 V).
Napomena: Ako je baterija prazna (tijekom punjenja ne svijetli nikakvo svjetlo na zaslonu razine napunjenosti baterije (8) ili četkica uopće ne reagira kada pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje (3)), postavite je da se puni barem 30 minuta.
- Stanje baterije prikazano je na zaslonu razine napunjenosti baterije (8). Bljeskanje svjetla pokazuje da se drška puni (slika 1/B); kad je baterija puna, svjetlo će

se ugasiti. Da bi se baterija u potpunosti napunila, obično je potrebno 12 sati. Potpuno napunjena baterija omogućuje najmanje 2 tjedna redovite upotrebe (dvaput dnevno po 2 minute).

Napomena: Ako je baterija gotovo u potpunosti prazna, lampica možda neće odmah početi bljeskati; već tek nakon nekih 30 minuta.

- Kad je punjiva baterija pri kraju, na zaslonu koji prikazuje razinu napunjenosti baterije bljeskat će crveno svjetlo, a rad motora će se usporiti. Kada je baterija u potpunosti prazna, motor će prestati raditi; za jedno 2-minutno pranje zubi trebat će je ostaviti da se puni 30 minuta.
- Za svakodnevnu upotrebu drška može stajati na uključenoj jedinici za punjenje kako bi zubna četkica uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju. Napomena: Kako bi baterija imala optimalne performanse preporučujemo da dršku spremate na sobnoj temperaturi. **Pozor:** Nemojte izlagati dršku temperaturama višima od 50 °C.

Korištenje zubne četkice

Tehnike četkanja

Smočite glavu četkice i nanesite bilo koju vrstu zubne paste. Kako biste izbjegli prskanje, postavite glavu četkice na zube prije nego uključite uređaj (slika ②). Kada perete zube koristeći neku **od glava četkice Oral-B s oscilirajuće-rotacijskom tehnologijom**, polako pomičite glavu četkice od zuba do zuba i zadržite se na pojedinoj zubnoj površini nekoliko sekundi (slika ③). Prilikom korištenja **trozonske glave četkice Oral-B «TriZone»** postavite vlakna pod blagim kutom u odnosu na zube i liniju desni. Primijenite blagi pritisak i četkajte pokretima naprijed-natrag, na isti način kao kada perete zube klasičnom zubnom četkicom. Bez obzira koji tip glave četkice koristite, zube prvo četkajte izvana, onda iznutra i na kraju žvačne plohe. Svakom kvadrantu posvetite jednaku količinu vremena. Trebate li savjet o pravilnoj tehnici pranja zubi, slobodno se obratite svojem stomatologu.

Tijekom prvih dana uporabe električne zubne četkice desni vam mogu malo krvariti. U načelu krvarenje bi trebalo prestati nakon

nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, molimo posavjetujte se sa svojim stomatologom. Ako imate osjetljive zube i desni, Oral-B preporučuje korištenje načina četkanja «Sensitive» (Nježno) (ovisno o modelu) (najbolje u kombinaciji s glavom četkice Oral-B «Sensitive»).

Značajke indikatora SmartRing

Vaša zubna četkica ima indikator SmartRing (2) s različitim funkcionalnostima koje koriste različite boje svjetla:

Bijelo (standardno) = svjetlo koje označava rad uređaja i vizualni mjerač vremena (preko postavki Oral-B™ aplikacije možete odabrati i svoju individualnu boju za ovu funkcionalnost)

Crveno = svjetlo indikatora pritiska

Plavo = indikator Bluetooth® povezivanja

Mjerač vremena

Mjerač vremena u intervalima od 30 sekundi uz pomoć kratkog isprekidanog zvuka i bljeskanja svjetla na Smart Ringu signalizira da je vrijeme za prelazak na sljedeći kvadrant usne šupljine (slika ③). Dug isprekidani zvuk i bljeskanje svjetla označavaju kraj preporučenog 2-minutnog vremena četkanja u skladu s preporukama stručnjaka.

Mjerač vremena pamti trajanje pranja zubi čak i kada se drška kratko isključi tijekom pranja zubi. Mjerač se vraća na početno stanje u slučaju pauze duže od 30 sekundi, kratkog pritiska na gumb za odabir načina rada (4) tijekom pauze ili ako stavite dršku na uključeni punjač.

Napomena: Za vrijeme korištenja aplikacije Oral-B™ App, neke značajke mjerača vremena mogu biti deaktivirane.

Napomena: Postavke mjerača vremena možete podešavati i uz pomoć aplikacije Oral-B™ App.

Senzor pritiska

U slučaju prejakog pritiska, Smart Ring (2) će zasvijetliti crveno i tako vas podsjetiti da smanjite pritisak. Pritisak koji traje dulje od 5 sekundi signalizira se brzim bljeskanjem Smart Ringa (2).

Osim toga, glava zubne četkice prestat će pulsirati, a vibracije će se usporiti (kod načina rada „Daily Clean“, „Pro Clean“ i „Sensitive“) (slika ③).

Povremeno provjeravajte rad senzora priti-

ska tako da lagano pritisnete glavu četkice tijekom upotrebe.

Napomena: Za vrijeme korištenja aplikacije Oral-B™ App, neke značajke senzora pritiška mogu biti deaktivirane.

Načini rada

Vaša zubna četkica nudi različite načine rada koji se prikazuju na zaslonu s prikazom načina rada (6) na drški vaše četkice (jedini način rada koji ne svijetli na tom zaslonu je «Daily Clean»):

- «**Daily Clean**» – standardni način rada, za čisto svaki dan)
- «**Pro Clean**» – za osjećaj izvanredne čistoće (rad s većom frekvencijom pokreta).
- «**Sensitive**» (Nježno) – nježno, ali temeljito čišćenje osjetljivih područja.
- «**3D White**» (Izbjeljivanje) – poliranje za povremenu ili svakodnevnu uporabu.
- «**Gum Care**» (Njezna desni) – nježna masaža desni.
- «**Tongue Clean**» (Čišćenje jezika) – čišćenje jezika za povremenu ili svakodnevnu uporabu.

Za način rada «Tongue Clean» preporučujemo glavu četkice «Sensitive». Jezik možete četkati sa ili bez zubne paste. Sistematično očetkajte cijeli jezik nježnim pokretima. Preporučeno vrijeme četkanja je 20 sekundi; kada to vrijeme istekne, SmartRing će vas o tome obavijestiti bljeskanjem svjetla. Kada uključite četkicu, automatski se aktivira zadnji korišten način rada. Kako biste se prebacili na drukčiji način rada, samo tijekom uporabe pritišćite prekidač za odabir načina rada (slika 4) dok ne dođete do željenog. Da biste se iz bilo kojeg načina rada vratili na «Daily Clean», samo pritisnite i držite prekidač za odabir načina rada (4).

Napomena: Postavljanje načina rada možete prilagoditi pomoću aplikacije Oral-B™ App.

Glave zubnih četkica

Oral-B nudi različite glave zubnih četkica koje su prikladne za dršku vaše četkice.

Naše **glave četkica s oscilacijsko-rotacijskom tehnologijom** mogu se koristiti za precizno čišćenje zubi, zub po zub.



Glava zubne četkice Oral-B CrossAction

Naša najnaprednija glava četkice s nakošenim vlaknima za precizno čišćenje. Podiže i uklanja zubne naslage.



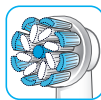
Glava četkice Oral-B FlossAction

Ima mikropulsirajuća vlakna koja omogućuju iznimno učinkovito uklanjanje zubnih naslaga u područjima između zubi.



Glava zubne četkice Oral-B 3D White

Ima posebnu kapicu za poliranje i prirodno izbjeljivanje zubi. Molimo imajte na umu da djeca mlađa od 12 godina ne bi smjela koristiti ovu glavu četkice.



Glava zubne četkice Oral-B Sensi Ultrathin

kombinira obična vlakna koja čiste zubne površine i iznimno tanka vlakna za nježno čišćenje duž linije desni.

Većina glava zubnih četkica Oral-B ima plava vlakna INDICATOR® koja vam pomažu pratiti kad trebate zamijeniti glavu zubne četkice. Temeljitim četkanjem, dvaput dnevno po dvije minute, plava boja će izbljedjeti na pola nakon otprilike 3 mjeseca i tako označiti da je vrijeme za zamjenu glave zubne četkice. Ako se vlakna saviju prije nego što boja počne blijedjeti, to znači da zubnom četkicom prejako pritišćete zube i desni.

Ako nosite zubni aparat, nemojte koristiti glavu zubne četkice Oral-B «FlossAction» ili Oral-B «3D White». Preporučujemo da u tom slučaju koristite glavu zubne četkice Oral-B «Ortho», koja je posebno oblikovana za čišćenje oko aparata i žica.

Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom

Aplikacija Oral-B™ dostupna je za pametne telefone s operativnim sustavima iOS i

Android. Može se besplatno preuzeti na servisima App Store^(SM) ili Google PlayTM. Drška zubne četkice ima ugrađene senzore koji, zajedno sa značajkom „prepoznavanje četkanja” u aplikaciji, pomažu odrediti koja područja trebate četkati i koliko dugo. Aplikacija Oral-BTM App također vam omogućuje da pratite kako perete zube, dobivate upute i prilagodite postavke svoje zubne četkice.

- Pokrenite aplikaciju Oral-BTM App. Ona će vas voditi kroz postupak uparivanja putem *Bluetootha*. Možete ga pronaći i u postavkama aplikacije (Postavke -> Zubna četkica).
- Napomena: Funkcionalnost aplikacije Oral-BTM App bit će ograničena ako je na vašem pametnom telefonu isključen *Bluetooth* (više informacija potražite u uputama za upotrebu pametnog telefona).
- Sve upute o aplikaciji prikazivat će se na pametnom telefonu.
- Ako je *Bluetooth* na dršci zubne četkice uključen, indikator za *Bluetooth* (7) će svijetliti. Nakon uparivanja drške s aplikacijom, Smart Ring (2) će kratko zabljeskati.
- Neka vaš pametni telefon bude u blizini (unutar 5 m) kad ga koristite s drškom. Provjerite nalazi li se pametni telefon na sigurnom i suhom mjestu.

Napomena: Vaš pametni telefon treba podržavati *Bluetooth* 4.0 (ili viši) / *Bluetooth* Smart kako bi se mogao povezati s drškom vaše četkice. Popis kompatibilnih pametnih telefona možete pronaći u trgovinama App Store^(SM) i Google PlayTM.

Pozor: Provjerite upute za korištenje svog pametnog telefona kako biste bili sigurni da je vaš telefon/punjač osmišljen za sigurnu uporabu u kupaonici.

Preporuke za čišćenje

Nakon pranja zubi isperite glavu zubne četkice pod vodom dok je drška uključena. Isključite dršku i skinite glavu zubne četkice. Dršku i glavu zubne četkice čistite odvojeno, obrišite ih prije nego što ponovno sastavite zubnu četkicu. Osnovni punjač/postolje za punjenje iskopčajte prije čišćenja (slika ⑤). Sljedeći dijelovi mogu se čistiti isključivo vlažnom krpom: osnovni punjač (9), postolje

za punjenje (14), torbica za punjač (17), putni etui-punjač (12), osnovni putni etui (16) i Smart Plug (13).

Sigurno za pranje u perilici posuđa: držač za glave zubne četkice (10), spremnik za glave četkice i zaštitni pokrov (11), odvojivi umetak (12e) putnog etuija-punjača (slika B3).

Ručno pranje: toaletna torbica (15) može se prati isključivo u mlakoj vodi (30 °C – 40 °C).

Dodaci (ovisno o modelu)

Putni etui koji može poslužiti kao punjač

- Dršku (5) punitite tako da je postavite na ispuščenje unutar putnog etuija-punjača (12), a etui ukopčate u utičnicu dodatnim priključnim kabelom Smart Plug (13). Smart Plug se može se koristiti kod svih napona (100 – 240 V).
- Lampica indikatora punjenja (12a) putnog etuija-punjača pokazuje da se drška puni. Kada je baterija puna, svjetlo će se ugasiti. Obično treba 12 sati da se baterija potpuno napuni (slika B1). Napomena: Dok je putni etui uključen u struju, preko njegovog USB ulaza (12b) možete puniti neki elektronički uređaj. Drška četkice može se puniti isključivo preko priključka smart plug (13)/(12c), nije ju moguće puniti preko USB ulaza.
- Unutarnji poklopac putnog etuija ima ugrađeni nosač pametnog telefona (12d), na koji možete postaviti svoj pametni telefon tijekom uporabe (slika B2). Prije uporabe pobrinite se da telefon dobro i stabilno sjedi na nosaču.
- Čišćenje: Odvojivi umetak (slika B3) (12e) putnog etuija može se prati u perilici posuđa (slika ⑤). Vanjski dio putnog etuija čistite isključivo vlažnom krpom. Dijelovi putnog etuija moraju biti potpuno suhi prije nego što ga ponovno sastavite, a zubna četkica/glava zubne četkice mora biti suha prije nego što je stavite u putni etui.

Napomena: Odmah očistite mrlje s površine putnog etuija. Čuvajte putni etui na čistom i suhom mjestu.

Provjerite upute za korištenje svog pametnog telefona kako biste bili sigurni da je vaš telefon/punjač osmišljen za sigurnu uporabu u kupaonici.

Toaletna torbica / Torbica za punjač / Osnovni putni etui

Spremite čistu i suhu zubnu četkicu/glavu četkice u osnovni putni etui (16) i stavite ga u toaletnu torbicu (15) (slika C). Punjač/jedinicu za punjenje držite u torbici za punjač (17) (slika D).

Čišćenje: Odmah očistite mrlje s površina. Toaletna torbica može se prati isključivo ručno i to u mlakoj vodi (30 °C – 40 °C).

Osnovni putni etui i torbicu za punjač čistite isključivo vlažnom krpom (slika ⑤). Čuvati na čistom i suhom mjestu.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili reciklabilni električni otpad. U interesu zaštite okoliša, nemojte ga na kraju njegovog radnog vijeka odlagati zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovisno o dostupnosti, zamjenski proizvod može biti druge boje ili će to biti proizvod najbližijih specifikacija.

Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Ovaj je uređaj opremljen pametnim radio modulom za *Bluetooth* povezivanje. Nemoćnost uspostave pametne *Bluetooth* veze s pojedinim pametnim telefonima nije pokri-

vena jamstvom za ovaj uređaj, osim ako radio modul za *Bluetooth* unutar samog uređaja nije oštećen.

Uređaji s *Bluetooth*om pokriveni su jamstvom svog proizvođača, a ne jamstvom koje pruža Oral-B. Oral-B nema utjecaja i ne daje nikakve preporuke proizvođačima uređaja, te stoga Oral-B ne prihvaća nikakvu odgovornost za broj uređaja koji su kompatibilni s našim *Bluetooth* sustavima.

Oral-B zadržava pravo da, bez prethodne najave, napravi bilo kakve tehničke izmjene ili promjene implementacije sustava za značajke proizvoda, sučelje kao i promjene strukture izbornika za koje smatra da su potrebne kako bi sustavi Oral-B pouzdano funkcionirali.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Jamstvo za zamjenske glave četkice

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje drške električne punjive četkice Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice drugih marki.

Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji drške punjive električne četkice Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica drugih marki na trošenje drške punjive električne zubne četkice Oral-B.

Sve zamjenske glave zubnih četkica marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava. Adresu najbližeg servisa možete pronaći na

www.service.braun.com ili pozivom na broj
01/6690-330.
Distributer: Procter & Gamble d.o.o.,
Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod:

Tip:

Tvornički broj:

Datum prodaje:

Broj računa:

Potpis prodavača i pečat:

Informacije o radijskom *Bluetooth*[®] modulu

Iako su sve navedene funkcije podržane na *Bluetooth* uređaju, Oral-B ne može jamčiti 100% pouzdanost u povezivanju i konzistentnom radu značajki.

Performanse rada i pouzdanost veze izravno ovise o svakom pojedinačnom *Bluetooth* uređaju, verziji programa, kao i operativnom sustavu tih *Bluetooth* uređaja te sigurnosnim postavkama koje pojedine tvrtke aktiviraju na tim uređajima.

Oral-B se pri izradi svojih četkica striktno pridržava *Bluetooth* standarda prema kojima *Bluetooth* uređaji mogu komunicirati i funkcionirati.

Međutim, ako proizvođači uređaja ne primjenjuju te iste standarde, *Bluetooth* kompatibilnost i značajke možda neće biti na očekivanoj razini pa korisnik može doživljavati probleme s funkcionalnošću i povezivanjem. Molimo imajte na umu da program na *Bluetooth* uređaju može u značajnoj mjeri utjecati na njegovu kompatibilnost i rad.

1) Jamstvo – izuzeća i ograničenja

Ovo ograničeno jamstvo odnosi se isključivo na nove proizvode proizvedene od strane ili za tvrtku Procter & Gamble, njezine podružnice ili zastupstva (u nastavku: «P&G») koji se mogu identificirati preko robnog žiga Braun / Oral-B, imena marke ili pripadajućeg logotipa. Ovo ograničeno jamstvo ne odnosi

se na bilo koji proizvod iza kojega ne stoji P&G, uključujući hardver i softver. P&G nije odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje programa, podataka ili drugih informacija pohranjenih na nekom mediju unutar proizvoda ili bilo kojeg proizvoda ili dijela iza kojeg ne stoji P&G koji nisu pokriveni ovim ograničenim jamstvom. Obnavljanje ili ponovna instalacija programa, podataka ili drugih informacija nije obuhvaćena ovim ograničenim jamstvom.

Ovo ograničeno jamstvo ne obuhvaća (i) štetu uzrokovanu nezgodom, zlouporabom, nepravilnom uporabom, zanemarivanjem, pogrešnom primjenom ili proizvodom iza kojeg ne stoji P&G; (ii) oštećenja uzrokovana servisom koji nije proveo Braun ili njegov autorizirani servis; (iii) proizvod ili dio koji je izmijenjen bez pismenog dopuštenja P&G-a, te (iv) oštećenja koja su proistekla uslijed korištenja ili nemogućnosti korištenja dodatne opreme Oral-B: držača za pametni telefon, nosača za pametni telefon koje se montira na ogledalo ili putnog etuija koji funkcionira i kao punjač (u nastavku: «Dodatna oprema»).

2) Uporaba nosača za pametni telefon

Dodatna oprema Oral-B koja dolazi s ovim proizvodom osmišljena je za pružanje praktičnog načina smještanja pametnog telefona tijekom korištenja Oral-B aplikacije. Prije nego što odaberete željenu poziciju telefona isprobajte više mogućnosti kako biste pronašli onu koja je najbolja u vašem slučaju. Pripazite da to radite na način koji neće oštetiti vaš telefon ako ispadne iz nosača. Nemojte koristiti ovu dodatnu opremu u automobilu.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U RAZMJERIMA DOPUŠTENIMA PRIMJENJIVIM ZAKONOM P&G I NJEGOVI DISTRIBUTERI ILI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI BILO KOJOM TREĆOJ STRANI ZA BILIKAKVE IZRAVNE, NEIZRAVNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE, POSEBNE, PRIMJERNE ILI KAŽNJIVE ŠTETE BILO KAKVE PRIRODE KOJE PROIZLAZE IZ NEMOGUĆNOSTI KORIŠTENJA DODATNE OPREME ORAL-B, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, OSOBNE OZLJEDE, OŠTEĆENJA IMOVINE, GUBITAK VRIJEDNOSTI BILO KAKVOG PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTI U ILI S

DODATNOM OPREMOM ORAL-B ILI GUBITAK UPORABE DODATNE OPREME ORAL-B ILI BILO KAKVIH PROIZVODA TREĆIH STRANA KOJI SE KORISTE U ILI S DODATNOM OPREMOM ORAL-B, ČAK I AKO JE P&G BIO UPOZOREN NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE. BEZ OGRANIČAVANJA GORE NAVEDENOG, VI PRIMATE NA ZNANJE I SLAŽETE SE DA P&G NIJE ODGOVORAN ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA ILI UNIŠTENJE POTROŠAČKIH ELEKTRONIČKIH UREĐAJA ILI NJIHOVE OSOBNE IMOVINE KOJI SU SMJEŠTENI U ILI NA DODATNOJ OPREMI ORAL-B, KAO NI ZA BILO KAKAV GUBITAK PODATAKA IZ SPOMENUTIH UREĐAJA. BILO KAKVO POTRAŽIVANJE OD MARKE ORAL-B NI U KOJEM SLUČAJU NE SMIJE PRELAZITI CIJENU PLAĆENU PRILIKOM KUPNJE PROIZVODA.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
APLIKACIJA		
Drška četkice ne radi (kako bi trebala) s aplikacijom Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacija Oral-B™ App je zatvorena. 2. <i>Bluetooth</i> nije aktiviran na pametnom telefonu. 3. <i>Bluetooth</i> je deaktiviran na drški; indikator za <i>Bluetooth</i> (7) je isključen. 4. <i>Bluetooth</i> veza s pametnim telefonom je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili viši)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Drška na uključenom punjaču. 7. Neažurirana aplikacija Oral-B™ App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pokrenite aplikaciju Oral-B™. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> na pametnom telefonu (prema uputama iz korisničkog priručnika za telefon). 3. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> tako što ćete istovremeno pritisnuti gumb za isključivanje/uključivanje (3) i gumb za odabir načina rada (4) te zadržati pritisak 2 sekunde dok se indikator za <i>Bluetooth</i> (7) ne uključi. 4. Ponovno uparite dršku i pametni telefon pomoću postavki aplikacije. Neka vaš pametni telefon bude u blizini kad ga koristite s drškom. 5. Vaš pametni telefon mora podržavati <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili viši)/ <i>Bluetooth</i> Smart kako bi se uparila drška. Informacije o kompatibilnim pametnim telefonima potražite na servisima App Store^(SM) ili Google Play™. 6. <i>Bluetooth</i> je isključen kada je drška postavljena na uključeni punjač. 7. Preuzmite najnoviju aplikaciju Oral-B™ App.
Povratak na tvorničke postavke.	Želja za povratkom na originalne postavke aplikacije.	Pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (3) 10 sekundi dok sve lampice ne zatrepere dvaput istodobno.
ZUBNA ČETKICA		
Drška četkice ne radi (tijekom prve uporabe).	Baterija je gotovo u potpunosti prazna; ne svijetli ni jedna lampica.	Punite dršku najmanje 30 minuta.
Kratki isprekidani zvukovi/ bljeskanje nakon 2 minute ili drška nema mjerač vremena.	Mjerač vremena je modificiran/ isključen putem aplikacije.	Uz pomoć aplikacije promijenite postavke mjerača vremena ili izvršite postupak vraćanja na tvorničke postavke (pogledajte Rješavanje problema pomoću aplikacije).
Drška se ne puni.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baterija je gotovo u potpunosti prazna. 2. Temperatura okoliša je izvan raspona koji je adekvatan za punjenje ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ i $\geq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Možda će trebati i do 30 minuta dok ne zasvijetli zaslon s prikazom razine napunjenosti baterije. 2. Preporučena temperatura okoliša za punjenje je između 5°C i 35°C.

DODATNA OPREMA

Rezultati punjenja uređaja spojenih na putni etui-punjač putem USB-a nisu u skladu s očekivanjima.

Vaš uređaj koji se spaja putem USB-a možda se mora puniti pomoću proizvođačeve opreme za napajanje kako bi se dobili optimalni rezultati punjenja.

Koristite proizvođačevu originalnu opremu za napajanje kako biste postigli željene rezultate punjenja.

Ova punjiva zubna četkica opremljena je radijskim modulom koji koristi frekvencijski pojas od 2,4 do 2,48 GHz s maksimalnom snagom 1 mW.

Ovime Braun GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 i 3767 sukladna Direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na ovoj internetskoj stranici: www.oralb.com/ce.

U pojedinim ograničenim situacijama zubna četkica može se isključiti zbog obližnjih elektromagnetskih polja u rasponu od 621 do 714 MHz. To neće oštetiti zubnu četkicu; možete je ponovno uključiti i nastaviti prati zube.

Dobrodošli pri Oral-B!


Prosimo, da preden uporabite zobno ščetko, preberete ta navodila za uporabo in jih shranite, da vam bodo na voljo tudi v prihodnje.

POMEMBNO

- Redno preverjajte, če so celotna naprava/priključna vrstica/dodatki nepoškodovani. Poškodovane ali pokvarjene enote ne smete več uporabljati. Če so izdelek/priključna vrstica/dodatki poškodovani, jih odnesite v servisni center Oral-B. Izdelka ne smete spreminjati ali popravljati. To lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbo.
- Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 3 let. Otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo to zobno ščetko samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti, katerim so pri tem lahko izpostavljeni.
- Čiščenja in vzdrževanja izdelka ne smejo opravljati otroci.
- Otroci se ne smejo igrati z zobno ščetko.
- Ta izdelek lahko uporabljate

samo v predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec. Uporabljajte zgolj polnilnik, priložen vaši napravi.

OPOZORILO

- Polnilnika/polnilnega stojala, pametnega vtikača ali polnilne potovalne torbice ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino in jih ne shranjujte na kraju, s katerega lahko padejo ali zdrsnejo v kad oziroma umivalnik. Ne segajte po njih, če padejo v vodo. Takoj izvlcite vtič.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Izdelka ne smete odpreti in razstaviti. Prosimo vas, da celotno napravo odstranite skladno z lokalnimi okoljskimi predpisi, da bo baterija vključena v reciklažo. Če odprete ročaj, napravo uničite, s tem pa preneha tudi veljavnost garancije.
- Pri odklapanju vedno vlecite za vtikač, ne za kabel. Vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Če ste v stopku zdravljenja katerega koli stanja v ustni votlini, se pred uporabo izdelka posvetujte s svojim zobozdravnikom.
- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena za uporabo pri več različnih pacientih v zobozdravniški ordinaciji ali drugi ustanovi.
- Uporabljajte samo polnilnik in/ali poseben napajalni kabel (pametni vtikač) z vgrajenim varnostnim malonapetostnim napajalnikom, ki je priložen vaši napravi. Ne zamenjajte in ne spreminjajte nobenega dela, sicer obstaja tveganje električnega šoka. Če je na polnilnem stojalu/potovalni torbici oznaka -C 492-5214, lahko uporabite samo poseben napajalni kabel (pametni vtikač) Braun/Oral-B s to oznako.
- Majhni deli se lahko odlomijo. Hranite zunaj doseg a otrok.

Da se izognete lomljenju nastavka ščetke, kar lahko povzroči nevarnost zadušitve z majhnimi delci ali poškodbo zob:

- Pred vsako uporabo zagotovite, da se nastavek ščetke dobro prilega. Če se nastavek ščetke ne prilega ustrezno, prenehajte z uporabo zobne ščetke. Ščetke nikoli ne uporabljajte brez nastavka.
- Če vam ročaj zobne ščetke pade, morate zamenjati nastavek ščetke pred naslednjo uporabo, čeprav na njem ni vidnih poškodb.
- Nastavek zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se obrabi.
- Po vsaki uporabi ustrezno očistite nastavek ščetke (glejte odstavek «Priporočila za čiščenje»). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo zobne ščetke.

Pomembne informacije

- Zobno ščetko Oral-B lahko uporabljate s pametnim telefonom (podrobnosti so navedene v poglavju «Priklop zobne ščetke na pametni telefon»).
- Da preprečite elektromagnetne motnje in/ali težave z združljivostjo, izklopite povezavo *Bluetooth* v ročaju zobne ščetke (5), preden ščetko uporabite v omejenih okoljih, kot so letala ali posebej označena območja v bolnišnicah.
- Povezavo *Bluetooth* izklopite tako, da istočasno pritisnete gumb vklop/izklop (3) in gumb načina (4) ter ju držite 2 sekundi, dokler se indikator *Bluetooth* (7) ne izklopi. Funkcijo *Bluetooth* lahko znova aktivirate po enakem postopku.
- Osebe s srčnimi spodbujevalniki morajo vklopljeno zobno ščetko vedno držati več kot 15 centimetrov stran od srčnega spodbujevalnika. Če kadarkoli sumite na motnje, izklopite povezavo *Bluetooth*.

Opis

- 1 Nastavek zobne ščetke
- 2 Pametni obroč SmartRing
- 3 Tipka za vklop/izklop
- 4 Tipka za nastavitve načina delovanja
- 5 Ročaj
- 6 Prikazovalnik načina ščetkanja
- 7 Indikator *Bluetooth*[®]
- 8 Prikazovalnik stopnje napolnjenosti baterije

Dodatki (odvisno od modela):

- 9 Osnovni polnilnik (z neodstranljivo priključno vrvico)

- 10 Držalo nastavka zobne ščetke
- 11 Predelek za shranjevanje nadomestnega nastavka z zaščitnim pokrovom
- 12 Polnilni potovalni etui
- 12a Indikator polnjenja
- 12b USB-vhod
- 12c Vhod za vtič priključka Smart Plug
- 12d Notranji pokrov (z držalom za pametni telefon)
- 12e Odstranljivi vložek
- 13 Pametni vtičač (napajalnik)
- 14 Polnilno stojalo (z odstranljivo priključno vrvico)
- 15 Lepotilna torbica
- 16 Osnovni potovalni etui
- 17 Vrečka za polnilnik

Opomba: Vsebina paketa se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

Tehnični podatki:

Podatki o napetosti so navedeni na tipskih ploščicah/dnu naprav.
Nivo hrupa: 68 dB (A)

Polnjenje in delovanje zobne ščetke

Vaša zobna ščetka ima vodotesen ročaj, je električno varna in zasnovana za uporabo v kopalnici.

- Zobno ščetko lahko takoj uporabite ali pa jo pred uporabo kratek čas polnite tako, da jo postavite na priključen osnovni polnilnik (9) ali polnilno stojalo (14). Ko uporabljate polnilno stojalo (14), uporabite priloženi dodatni pametni vtič (13) (slika B). Samo pametni vtičač omogoča uporabo pri vseh globalno razpoložljivih nape-
tostih električnega omrežja (100 do 240 V).
Opomba: Če je baterija prazna (na prikazovalniku stopnje napolnjenosti (8) med polnjenjem ne sveti nobena lučka oziroma na pritisk gumba za vklop/izklop (3) ni reakcije), jo morate polniti vsaj 30 minut.
- Na prikazu napolnjenosti baterije si lahko ogledate raven napolnjenosti (8). Utripajoče lučke označujejo polnjenje baterije (slika 1/B). Ko je ta do konca napolnjena, lučke ugasnejo. Celotno polnjenje običajno traja 12 ur in omogoča vsaj 2 tedna rednega ščetkanja (2 minuti dvakrat na dan).
Opozorilo: Če je napolnjenost baterije zelo nizka, se lahko zgodi, da lučke ne

začnejo takoj utripati; to lahko traja do 30 minut.

- Če je baterija že skoraj prazna, na prikazovalniku stopnje napoljenosti utripa rdeča lučka in motor zmanjša hitrost. Ko je baterija prazna, se motor ustavi; tedaj je potrebno vsaj 30-minutno polnjenje za eno uporabo ščetke.
- Ročaj zobne ščetke lahko ves čas hranite na vklopljeni enoti za polnjenje, da ohranjate njegovo polno moč; prekomerna napoljenost baterije ni mogoča. Opozorilo: Ročaj hranite pri sobni temperaturi, da bo vzdrževanje baterije optimalno.

Opozorilo: Ročaja ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C.

Uporaba zobne ščetke

Tehnika ščetkanja

Nastavek ščetke zmočite in nanesite katero koli zobno kremo. Nastavek ščetke najprej približajte zobem in šele nato vključite ročaj ščetke (slika ②), da se ne boste poškopili. Kadar uporabljate enega izmed **oscilacijsko-rotacijskih nastavkov ščetke Oral-B**, ščetko počasi pomikajte od zoba do zoba, pri čemer se na površini vsakega zoba zadržite nekaj sekund (slika ③).

V prvih nekaj dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke se lahko pojavijo blage krvavitve iz dlesni, ki običajno prenehajo po nekaj dneh. Če po dveh tednih ne prenehajo, se posvetujte s svojim zobozdravnikom.

Če imate občutljive zobe in/ali dlesni, vam Oral-B priporoča uporabo načina delovanja «Sensitive» (nežno čiščenje) (najbolje v kombinaciji z nastavkom Oral-B «Sensitive»).

Funkcije pametnega obroča SmartRing

Vaša zobna ščetka je opremljena s pametnim obročem SmartRing (2), ki ima različne funkcije, označene z različnimi barvami svetlobe: bela (privzeto) = lučka delovanja in vizualnega merilnika časa (izberite individualno barvo s pomočjo nastavitev v aplikaciji Oral-B™)

rdeča = lučka senzorja pritiskanja

modra = indikator povezave Bluetooth®

Merilnik časa

Merilnik časa se pri 30-sekundnih intervalih oglasi s kratkim prekinjajočim zvočnim

signalom in utripanjem lučke obroča Smart Ring ter vas tako opozori, da je čas za premik na naslednji del ustne votline (slika ③). Dolg prekinjajoč signal in utripajoča lučka vas opozori na konec 2-minutnega ščetkanja, ki ga priporočajo strokovnjaki.

Merilnik časa shrani pretekli čas ščetkanja, čeprav ročaj na kratko izklopite med ščetkanjem. Merilnik časa se ponastavi, če je premor daljši od 30 sekund, če med premorom pritisnete gumb načina (4) ali pa ščetko postavite na priključen polnilnik.

Opomba: Merilnik časa se lahko izklopi pri nekaterih funkcijah, ko uporabljate aplikacijo Oral-B™.

Opomba: Nastavitve merilnika časa lahko prilagodite tudi preko aplikacije Oral-B™.

Senzor pritiskanja

Če preveč pritiskate, bo obroč Smart Ring (2) zasvetil rdeče in vas opozoril, da morate zmanjšati pritisk. Če prekomerni pritisk traja več kot 5 sekund, začne obroč Smart Ring (2) hitro utripati.

Poleg tega se ustavi pulziranje nastavka ščetke in zmanjša oscilacija nastavka ščetke (v načinu za dnevno čiščenje, načinu Pro Clean in načinu „Sensitive“) (slika ③).

Med uporabo občasno preverite delovanje senzorja pritiskanja z zmernim pritiskom na nastavek ščetke.

Opomba: Senzor pritiskanja se lahko pri nekaterih funkcijah izklopi, ko uporabljate aplikacijo Oral-B™.

Načini ščetkanja

Vaša zobna ščetka nudi različne načine ščetkanja, ki so označeni na prikazovalniku načina ščetkanja (6) na ročaju (način «Daily Clean» (vsakodnevno čiščenje) ne zasveti na prikazovalniku načina ščetkanja):

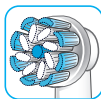
«Daily Clean» – standardni način za (vsakodnevno vsakodnevno čiščenje) čiščenje)

«Pro Clean» – za izjemen občutek (profesionalno čistoče (deluje z višjo frekvenco) čiščenje)

«Sensitive» – nežno, vendar temeljito (nežno čiščenje občutljivih predelov) čiščenje)

«3D White» – poliranje zob za občasno (beljenje) ali vsakodnevno uporabo)

- «**Gum Care**» – nežna masaža dlesni
(nega dlesni)
- «**Tongue Clean**» – čiščenje jezika za občasno ali vsakodnevno uporabo
(čiščenje jezika)



Nastavek Oral-B Sensi Ultrathin

se odlikuje s kombinacijo običajnih vlaken za čiščenje površin zob in izjemno tankih vlaken za nežno izkušnjo ščetkanja robov dlesni.

Če izberete način »čiščenje jezika«, vam priporočamo uporabo nastavka »Sensitive«. Jezik lahko ščetkate z ali brez zobne kreme. Celotno območje jezika očistite sistematično in z nežnimi gibi. Priporočeni čas čiščenja je 20 sekund; označuje ga utripanje lučke obroča SmartRing.

Zobna ščetka se avtomatsko vklopi v načinu, ki ste ga izbrali nazadnje. Če želite preklopiti na drug način delovanja, med uporabo zaporedoma pritiskajte tipko za način delovanja (slika 4). Če se želite vrniti iz katerega koli načina v način delovanja »Daily Clean« (vsakodnevno čiščenje), pritisnite in zadržite tipko za način delovanja (4).

Opomba: Nastavitve načina lahko prilagodite tudi preko aplikacije Oral-B™.

Nastavki ščetke

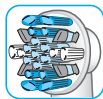
Oral-B ponuja celo vrsto različnih Oral-B nastavkov ščetke, ki se prilagajajo na ročaj vaše zobne ščetke Oral-B.

Naši oscilacijsko-rotacijski nastavki ščetek so namenjeni natančnemu čiščenju od zoba do zoba.



Nastavek Oral-B CrossAction je naš najbolj napreden nastavek ščetke. Odlikuje se z nagnjenimi vlakni, ki omogočajo natančno čiščenje.

Privzdigne in odstrani zobne obloge.



Nastavek Oral-B FlossAction se odlikuje z vlakni MicroPulse, ki omogočajo izjemno učinkovito odstranjevanje zobnih oblog iz medzobnih prostorov.



Nastavek Oral-B 3DWhite ima posebno polirno čašo, ki naravno pobeli vaše zobe. Prosimo, upoštevajte, da otroci, mlajši od 12 let, nastavka Oral-B 3DWhite ne smejo uporabljati.

Oral-B 3DWhite ne smejo uporabljati.

Večina Oral-B nastavkov ščetke je opremljenih s svetlo modrimi vlakni INDICATOR®, ki vam pomagajo ugotoviti, kdaj je potrebna zamenjava nastavka. Ob temeljitem ščetkanju dvakrat dnevno po dve minuti, bo v približno 3 mesecih modra barva vlaken obledela do polovice in vas tako opozorila, da je potrebno zamenjati nastavek ščetke. Če se vlakna ukrivijo, preden barva zbledi, morda preveč pritisnete na zobe in dlesni.

Če nosite fiksni ortodontski aparat, vam priporočamo uporabo nastavkov Oral-B »FlossAction« ali Oral-B »3D White«. V tem primeru vam svetujemo uporabo nastavka Oral-B »Ortho«, ki je posebej zasnovan za čiščenje območja okrog fiksnega ortodontskega aparata.

Povezovanje zobne ščetke s pametnim telefonom

Aplikacija Oral-B™ je na voljo za pametne telefone z operacijskim sistemom iOS ali Android. Aplikacijo lahko brezplačno prenesete iz trgovine App Store^(SM) ali Google Play™.

V ročaju so nameščeni senzori, ki vam skupaj s funkcijo »prepoznave ščetkanja« v aplikaciji pomagajo prepoznati, katera območja ščetkajte in kako dolgo jih ščetkajte.

Poleg tega aplikacija Oral-B™ omogoča spremljanje napredka ščetkanja, vodenje pri ščetkanju in prilagoditev nastavitve zobne ščetke.

- Zaženite aplikacijo Oral-B™ App. Vodila vas bo po celotnem postopku povezovanja *Bluetooth*. Lahko ga najdete tudi v nastavitvah aplikacije (Nastavitve -> Zobna ščetka).

Opomba: Funkcionalnost aplikacije Oral-B™ je omejena, če je na vašem pametnem telefonu izklopljena povezava *Bluetooth* (za navodila glejte uporabniški priručnik vašega pametnega telefona).

- Vsa navodila za aplikacijo bodo prikazana na vašem pametnem telefonu.
- Če je na ročaju aktivirana povezava *Bluetooth*, zasveti indikator *Bluetooth* (7). Ko je ročaj povezan z aplikacijo, začne na kratko utripati obroč *Smart Ring* (2).
- Ko uporabljate pametni telefon skupaj z ročajem ščetke, ga imejte v neposredni bližini (na razdalji največ 5 m). Prepričajte se, da je pametni telefon varno postavljen na suhem mestu.

Opozorilo: Vaš pametni telefon mora podpirati tehnologijo *Bluetooth 4.0* (ali višje)/*Bluetooth Smart*, da se bo lahko povezal z ročajem ščetke. Seznam združljivih pametnih telefonov je v trgovini *App Store*^(SM) ali *Google Play*TM.

Pozor: V navodilih za uporabo telefona se prepričajte, da je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Nasveti za čiščenje

Po ščetkanju sperite nastavek ščetke pod tekočo vodo, pri čemer je ročaj vklopljen. Izklopite ročaj in odstranite nastavek ščetke. Ročaj in nastavek ščetke čistite ločeno. Preden ju razstavite, ju obrišite do suhega. Pred čiščenjem odklopite osnovni polnilnik/polnilno stojalo (slika ⑤).

Naslednje dele čistite samo z vlažno krpo:
osnovni polnilnik (9), polnilno stojalo (14), vrečko za polnilnik (17), polnilno potovalno torbico (12), osnovno potovalno torbico (16) in pametni vtičač (13).

Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju:
držalo nastavkov za zobno ščetko (10), predelek za shranjevanje nadomestnih nastavkov ščetke in zaščitni pokrov (11), odstranljiv vstavek (12e) polnilne potovalne torbice (slika B3).

Ročno pranje: lepotilno torbico (15) perite ročno samo z mlačno vodo (30–40 °C).

Dodatki (odvisno od modela)

Polnilni potovalni etui

- Če želite napolniti ročaj (5), ga postavite na trn v polnilnem potovalnem etuiju (12), ki ga priklopite v električno vtičnico s pomočjo priloženega dodatnega pametnega vtiča (13). Pametni vtičač lahko uporabite za vse globalno razpoložljive napetosti električnega omrežja (100 do 240 V).

- Utripajoča lučka (12a) polnilnega potovalnega etuija kaže, da se ročaj polni. Ko je ročaj povsem napolnjen, lučka ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 12 ur (slika B1).
Opozorilo: Ko je polnilni potovalni etui priklopljen na električno omrežje, lahko prek USB-vhoda (12b) polnite električno napravo. Ročaj ščetke lahko polnite samo s priključkom *Smart Plug* (13)/(12c) in ne prek USB-vhoda.
- Notranji pokrov potovalnega etuija ima vgrajeno držalo pametnega telefona (12d), ki lahko drži vaš pametni telefon med uporabo (slika B2). Pred uporabo se prepričajte, da se vaš telefon prilega v držalo in da je v njem stabilen.
- Čiščenje: Odstranljivi vstavek (slika B3) (12e) potovalne torbice je primeren za pranje v pomivalnem stroju (slika ⑤). Zunanje ohišje čistite samo z vlažno krpo. Preden znova sestavite dele potovalne torbice, se prepričajte, da so popolnoma suhi. Prav tako se prepričajte, da so zobna ščetka/nastavki ščetke popolnoma suhi, preden jih shranite v potovalno torbico.

Opomba: Takoj očistite madeže z vseh površin potovalne torbice. Potovalno torbico shranite na čistem in suhem mestu.

V navodilih za uporabo telefona se prepričajte, da je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Lepotilna torbica/vrečka za polnilnik/osnovna potovalna torbica

Čisto in suho zobno ščetko/nastavke ščetke shranite v osnovno potovalno torbico (16) in jih položite v lepotilno torbico (15) (slika C). Polnilnik/polnilno stojalo shranite v vrečko za polnilnik (17) (slika D).

Čiščenje: Takoj očistite madeže z vseh površin. Lepotilno torbico perite ročno in samo z mlačno vodo (30 do 40 °C). Osnovno potovalno torbico in vrečko za polnilnik čistite samo z vlažno krpo (slika ⑤). Hranite na čistem in suhem mestu.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Varovanje okolja

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklirne električne odpadke.



Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da ga ne odvržete med gospodinjne odpadke, temveč na zbirno mesto za odpadno električno opremo v vaši državi.

Garancijski list

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Odvisno od razpoložljivosti bomo morda vašo enoto nadomestili z enoto druge barve ali drugim, enakovrednim modelom enote.

Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi nepooblaščen oseba ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Ta naprava je opremljena z radijskim modulom, ki podpira tehnologijo *Bluetooth* Smart. Neuspešno vzpostavljanje povezave določenih pametnih telefonov prek tehnologije *Bluetooth* Smart ni zajeto v garanciji naprave, razen v primeru, da je radijski modul te naprave za tehnologijo *Bluetooth* poškodovan.

Za naprave *Bluetooth* veljajo garancije njihovih proizvajalcev in ne garancija Oral-B. Oral-B ne vpliva na proizvajalce naprav in jim ne posreduje priporočil, zato ne prevzema odgovornosti za število naprav, ki so združljive z našimi sistemi *Bluetooth*.

Oral-B si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila izvede kakršne koli tehnične prilagoditve ali spremembe sistemske implementacije lastnosti naprave, vmesnika ali spremembe strukture menija, za katere meni, da so potrebne za zanesljivo delovanje sistemov Oral-B.

Garancija pri uporabi nadomestnih nastavkov ščetke

Garancija Oral-B bo neveljavna, če bo na ročaju električne ščetke za ponovno polnjenje najdena poškodba, ki je nastala kot posledica uporabe nadomestnih nastavkov blagovne znamke, ki ni Oral-B.

Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov drugih blagovnih znamk:

- Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nadomestnih nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B. Zato pri uporabi nastavkov drugih blagovnih znamk ne moremo jamčiti za učinkovitost čiščenja, kakršna je bila oglaševana ob prvotnem nakupu električne zobne ščetke za ponovno polnjenje.
- Oral-B ne more zagotoviti dobrega prileganja nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B.
- Oral-B ne more predvideti dolgoročnih vplivov nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B, na ročaj ščetke.

Vsi Oral-B nastavki imajo vtisnjen logotip Oral-B in izpolnjujejo visoke standarde kakovosti znamke Oral-B. Oral-B ne prodaja nadomestnih nastavkov ali ročajev ščetke pod nobenim drugim imenom blagovne znamke.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center. Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu www.service.braun.com ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

Izdelek:

Datum izročitve izdelka kupcu:

Firma in sedež prodajalca:

Žig in podpis prodajalca:

Informacije Radijski modul **Bluetooth®**

Čeprav Oral-B podpira vse navedene funkcije na napravi *Bluetooth*, pa ne jamči za 100 % zanesljivost povezave in nemoteno delovanje. Učinkovitost delovanja in zanesljivost povezave sta neposredno povezani z vsako posamezno napravo *Bluetooth*, različico programske opreme in operacijskim sistemom teh naprav *Bluetooth* ter varnostnih pravil podjetja, ki so implementirana v napravo. Oral-B se drži in strogo izvaja standard *Bluetooth*, po katerem lahko naprave *Bluetooth* komunicirajo in delujejo v zobnih ščetkah Oral-B.

Če proizvajalci naprav ne izvajajo tega standarda, bodo združljivost in funkcije tehnologije *Bluetooth* dodatno okrnjene in uporabnik bo lahko imel težave, povezane z delovanjem in funkcijami. Prosimo, upoštevajte, da lahko programska oprema na napravi *Bluetooth* bistveno vpliva na združljivost in delovanje.

1) Garancija – izključitve in omejitve

Ta omejena garancija velja samo za nove izdelke, ki jih je proizvedlo podjetje Procter & Gamble ali so bili proizvedeni za omenjeno podjetje, njena hčerinska podjetja ali podružnice («P&G») in ki jih je mogoče identificirati z zaščiteno znamko, firmo ali logotipom Braun/Oral-B. Ta omejena garancija ne velja za izdelke, ki niso izdelani v okviru podjetja P&G, vključno s strojno in programsko opremo. Podjetje P&G ni odgovorno za nobeno poškodbo ali izgubo katerega koli programa, podatkov ali drugih informacij, shranjenih na kakršnem koli mediju, ki ga vsebuje izdelek, ali katerega koli izdelka ali dela, proizvedenega zunaj okvira P&G, ki ga ne pokriva ta omejena garancija. Ta omejena garancija ne pokriva obnovitve ali ponovne namestitve programov, podatkov ali drugih informacij.

Ta omejena garancija ne velja za (i) poškodbe, ki so posledica nesreče, zlorabe, napačne uporabe, malomarnosti, ponesrebe ali izdelka, ki ni proizveden v okviru podjetja P&G; (ii) poškodbe, ki so posledica servisa, ki ga izvede katera koli oseba, ki ni Braunov ali pooblaščen Braunov servis; (iii) izdelek ali del, ki je bil spremenjen brez pisnega dovoljenja podjetja P&G, in (iv) poškodbe, ki so posledica uporabe ali nezmožnosti uporabe stojala za pametni

telefon, držala pametnega telefona za ogledalo ali polnilnega potovalnega etujia («Dodatki»).

2) Uporaba držala pametnega telefona

Dodatki Oral-B, ki so priloženi pakiranju, so bili zasnovani, da vam nudijo priročen način za namestitev pametnega telefona med uporabo aplikacije Oral-B. Pred uporabo preizkusite različne položaje svojega pametnega telefona v držalu Oral-B, da določite najboljši položaj telefona v držalu. Pazite, da jih preizkusite na način, ki ne bo škodoval vašemu pametnemu telefonu, če pade iz držala. Ne uporabljajte v avtomobilih.

OMEJITEV ODGOVORNOSTI

V ZAKONSKO DOVOLJENEM OBSEGU PODJETJE P&G, NJEGOVI DISTRIBUTERJI ALI DOBAVITELJI NE BODO V NOBENEM PRIMERU DOLŽNI VAM ALI KATERI KOLI TRETJI STRANI NADOMESTITI KAKRŠNE KOLI NEPOSREDNE, POSREDNE, NAKLJUČNE, POSLEDIČNE, POSEBNE, ZGLEDNE ALI KAZENSKESKE ŠKODE KAKRŠNE KOLI NARAVE, KI BI NASTALA ZARADI UPORABE ALI NEZMOŽNOSTI UPORABE DODATKOV ORAL-B, VKLJUČNO, A NE OMEJENO NA POŠKODBE OSEB, MATERIALNO ŠKODO, IZGUBO VREDNOSTI IZDELKOV KATERE KOLI TRETJE STRANI, KI SE UPORABLJAJO V ALI Z DODATKI ORAL-B, ALI IZGUBO UPORABE DODATKOV ORAL-B ALI IZDELKOV KATERE KOLI TRETJE STRANI, KI SE UPORABLJAJO V ALI Z DODATKI ORAL-B, TUDI ČE JE BILO PODJETJE P&G OBVEŠČENO O MOŽNOSTI TAKŠNIH POŠKODB. BREZ OMEJITVE PREDHODNO OMENJENEGA RAZUMETE IN SE STRINJATE, DA PODJETJE P&G NE NOSI NOBENE ODGOVORNOSTI ZA KAKRŠNO KOLI ŠKODO ALI UNIČENJE POTROŠNIKOVH ELEKTRONSKIH NAPRAV ALI DRUGE OSEBNE LASTNINE, KI JIH VSEBUJEJO DODATKI ORAL-B ALI NJIHOVA ZUNANJOST, ALI KAKRŠNO KOLI IZGUBO PODATKOV, KI JIH VSEBUJEJO ZGORAJ OMENJENE NAPRAVE. POVRAČILO, KI GA IZVEDE ORAL-B, V NOBENEM PRIMERU NE MORE PRESEČI DEJANSKE CENE, KI JE BILA PLAČANA OB NAKUPU IZDELKA.

Odpravljanje motenj

Težava	Možen vzrok	Rešitev
APLIKACIJA		
Ročaj ne deluje (pravilno) z aplikacijo Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacija Oral-B™ App je zaprta. 2. Povezava <i>Bluetooth</i> ni aktivirana v pametnem telefonu. 3. Povezava <i>Bluetooth</i> je izklopljena na ročaju; indikator <i>Bluetooth</i> (7) je izklopljen. 4. Povezava <i>Bluetooth</i> s pametnim telefonom je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podpira povezave <i>Bluetooth</i> 4.0 (ali višje različice)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Ročaj na priključenem polnilniku. 7. Zastarela različica aplikacije Oral-B™. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaženite aplikacijo Oral-B™. 2. Na pametnem telefonu aktivirajte povezavo <i>Bluetooth</i> (opisano v uporabniškem priločniku). 3. Povezavo <i>Bluetooth</i> vklopite tako, da istočasno pritisnete gumb vklop/izklop (3) in gumb načina (4) ter ju držite 2 sekundi, dokler ne zasveti indikator <i>Bluetooth</i> (7). 4. Prek nastavitve aplikacije znova vzpostavite povezavo med ročajem in pametnim telefonom. Ko uporabljate pametni telefon skupaj z ročajem ščetke, ga imejte v neposredni bližini. 5. Če želite povezati ročaj, mora vaš pametni telefon podpirati tehnologijo <i>Bluetooth</i> 4.0 (ali novejšo različico)/ <i>Bluetooth</i> Smart. Združljivi pametni telefoni so navedeni v trgovini App Store^(SM) in Google Play™. 6. Povezava <i>Bluetooth</i> se prekine, ko je ročaj postavljen na priključen polnilnik. 7. Prenesite najnovejšo različico aplikacije Oral-B™.
Ponastavitev na tovarniške vrednosti.	Zaželeno je originalna funkcionalnost aplikacije.	Pritisnite tipko za vklop/izklop (3) in jo držite 10 sekund, dokler vse lučke hkrati dvakrat ne utripnejo.
ZOBNA ŠČETKA		
Ročaj ne deluje (med prvo uporabo).	Baterija je skoraj povsem prazna; nobena lučka ne sveti.	Ročaj polnite vsaj 30 minut.
Kratki prekinja-joči zvoki/utripanje po 2 minutah ali pa merilnik časa ne deluje v ročaju.	Aplikacija je spremenila/izklopila merilnik časa.	Spremenite nastavitve merilnika časa v aplikaciji ali pa opravite tovarniško ponastavitev (glejte odpravljanje težav z aplikacijo).
Ročaj se ne polni.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raven napoljenosti baterije je zelo nizka. 2. Temperatura okolja za polnjenje je izven veljavnega območja ($\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $\geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lahko se zgodi, da lučke, ki označujejo polnjenje, ne začnejo takoj utripati; to lahko traja do 30 minut. 2. Priporočena temperatura okolja za polnjenje je $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

DODATNA OPREMA

Učinkovitost polnjenja naprav, ki so povezane prek USB s polnilno potovalno torbico, ne izpolnjuje pričakovanj.

Vaša naprava, ki je povezana prek USB, za doseganje ustrezne zmogljivosti polnjenja morda potrebuje napajalnik proizvajalca te naprave.

Če želite doseči zeleno hitrost polnjenja, uporabite originalni napajalnik proizvajalca naprave, ki je povezana prek USB.

Ta polnilna zobna ščetka vsebuje radijski modul, ki deluje v območju od 2,4 do 2,48 GHz z maksimalno močjo 1 mW.

Podjetje Braun GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema modelov 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 in 3767 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.oralb.com/ce.

V nekaterih omejenih razmerah se lahko vaša zobna ščetka izklopi zaradi bližnjih elektromagnetnih polj v razponu od 621 do 714 MHz. To zobne ščetke ne bo poškodovale; lahko jo ponovno vklopite in nadaljujete s ščetkanjem.

Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!


Diş fırçasınızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Ürünün/kablonun/ aksesuarların hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Eğer ürün/kablo/aksesuar hasarlıysa Oral-B Yetkili Servisine götürün veya Oral-B temsilcisiyle irtibata geçin. Ürünü değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır. Diş fırçaları akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf çocuklar ve kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın. Sadece cihazla birlikte verilen şarj ünitesini kullanın.

DİKKAT

- Şarj ünitesini/şarj ayağını, akıllı fişi veya şarj seyahat çantasını suya, sıvıya, lava-boya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmuyun. Suya düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Bu cihaz değiştirilebilen pillere sahip değildir. Ürünü açmayınız ve sökmeyiniz. Pillerin geri dönüşümü için lütfen yerel çevresel düzenlemelere göre atın. Gövdeyi açmak cihaza zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu diş fırçası kişiye özeldir ve diş hekimleri ya da kuruluşları tarafından birden fazla hastanın kullanımı için uygun değildir.
- Şarj ünitesini ve/veya özel kablo setini (akıllı fiş) entegre Güvenli Ekstra Düşük Voltaj güç kaynağı cihazınızla birlikte sağlamışsa kullanın. Hiçbir bölgesini değiştirmeyin veya kurcalamayın aksi takdirde elektrik çarpmasına yol açabilir. Eğer şarj ünitesi/şarj seyahat çantası  492-5214 ile işaretliyse, sadece Braun/Oral-B özel kablo setini (akıllı fiş) bu açıklamayla birlikte kullanın.
- Dikkat: Küçük parçalar çıkabilir, çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.

Fırça başlığının kırılması yutmaya sebep olabilecek küçük parçalar ortaya çıkarabilir veya dişlere zarar verebilir. Bundan kaçınmak için:

- Her kullanımdan önce, fırça başlığının tam oturduğundan emin olun. Fırça başlığı tam oturmuyorsa, diş fırçasının kullanımı bırakın. Fırça başlığı olmadan asla kullanmayın.

- Diş fırçasının yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almasa bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da daha erken yıprandığında değiştirin.
- Her kullanımdan sonra fırça başlığını düzgün bir şekilde temizleyin («Temizleme önerileri» paragrafına bakınız). Düzgün bir şekilde temizlik diş fırçasının fonksiyonel ömrünü ve güvenli kullanımını mümkün kılar.

Önemli Bilgiler

- Oral-B diş fırçanız akıllı telefonunuzla kullanılabilir (gerekli detayları «Diş fırçanızı Akıllı telefonunuza bağlama» bölümünde bulabilirsiniz).
- Elektromanyetik etkileşim ve veya uyumluluk sorunları yaşamamak için, diş fırçası gövdenizin (5) sınırlı yerlerde, örneğin uçak veya özellikle hastanelerin özel bölgelerinde *Bluetooth*'u kapatın.
- *Bluetooth* açma/kapma (3) ve mod butonuna (4) 2 saniye boyunca *Bluetooth* göstergesi (7) kapanana kadar eş zamanlı basın. Aynı işlemi *Bluetooth*'u tekrardan etkinleştirmek içinde kullanın.
- Kalp pili olan kişiler diş fırçasını açıkken her zaman 15 santimetre uzak tutmalıdır. Her ne zaman bir etkileşim hissederseniz, *Bluetooth*'u kapatın.

Parçalar

- 1 Fırça Başlığı
- 2 Smart Ring
- 3 Açma/kapama butonu
- 4 Fırçalama modu butonu
- 5 Gövde
- 6 Fırçalama modu göstergesi
- 7 *Bluetooth*[®] göstergesi
- 8 Şarj seviye göstergesi

Aksesuarlar (modele göre):

- 9 Şarj ünitesi (sabit kordon ile)
- 10 Fırça başlık tutacağı
- 11 Koruyucu kapak ile fırça başlık bölmesi
- 12 Şarj seyahat çantası
- 12a Şarj göstergesi ışığı
- 12b USB girişi
- 12c Akıllı fiş girişi
- 12d İç kapak (akıllı telefon tutacağı ile)
- 12e Çıkarılabilir içlik

- 13 Akıllı fiş (güç kaynağı)
- 14 Şarj ayağı (çıkarılabilir kablo)
- 15 Çanta
- 16 Şarj seyahat kabı
- 17 Şarj çantası

Not: İçerik satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

Teknik özellikler

Voltaj özellikleri için lütfen cihazın tip plakasına/altına bakın.

Ses seviyesi: ≤68 dB (A)

Şarj etme ve İşlem bilgisi

Diş fırçanızın gövdesi su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Kullanmaya hemen başlayabilirsiniz veya kısaca prize takılı şarj ünitesine (9) veya şarj ayağına (14) yerleştirerek şarj edebilirsiniz. Şarj ayağını (14) kullanırken size fazladan temin edilen akıllı fişi (13) kullanın (resim B). Sadece akıllı fiş büyük küresel voltaj aralıklarında kullanılabilir (100 – 240 V). Not: Eğer pil bitmişse (şarj seviye göstergesindeki (8) ışık yanmaz veya açma/kapama butonu (3) reaksiyon göstermez), en az 30 dakika boyunca şarj edin.
- Şarj seviyesi şarj seviye ekranında gösterilir (8). Pil şarj olurken, ışıklar yanıp söner (resim ①/B); tam şarj olduğunda ışık söner. Tam şarj genellikle 12 saat sürer ve 2 hafta normal fırçalama imkânı sunar (Günde iki kez, 2 dakika).
Not: Düşük şarj seviyesindeyken, tekrar şarj ettiğinizde flaş hemen yanmayabilir; tekrar yanması 30 dakika sürebilir.
- Eğer pil bitmek üzere ise, şarj seviye göstergesinde kırmızı ışık yanar ve motor hızını düşürür. Pil bittiği takdirde motor durur; tek seferlik kullanım için 30 dakikalık bir şarj süresi gerekmektedir.
- Pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesini prize takılı şarj ünitesinin üzerinde bırakabilirsiniz; cihazın aşırı şarj olması önlenmiştir.

Not: İdeal pil bakımı için gövdeyi oda derecesinde muhafaza edin.

Dikkat: Gövdeyi 50 °C'den fazlasına maruz bırakmayınız.

Fırçanın kullanımı

Fırçalama yöntemi

Fırça başlığını ıslatıp istediğiniz bir diş macununu sürün. Diş macununun çevreye saçılmaması için fırçayı çalıştırmadan önce fırça başlığını dişlerinize götürün (resim ②).

Oral-B salınım-dönme hareketi yapan

fırça başlıklarından birini kullanıyorsanız, fırçayı yavaşça dişten dişe geçirin ve her bir diş yüzeyinde birkaç saniye bekleyin.

Herhangi bir fırça başlığıyla fırçalama dış yüzeylerden başlayın, iç yüzeylerle devam edin ve son olarak çiğneme yüzeyini fırçalayın. Ağızınızın dört bölgesini de eşit olarak fırçalayın (resim ③). Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz.

Herhangi bir şarj edilebilir diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun. Eğer diş ve/veya diş etleriniz hassassa, Oral-B «Hassas» modu (modele göre değişir) kullanmanızı önerir (Oral-B «Sensitive» fırça başlığıyla birlikte).

Smart Ring özellikleri

Diş fırçasını farklı ışıklı çeşitli özelliğe sahip Smart Ring (2) ile donanmıştır: Beyaz (varsayılan) = İşlem ve görsel zaman ölçüm ışığı (Oral-B™ Uygulaması ayarları sayesinde tek bir renk seçin) Kırmızı= Basınç sensör ışığı Mavi= Bluetooth® eşleşme göstergesi

Süre Ölçer

Süre ölçer sinyali 30 saniyelik kısa aralıklarla çıkan ses ve yanıp sönen Smart Ring ışığı ağızınızın bir sonraki dörtlüğüne geçmenizi hatırlatır (resim ③). Uzun aralıklarla çıkan ses ve yanıp sönen ışık tavsiye edilen 2 dakikalık profesyonel fırçalama süresinin bittiğini bildirir.

Fırçalama sırasında fırça kısa süreyle kapatılırsa, geçen süre hafızada kalır. Fırça 30 saniyeden fazla kapalı kalırsa hafıza silinir, hemen duraklama ya da gövdeyi prize takılı şarja yerleştirirken mod butonuna (4) basın. Not: Oral-B™ Uygulaması özelliklerini kullanırken, süre ölçer bazı özelliklerden dolayı kapalı olabilir.

Not: Oral-B™ Uygulaması üzerinden süre ölçer özelliklerini kişiselleştirebilirsiniz.

Basınç Sensörü

Eğer çok fazla baskı uygulanırsa, Smart Ring (2) kırmızı yanar ve baskıyı azaltmanızı bildirir. 5 saniyeden uzun, sürekli aşırı baskı olursa Smart Ring (2) hızlı bir şekilde yanıp sönecektir.

Ayrıca fırça başlığının titreşimi durur ve fırça başlığının salınım hareketi yavaşlar («Günlük Temizleme», «Pro Temizleme» ve «Hassas» mod) (resim ③). Belirli aralıklarla basınç sensörünü kullanım sırasında fırça başlığını hafifçe bastırarak kontrol edin.

Not: Oral-B™ Uygulaması kullanımı sırasında, basınç sensörü bazı özellikler yüzünden devre dışı olabilir.

Fırçalama modları

Fırçanızda farklı modlar vardır ve gövdedeki fırçalama mod göstergesinde (6) gösterilir («Günlük Temizleme» modu göstergede yer almaz):

«Günlük Temizleme» – Günlük ağız temizliği için standart mod

«Pro Temizleme» – Olağanüstü bir temizleme hissi (yüksek frekans ile çalışan)

«Hassas» – Hassas bölgeleri nazik bir şekilde derinlemesine temizler

«3D Beyazlık» – Ara sıra ya da günlük parlatma için

«Diş eti Bakımı» – Diş etlerine nazikçe masaj yapar

«Dil Temizleme» – Ara sıra ya da günlük dil temizleme için

«Dil Temizleme» modundayken, «Hassas» fırça başlığını kullanmanızı öneririz.

Dilinizi diş macunlu ya da macunsuz fırçalayabilirsiniz. Dilinizin her bölgesini sistematik olarak nazik hareketler ile fırçalayınız. Tavsiye edilen fırçalama süresi 20 saniyedir; Smart Ring göstergesinde yanıp sönen ışık vardır. Diş fırçasız otomatik olarak en son seçtiğiniz moddan başlar. Modlar arası geçiş yapmak için, mod butonuna fırçayı kullanırken basınız (resim 4). Herhangi bir moddan «Günlük Temizleme» moduna geri dönüş yapmak için, mod butonuna (d) basılı tutun.

Not: Ayrıca Oral-B™ uygulaması ile mod ayarlarını kişiselleştirebilirsiniz.

Fırça başlıkları

Oral-B fırça başlıkları çeşitli Oral-B fırça gövdeleriyle uyumludur.

Salınım-dönme hareketi yapan fırça başlıklarımız her bir dişe üstün temizlik için kullanılabilir.



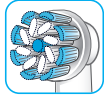
Oral-B CrossAction fırça başlığı
En gelişmiş fırça başlığımız.
Tam bir temizlik için açılmış fırça kılları. Plağı temizler ve uzaklaştırır.



Oral-B FlossAction fırça başlığı
Mikro titreşim özelliği ile diş aralarına girerek diş plağını daha iyi uzaklaştırır.



Oral-B 3D White fırça başlığı
Doğal beyazlık için özel parlatma özelliği. Oral-B «3D White» fırça başlığı 12 yaş altı çocukların kullanımını için tasarlanmamıştır.



Oral-B Sensi Ultra-Ince fırça başlığı
Normal kıllar yüzeyleri temizlerken, ultra-ince kıllar da nazikçe diş eti fırçalama deneyimi sağlar.

Tüm Oral-B fırça başlıklarında, fırça başlığının ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösteren mavi INDICATOR® kıllar vardır. Dişler günde iki kez iki dakika süreyle fırçalandığında, kılların mavi rengi yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solar, bu da fırça başlığının değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Renk solmadan fırça kılları ayrılıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz. Renk solmadan fırça kılları ayrılıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz.

Dişlerinize tel varsa Oral-B «FlossAction» veya Oral-B «3D White» fırça başlıklarını kullanmanızı önermiyoruz. Teller ve aparatların çevresini temizlemek üzere özel olarak tasarlanmış Oral-B «Ortho» fırça başlığını kullanabilirsiniz.

Akıllı telefonunuzu fırçanıza bağlama

Oral-B™ Uygulaması iOS ve Android işletim sistemlerine uygundur. Ücretsiz olarak App Store^(SM) veya Google Play™'den indirebilirsiniz.

Gövdeye yüklenmiş sensörler, uygulamadaki «fırçalama tanıma» özelliğiyle birlikte, hangi bölgeyi ne kadar uzunlukta fırçalayacağınızı tespit eder.

Dahası, Oral-B™ uygulaması size fırçalama faaliyetlerinizi gösterir, çukluk yapar ve diş fırçanızın ayarlarını kişiselleştirebilirsiniz.

• Oral-B™ Uygulamasını çalıştırın. Uygulama size *Bluetooth* eşleşme sürecinde yol gösterecektir. Ayrıca Uygulama ayarlarında (Ayarlar -> Diş fırçası) kısmında bulabilirsiniz.

Not: Oral-B™ Uygulama işlevselliği eğer *Bluetooth* kablosuz teknolojisi aktif değil ise kısıtlıdır (Gerekli talimatlar için lütfen akıllı telefon kullanım kılavuzuna bakınız).

- Uygulama talimatları akıllı telefonunuzda gösterilecektir.
- Eğer *Bluetooth* kablosuz teknolojisi gövdede aktif ise, *Bluetooth* göstergesi (7) yanar. Gövde Uygulama ile eşleştiğinde, Smart Ring (2) kısa bir süreliğine yanıp söner.
- Akıllı telefonunuzu gövdeyle beraber kullanırken yakın mesafede tutun (5 m mesafe). Akıllı telefonunuzu kuru bir yere yerleştirdiğinizden emin olun.

Not: Akıllı telefonunuzun gövdeyle eşleşebilmesi için *Bluetooth* 4.0 (ya da daha yüksek)/*Bluetooth* Akıllı versiyonunu desteklemelidir. Uyumlu akıllı telefonlar App Store^(SM) veya Google Play™ 'de listelenmiştir. www.oralbappavailability.co.uk adresinden ülkenizin Oral-B™ Uygulaması geçerliliğine bakabilirsiniz.

Dikkat: Akıllı telefonunuzun kullanma kılavuzuna göre telefonunuzun/şarjının banyoda kullanıma elverişli olup olmadığını kontrol edin.

Temizleme önerileri

Fırçaladıktan sonra, fırça başlığınızı akan suyun altında çalışır vaziyetteyken yıkayın. Kapatın ve fırça başlığını çıkarın. Gövde ve

firça başlığını ayrı ayrı temizleyin; yeniden takmadan önce kurulayın. Şarj ünitesini/şarj ayağını temizlemeden önce prizden çıkarın (resim 5).

Sadece nemli bir bezle temizleyin: şarj ünitesi (9), şarj ayağı (14), şarj çantası (17) şarj seyahat çantası (12), şarj seyahat kabı (16) ve akıllı fiş (13).

Bulaşık makinesinde yıkanabilir: Firça başlık tutacağı (10), koruyucu kapak ile firça başlık bölmesi (11), çıkarılabilir içlik (12e) şarj seyahat çantası (resim B3).

Elde yıkama: çanta (15) sadece ılık suyla (30 °C – 40 °C).

Aksesuarlar

(modele göre)

Şarj Seyahat Çantası

- Gövdeyi (5) şarj etmek için şarj seyahat çantası (12) içindeki pime yerleştirin ve size fazladan temin edilen akıllı fişi (13) prize takın. Akıllı fiş bütün dünya çapında voltaj aralıklarında kullanılabilir (100 - 240V).
- Şarj seyahat çantasındaki yanıp sönen ışık (12a) gövdenin şarj olduğunu gösterir. Gövde tamamen şarj olduğunda ışık sönecektir. Tam şarj genellikle 12 saat sürer (resim B1).
Not: Seyahat çantanızı şarj ederken elektrikli cihazınızı şarj etmek için USB girişini (12b) kullanabilirsiniz. Gövde sadece akıllı fiş (13) (12c) ile şarj olabilir, USB girişinden şarj olmaz.
- Seyahat çantanızın iç kapağında akıllı telefon tutacağı (12d) vardır, böylece kullanırken (resim B2) akıllı telefonunuzu kullanabilirsiniz. Kullanmadan önce, telefonunuzun oturduğundan ve sabit durduğundan emin olun.
- Temizlik:** Seyahat çantasındaki çıkarılabilir içlik (resim B3) (12e) bulaşık makinesinde yıkanabilir (resim 6). Dış kapak sadece nemli bir bezle temizlenmelidir. Tekrar birleştirmeden önce seyahat çantasının parçalarının tamamen kuru olduğundan ve dış fırçasını/fırça başlıklarının seyahat çantasına konulmadan evvel kuru olduğundan emin olunuz.

Not: Seyahat çantasındaki lekeleri hemen temizleyin. Şarj seyahat çantanızı temiz ve kuru yerde saklayınız.

Akıllı telefonunuzun kullanma kılavuzuna

göre telefonunuzun/şarjınızın banyoda kullanıma elverişli olup olmadığını kontrol edin.

Çanta / Şarj Çantası / Seyahat Çantası

Dış fırçasını/fırça başlıklarını seyahat çantasında (16) temiz ve kuru bir şekilde muhafaza edin ve çantanın (15) içine yerleştiriniz (resim C).

Şarj ünitesini/şarj ayağını çantada (17) (resim D) muhafaza ediniz.

Temizlik: Yüzeydeki lekeleri hemen temizleyin. Çanta elde ılık suyla (30 °C – 40 °C) yıkanmalıdır. Seyahat çantası ve çanta nemli bir bezle temizlenmelidir (resim 6). Temiz ve kuru yerde saklayınız.

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe piller ve/veya geri dönüştürülebilir elektrikli atıklar bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkenizdeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle sınırlı garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir. Değiştirilecek olan üntenin mevcut durumuna bağlı olarak farklı renkte veya eşdeğer bir model olabilir. Bu garanti, cihazın Braun veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle firça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir. Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılması garantiyi geçersiz kılar. Bu cihaz onaylı radyo modülü **Bluetooth Smart** ile donatılmıştır. **Bluetooth** radyo modülü zarar görmedikçe, belirli akıllı telefonlara **Bluetooth Smart** bağlantısının sağla-

namaması cihazın garanti kapsamında değildir. *Bluetooth* cihazları kendi üreticileri tarafından garanti altındadır, Oral-B tarafından değil. Oral-B cihaz üreticilerini etkilemez veya herhangi bir öneride bulunmaz ve böylece Oral-B bizim *Bluetooth* sistemimizle birlikte uyumlu cihaz sayısı için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Oral-B haklarını saklı tutar, önceden haber vermeksizin, herhangi bir teknik değişiklik veya sistemsel uygulamada cihaz özellikleri, ara yüz ve menü yapısının gerekli değişikliklerinde Oral-B sisteminin işlevsel güvenilirliğini sağlamak amacıyla değişiklik yapabilir.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Bilgi Bluetooth® radyo modül

Bluetooth cihazının işlevi için gereken bütün unsurların olmasına rağmen, Oral-B % 100 bağlantı ve ilerideki işlemlerin sürekliliğini temin etmez.

İşlem performansı ve bağlantı güvenilirliği her bir *Bluetooth* cihazının, yazılım sürümünün ve cihazdaki işletim sistemi ve şirket güvenlik düzenlemelerine bağlıdır.

Bluetooth cihazlarının Oral-B diş fırçalarıyla iletişimi ve işlevi *Bluetooth* standartlarına harfiyen uygundur.

Yine de cihaz üreticiler bu standartları uygulamada başarısız olurlarsa, *Bluetooth* uyumluluk ve özellik tehlikeye girer ve kullanıcılar ilerleyen zamanda işlevsel sorun yaşarlar. Lütfen *Bluetooth* yazılımının cihazı etkilediğinden, uyumluluk ve işlevini etkileyebileceğini unutmayınız.

1) Garanti – İstisnalar ve Sınırlamalar

Bu sınırlı garanti sadece Procter & Gamble Şirketi tarafından üretilen yeni ürünler için geçerlidir. İştirakler veya Bağlı Kuruluşlar («P&G») Braun / Oral-B markaları, ticari ismi veya ayrıca eklenen logo tarafından tanımlanmış. Bu sınırlı garanti donanım ve yazılım dahil P&G olmayan ürünler için geçerli değildir. P&G herhangi bir program, data veya başka bilgilerin ürünün bünyesinde bulunan medyada kayıtlı veya P&G olmayan ürünün hasarından ya da kaybindan bu sınırlı garanti içerisinde sorumlu değildir. Programların, dotaların veya başka bilgilerin düzeltilmesi veya yeniden yüklenmesini bu sınırlı garanti kapsamında değildir.

Bu sınırlı garanti (i) kaza, suistimal, hatalı kullanım, ihmal, yanlış uygulama, veya P&G olmayan ürün; (ii) Braun veya Braun yetkili servis dışında alınan hizmetlerden kaynaklanan hatalar; (iii) P&G'nin yazılı izni olmadan değiştirilen ürün veya parça ve (iv) Oral-B Akıllı telefon standı/diski, Akıllı telefon ayna tutacağı veya şarjlı seyahat çantası'nın («Aksesuarlar») hatalı kullanımı yüzünden kaynaklanan sorunları kapsamaz.

2) Akıllı telefon tutacağı kullanma

Pakette içeren Oral-B Aksesuarları Oral-B uygulamasını kullanırken akıllı telefonunuzu rahat bir şekilde pozisyon verebilmeniz için tasarlanmıştır.

Akıllı telefonunuz ile Oral-B akıllı telefon tutacağında çeşitli yönlere deneyerek tutacağıdaki en uygun pozisyonu deneyebilirsiniz.

Akıllı telefonunuzun yerinden düşerse zarar görmeyecek şekilde denediğinize emin olun. Araçlarda kullanmayınız.

SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI

YÜRÜRLÜKTEKİ GENİŞLETİLMİŞ İZİNLI HUKUK'A GÖRE, DİREKT, DİREKT OLMAYAN, TESADÜF, ÖNEMLİ, ÖZEL, ÖRNEK NİTELİĞİNDE OLAN CEZA GEREKTİREN VEYA BUNLARA BAĞLI HASARLARDAN, NE OLURSA OLSUN, KULLANIMDAN VEYA ORAL-B AKSESUARLARINI HATALI KULLANIMDAN, AYRICA SINIRLAMA OLMADAN, İNSANA VE MALA GELEBİLECEK ZARARLAR, DEĞERİ DÜŞÜREN VE HERHANGİ 3. BAŞKA ORAL-B İLE KULLANILAN ÜRÜNDEN VEYA ORAL-B AKSESUARLARIN KULLANIMI KAYBI VEYA 3. BAŞKA ORAL-B AKSESUARLARIYLA KULLANILAN ÜRÜN, P&G OLASI ZARARLARDAN UYARMIŞ OLSA BİLE, HİÇBİR DURUMDA P&G, P&G DAĞITIM KANALLARI VE TEDARİKÇİLERİ VEYA HERHANGİ 3. KİŞİLER VE ARACILAR ORAL-B AKSESUARLARIYLA İLGİLİ OLARAK SORUMLULUK KABUL ETMEZ. YUKARIDA GEÇENLERİ GÖZ ARDI ETMEKSİZİN, TÜKETİCİNİN ELEKTRONİK CİHAZLARINA VEYA BAŞKA ÖZEL EŞYASINA ORAL-B AKSESUARLARIN İÇİNDE DAHİL OLSUN VEYA OLMASIN VEYA DAHA ÖNCE BELİRTİLEN CİHAZLARDAKİ DATA KAYBINDAN ZARAR GÖRMESİNDEN P&G'NİN SORUMLU OLMADIĞINI ANLAYIP KABUL EDERSİNİZ. HİÇBİR DURUMDA ORAL-B ÜRÜN FİYATINI OLUŞABİLECEK DURUMLARA GÖRE GERİ ÖDEMEZ VEYA DEĞİŞTİRMEZ.

Değiştirilebilir Fırça Başlıkları Garantisi
Hasarın Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır.
Oral-B, Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının kalitesi hakkında garanti temin edemez. Bu nedenle, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının fırça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının uzun süre kullanımının fırçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B değiştirilebilir fırça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur.
Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında fırça başlığı ya da değiştirilebilir fırça başlığı satmamaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Üretim Yeri: Almanya

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH Frankfurter Strasse 145 61476
Kronberg / Germany

İthalatçı Firma: (TR) Procter & Gamble
Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida
Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya
Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici ilişkileri:
08502200911 www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.
Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezi-mizi arayarak ulaşabilirsiniz.
www.braun.com/tr

SATICI FİRMA

Unvan:

Adres:

Tel, Faks:

e-posta:

Kaşe ve İmza:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Yeri ve Tarihi:

Sorunlar ve Çözümler

Problem	Olası çözüm	Çare
UYGULAMA		
Gövde Oral-B™ Uygulama ile (düzgün) çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1. Oral-B™ Uygulama kapalı.2. <i>Bluetooth</i> bağlantısı akıllı telefonda aktif değil.3. <i>Bluetooth</i> gövdede devre dışı; <i>Bluetooth</i> göstergesi (7) kapalı.4. Akıllı telefon ile <i>Bluetooth</i> bağlantısı kopmuş.5. Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (daha yüksek)/<i>Bluetooth</i> Smart kullanımını desteklemiyor.6. Gövde prize takılı şarj aletinde.7. Güncel olmayan Oral-B™ Uygulaması.	<ol style="list-style-type: none">1. Oral-B™ Uygulamayı açın.2. <i>Bluetooth</i> bağlantısını akıllı telefonunuzdan açın (burada anlatıldığı gibi).3. <i>Bluetooth</i> göstergesi (7) yanana kadar <i>Bluetooth</i>'u aktif hale getirmek için aynı anda açma/kapama (3) butonuna ve mod butonuna (4) 2 saniyelğine basın.4. Gövdeyi ve akıllı telefonunuzu Uygulama ayarlarından tekrardan eşleştirin. Akıllı telefonu gövdeyi kullanırken yakın tutun.5. Gövdeyi eşleştirebilmek için Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (ya da daha yüksek)/<i>Bluetooth</i> Smart destekli olmalıdır.6. Şarj ünitesine bağlıyken <i>Bluetooth</i> devre dışı olur.7. En son Oral-B™ Uygulamasını indirin.
Fabrika ayarlarına geri dönün.	Orijinal Uygulama işlevsellik arandığında.	Açma/kapama butonuna (3) bütün gösterge ışıkları aynı anda iki kez yanıp sönünceye kadar basın ve basılı tutun.
DIŞ FIRÇASI		
Gövde çalışmıyor (ilk kullanımda).	Pil seviyesi çok düşük; ışıklar yanmıyor.	30 dakika boyunca şarj edin.
2 dakikadan sonra kısa aralıklarla çıkan ses/yanan ışıklar veya gövde herhangi bir süre ölçerle çalışmıyor.	Süre Ölçer Uygulama tarafından değiştirilmiş/devre dışı bırakılmış.	Uygulamayı kullanarak süre ölçeri değiştirin veya fabrika ayarlarına geri dönün (Uygulama Sorun Çözme bölümüne bakınız).

Gövde şarj olmuyor.	1. PİL seviyesi çok düşük seviyede. 2. Şarj için geçerli çevre sıcaklığı ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ ve $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Şarj ışığı hemen yanmayabilir; yanması 30 dakikayı bulabilir. 2. Şarj için önerilen çevre sıcaklığı 5°C ile 35°C .
---------------------	--	--

AKSESUARLAR

Şarj seyahat çantası üzerinden USB-bağlı cihazların şarj performansı beklendiği gibi değil.	USB-bağlı cihazınızın tam performansını verebilmesi için üreticinin güç kaynağına ihtiyacı olabilir.	İstenilen performansa ulaşmak için USB-bağlı cihaza üreticinin sağladığı güç kaynağını kullanın.
---	--	--

Bu şarj edilebilir diş fırçası 2.4 ve 2.48 GHz arası ve maksimum 1mW gücünde çalışan radyo modülü içerir.

Burada, Braun GmbH radyo donanım tipi 3771, 3765, 3754, 3762 ve 3767'nin 2014/53/EU Yönergesiyle uyumlu olduğunu beyan ediyor. EU'nun uygunluk yönergesinin tamamını www.oralb.com/ce internet adresinden bulabilirsiniz.



Bazı sınırlı durumlarda, diş fırçanız, 621 ila 714 MHz aralığındaki yakında bulunan elektromanyetik alanlardan dolayı kapanabilir. Bu diş fırçanıza zarar vermez, cihazı tekrar açabilir ve dişlerinizi fırçalamaya devam edebilirsiniz.

Dėkojame, kad pasirinkote „Oral-B“!

Prašome atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją prieš naudojant prietaisą ir ją išsaugoti.

SVARBU

- Reguliariai tikrinkite prietaisą/laidą/priedus dėl apgadinimo. Draudžiama toliau naudoti sugadintą arba neveikiantį įrenginį. Jei prietaisas/laidas/priedai yra pažeisti, nugabenkite juos į aptarnavimo centrą. Nekeiskite ar netaisykite gaminio. Taip gali kilti gaisro, elektros šoko ar susižeidimo pavojus.
- Šis gaminys neskirtas naudoti vaikams iki trijų metų amžiaus. Vaikai ir asmenys, turintys sumažėjusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, gali naudoti dantų šepetėlį prižiūrimi arba gavę nurodymų kaip saugiai naudoti prietaisą bei suvokiantys su tuo susijusį pavojų.
- Valymą ir priežiūrą turi atlikti suaugusieji.
- Draudžiama vaikams žaisti su prietaisu.
- Naudokite prietaisą tik naudojimo instrukcijoje nurodytais tikslais. Nenaudokite antgalių, kurių nerekomenduoja gamintojas. Naudokite tik kroviklį,

kuris pateikiamas su šiuo prietaisu.

ĮSPĖJIMAI

- Kroviklio / įkrovimo stovo, išmaniojo kištuko ar įkrovimo kelioninio dėklo nestatykite į vandenį arba skystį ir nelaikykite ten, nuo kur jis galėtų nukristi arba įkristi į vonią ar kriauklę. Nemėginkite jo paimti, jei įkris į vandenį. Nedelsdami atjunkite maitinimą.
- Šiame įrenginyje yra nekeičiamų baterijų. Neatidarykite ar neardykite gaminio. Norėdami atiduoti baterijas perdirbimui, prašome išmesti visą prietaisą pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus. Atidarydami kotelį sugadinsite prietaisą ir garantija nebegalios.
- Atjungdami visuomet traukite laikydami už kištuko, o ne maitinimo laido. Nelieskite maitinimo kištuko drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką.
- Jei Jums atliekamas bet koks odontologinis gydymas, pasitarkite su savo odontologu prieš naudodami šepetėlį.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti pacientams odontologijos klinikoje ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose.
- Naudokite tik įkroviklį ir (arba) specialųjį laidų rinkinį (išmanųjį kištuką) su integruotu "Safety Extra Low Voltage" maitinimo šaltiniu, kuris tiekiamas kartu su prietaisu. Negalima keisti ar pažeisti jokios jo dalies, yra elektros smūgio pavojus. Jei įkrovimo stovas / įkrovimo kelioninis dėklas pažymėtas -C 492-5214, naudokite tik "Braun / Oral-B" specialų laidų rinkinį (išmanųjį kištuką) su šiuo identifikatoriumi.
- Mažos dalys gali nukristi, saugokite nuo vaikų.

Kad nesulūžtų dantų šepetėlio galvutė ir smulkios dalys nesukeltų pavojaus užspringti ar pažeisti dantis, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Prieš kiekvieną naudojimąsi įsitinkinkite, kad dantų šepetėlio galvutė tvirtai laikosi. Jeigu dantų šepetėlio galvutė nebesilaiko, nebesinaudokite šepetėliu. Niekada nesinaudokite dantų šepetėliu be galvutės.
- Jeigu dantų šepetėlis nukrenta, prieš vėl juo naudojantis dantų šepetėlio galvutę

reikia pakeisti, net jei nesimato pažeidimų.

- Dantų šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jeigu ji susidėvi.
- Po kiekvieno panaudojimo tinkamai išplaukite dantų šepetėlio galvutę (žr. skirsnį „Šepetėlio valymo rekomendacijos“). Tinkamai išplovę pasirūpinsite saugiu dantų šepetėlio naudojimu ir veiksmingumu.

Svarbi informacija

- Jūsų „Oral-B“ šepetėlis gali būti naudojamas su jūsų išmaniuoju telefonu (daugiau informacijos rasite skiltyje „Jūsų dantų šepetėlio susiejimas su jūsų išmaniuoju telefonu“).
- Kad išvengtumėte elektromagnetinių trikdžių ir (arba) nesuderinamumo, prieš naudodami riboto naudojimo sąlygų aplinkoje, tokiose kaip lėktuvai ar specialiai pažymėtos ligoninių vietos, išjunkite „Bluetooth“ savo dantų šepetėlio kotelyje (5).
- Išjunkite „Bluetooth“ vienu metu paspaudami ir 2 sekundes laikydami įjungimo / išjungimo (3) ir režimų (4) mygtukus, kol užges „Bluetooth“ indikatorius (7). Norėdami vėl įjungti „Bluetooth“, atlikimą tą pačią procedūrą.
- Asmenys, turintys širdies stimuliatorių, įjungtus dantų šepetėlius visada turi laikyti toliau nei 15 centimetrų nuo širdies stimuliatoriaus. Jei įtariate trikdžius, išjunkite „Bluetooth“.

Aprašymas

- 1 Šepetėlio galvutė
- 2 „Smart Ring“
- 3 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 4 Valymo režimo mygtukas
- 5 Kotelis
- 6 Valymo režimo indikatorius
- 7 „Bluetooth“ indikatorius
- 8 Įkrovos lygio indikatorius

Priedai (priklausomai nuo modelio):

- 9 Įkroviklis (su fiksuotu laidu)
- 10 Šepetėlio galvutės laikiklis
- 11 Šepetėlio galvutės skyrius su apsauginiu dangteliu
- 12 Įkraunantis kelioninis dėklas
- 12a Įkrovos signalinė lemputė

- 12b USB jungtis
- 12c Išmanaus kištuko jungtis
- 12d Vidinis dangtelis (su išmanaus telefono laikikliu)
- 12e Išimamas vidaus įdėklas
- 13 Išmanusis kištukas (maitinimo šaltinis)
- 14 Įkrovimo stovas (su atjungiamu laidu)
- 15 Kosmetinė
- 16 Pagrindinis kelioninis dėklas
- 17 Įkroviklio maišelis

Pastaba: Rinkinio sudėtis gali kisti priklausomai nuo įgyto modelio.

Techniniai duomenys

Įtampos specifikacijų ieškokite tipo plokštelėse / prietaisų apačioje.

Triukšmo lygis: 68 dB (A)

Įkrovimas ir veikimas

Jūsų dantų šepetėlis turi nepralaidų vandeniui kotelį, yra elektriškai saugus ir sukurtas naudoti vonioje.

- Galite iš karto naudoti savo dantų šepetėlį arba greitai jį įkrauti padėję ant prijungto pagrindinio įkroviklio (9) ar įkrovimo stovo (14). Kai naudojate įkrovimo stovą (14), su juo naudokite pateikiamą papildomą išmanųjį kištuką (13) (B pav.). Tik su išmaniuoju kištuku galima naudoti visuose maitinimo įtampos diapazonuose (100–240 V).

Pastaba: Jei baterija išsikrovusi (kraunant įkrovos lygio indikatorius (8) šviesos signalai neįsijiebia arba spaudžiamas nereaguoja įjungimo/išjungimo mygtukas (3)), kraukite bent 30 minučių.

- Įkrovimo lygis rodomas įkrovimo lygio ekrane (8). Mirksintis indikatorius rodo, kad akumuliatorių kraunamas (1 pav./B); išsijungęs indikatorius rodo, kad akumuliatorių visiškai įkrautas. Prietaisas visiškai įkraunamas per maždaug 12 val., tada jį galima reguliariai naudoti bent 2 savaites (dukart per dieną po 2 minutes). Pastaba: Jei įkrovos lygis labai žemas, lemputė gali nepradėti mirksėti iš karto; gali prireikti 30 minučių.
- Jei baterija yra beveik išsekusi, pradeda mirksėti raudona lemputė ir šepetėlio greitis sulėtėja. Kai baterija yra visiškai išsekusi, šepetėlis sustos; prireiks 30 minučių įkrovos, norint išsivalyti dantis vieną kartą.

- Kotelis gali būti laikomas ant įkrovimo stovo, kad visuomet būtų visiškai įkrautas. Perkrauti neįmanoma.

Pastaba: Laikykite kotelį kambario temperatūroje optimaliai baterijos priežiūrai palaikyti.

Įspėjimas: Nelaikyti kotelio aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje.

Dantų šepetėlio naudojimas

Valymo technika

Sudrėkinkite dantų šepetėlį ir užtepkite bet kokios dantų pastos. Kad nesitaškytų, pakreipkite dantų šepetėlio galvutę ties dantimis, prieš įjungdami šepetėlį (pav. ②). Valydami dantis viena iš **besisukančių-vibruojančių šepetėlio galvutėlių**, lėtai veskite galvutę nuo vieno danties prie kito, skirdami kelias sekundes kiekvieno danties valymui (pav. ③).

Pirmosiomis elektrinio dantų šepetėlio naudojimo dienomis dantenos gali šiek tiek kraujuoti. Kraujavimas turi praeiti po kelių dienų. Jei jis nepraeitų po 2 savaitių, pasikonsultuokite su odontologu ar dantų higienistu. Jei Jūsų dantys ir/ ar dantenos jautrios, „Oral-B“ rekomenduoja naudoti jautriems dantims skirtą režimą (pasirinktinai kartu naudojant „Oral-B Sensitive“ dantų šepetėlio galvutę).

„SmartRing“ ypatybės

Jūsų dantų šepetėlyje yra „SmartRing“ (2), kuris turi įvairias funkcijas, nurodomas skirtingų spalvų šviesomis:
Balta (numatytoji) – veikimo ir vizualinio laikmačio šviesa (pasirinkite individualią spalvą „Oral-B“ programėlės nustatymuose)
Raudona – spaudimo jutiklio šviesa
Mėlyna – „Bluetooth®“ sujungimo indikatorius

Laikmatis

Trumpi trūkčiojantys laikmačio signalai ir „Smart Ring“ mirksėjimas 30 sekundžių intervalais nurodo, kad laikas pereiti prie kito burnos kvadranto (③ pav.). Ilgi trūkčiojantys signalai ir mirksinti lemputė informuos, kad praėjo specialistų rekomenduojamas 2 minučių trukmės valymo laikas. Laikmatis įsimena praėjusį valymo laiką, net jei valant kotelis trumpam išjungiamas. Laik-

matis nustatomas iš naujo, jei pristabdomas ilgiau nei 30 sekundžių, trumpam paspaudus režimo mygtuką (4) paspaudus pauzės arba įdėjus kotelį į įjungtą kroviklį. Pastaba. Naudojant programėlę „Oral-B™ App“ kai kurios laikmačio funkcijos gali neveikti.

Pastaba. Laikmačio nustatymus galite pritaikyti asmeniniams poreikiams ir naudodami programėlę „Oral-B™ App“.

Spaudimo jutiklis

Jei per daug spaudžiama, „Smart Ring“ (2) ims šviesti raudonai, primindamas, kad reikia sumažinti spaudimą. Nuolatinis smarkus spaudimas ilgiau nei 5 sekundes nurodomas greitai „Smart Ring“ (2) mirksėjimu. Be to, bus išjungtas dantų šepetėlio galvutės pulsavimas ir sumažintas šepetėlio galvutės vibravimas (naudojant režimus „Daily Clean“, „Pro Clean“ ir „Sensitive“) (③ pav.).

Periodiškai patikrinkite spaudimo jutiklio veikimą šiek tiek paspausdami šepetėlio galvutę, kai valotės dantis. Pastaba. Naudojant „Oral-B™“ programėlę kai kurios spaudimo jutiklio funkcijos gali neveikti.

Valymo režimai

Šiuo dantų šepetėliu galite valyti skirtingais dantų valymo režimais, nurodytais valymo režimo indikatoriuje (6) ant kotelio („Kasdienio valymo“ režimas neužsidega valymo indikatoriuje):

- „Daily Clean“ – standartinis, skirtas kasdieniam dantų valymui
- „Pro Clean“ – ypatingam švaros pojūčiui (veikia aukštesniu dažniu)
- „Sensitive“ – švelnus, bet kruopštus valymas jautriosioms vietoms
- „3D White“ – poliravimas kasdieną arba kartkartėmis
- „Gum Care“ – švelnus dantenu masažavimas
- „Tongue Clean“ – liežuvių valymas kasdieną arba kartkartėmis

Kai naudojate „Tongue Clean“ režimą, rekomenduojame naudoti „Sensitive“ dantų šepetėlio galvutę. Galite valyti liežuvį su arba

be dantų pastos. Nuvalykite visą liežuvį, švelniais judesiais. Rekomenduojamas valymo laikas yra 20 sekundžių, kurį nurodo mirksinti „Smart Ring“ švieselė.

Jūsų dantų šepetėlis automatiškai pradeda veikti nuo paskutinį kartą įjungto režimo. Norėdami pasirinkti kitą režimą, spauskite režimo mygtuką (pav. ④). Norėdami iš bet kurio režimo grįžti į „Daily Clean“ režimą, paspauskite ir palaikykite režimo mygtuką (4).

Pastaba: Režimo nustatymus galite pritaikyti asmeniniams poreikiams ir naudodami „Oral-B™“ programėlę.

Dantų šepetėlio galvutės

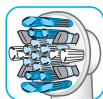
„Oral-B“ siūlo rinktis iš įvairių „Oral-B“ šepetėlio galvutčių, tinkančių „Oral-B“ dantų šepetėlio koteliui.

Mūsų **vibruojančios-besisukančios šepetėlio galvutės** gali būti naudojamos tiksliam kiekvieno danties valymui.



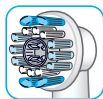
Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B CrossAction“

Mūsų pažangiausia šepetėlio galvutė. Nukreipti šereliai skirti tiksliam valymui. Pakelia ir pašalina apnašas.



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B FlossAction“

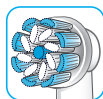
turi „Micropulse“ šerelius, kurie prasiskverbia į tarpdančius ir kruopščiai pašalina apnašas.



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B 3D White“

Su specialiu poliruojančiu kaušeliu natūraliai balina jūsų dantis. Atkreipkite dėmesį,

kad vaikai iki 12 metų neturėtų naudoti „Oral-B 3D White“ dantų šepetėlio galvutės.



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B Sensi Ultrathin“

dantų šepetėlio galvutėse suderinti įprasti šereliai, skirti

valyti dantų paviršiams, bei ypač ploni šereliai, skirti švelnaus dantenu valymo patirčiai.

Daugelio „Oral-B“ dantų šepetėlių galvutės gaminamos su šviesiai mėlynais INDICATOR® šereliais, kurie padeda nustatyti, kada reikia keisti galvutę. Kruopščiai valant, dukart per dieną po dvi minutes, mėlyna spalva tampa perpus blankesnė maždaug per 3 mėnesius. Tai ženklas, kad reikia pakeisti dantų šepetėlio galvutę. Jeigu šereliai išsikraipo prieš išblunkant spalvai, gali būti, kad per stipriai spaudžiate dantų šepetėlį valydami dantis ir dantenas.

Nerekomenduojame naudoti „Oral-B FlossAction“ ar „Oral-B 3D White“ galvutčių, jei nešiojate ortodontines plokšteles. Galite naudoti „Oral-B Ortho“ galvutę, specialiai sukurtą valyti aplink ortodontines plokšteles ar vieles.

Jūsų dantų šepetėlio susiejimas su jūsų išmaniuoju telefonu

„Oral-B™“ programėlė pasiekama išmaniuosiuose įrenginiuose, kuriuose veikia iOS arba „Android“ operacinės sistemos. Ją galima atsisiųsti nemokamai iš programų parduotuvės (SM) arba „Google Play™“. Kotelyje įmontuoti jutikliai, kurie kartu su programėlės funkcija „brushing recognition“ (valymo atpažinimas) padeda nustatyti, kurias sritis ir kaip ilgai valyti. Dar daugiau, „Oral-B™“ programėlė suteikia galimybę atvaizduoti jūsų dantų valymo veiksmus, pateikti jums nurodymus ir asmeniškai pritaikyti dantų šepetėlio nustatymus.

- Paleiskite „Oral-B™“ programėlę. Ji nurodys jums visus susiejimo per „Bluetooth“ procedūros veiksmus. Procedūra taip pat pateikiama programėlės nustatymuose (Nustatymai -> Dantų šepetėlis). Pastaba. „Oral-B™“ programėlės funkcijos yra ribotos, jei išmaniajame telefone „Bluetooth“ išjungta (parinkties nustatymų ieškokite išmaniojo telefono naudotojo vadove).
- Visos programėlės instrukcijos bus rodomos jūsų išmaniajame telefone.
- Jei jūsų kotelyje išjungta „Bluetooth“, šviečia „Bluetooth“ indikatorius (7). Susiejus kotelį su programėle, trumpai sumirksi „Smart Ring“ (2).

- Išmanųjį telefoną laikykite arti (5 m atstumu), kai naudojate jį su koteliu. Įsiti- kinkite, kad išmanusis telefonas saugiai padėtas sausoje vietoje.

Pastaba: Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti „Bluetooth“ 4.0 (arba naujesnį) jungtį, kad galėtų prisijungti prie dantų šepetėlio kotelio. Jungtį palaikantys išma- nieji telefonai yra nurodyti „App Store^(SM)“ arba „Google PlayTM“.

Įspėjimas: Sekite savo išmaniojo telefono naudotojo instrukcijos nurodymus, kad įsiti- kintumėte, jog jūsų telefonas/įkroviklis yra tinkamas naudoti vonios patalpoje.

Šepetėlio valymo rekomencijos

Išsivalę dantis, nuskalaukite dantų šepetėlio galvutę tekančiu vandeniu kotelį laikydami įjungtą. Išjunkite ir nuimkite dantų šepetėlio galvutę. Kotelį ir dantų šepetėlio galvutę plaukite atskirai. Prieš vėl surinkdami sausai juos nuvalykite. Prieš valydami išjunkite kro- viklį / įkrovimo stovą (Ⓢ pav.).

Valomi tik drėgna šluoste: kroviklis (9), įkro- vimo stovas (14), kroviklio maišelis (17), įkrovimo kelioninis dėklas (12), pagrindinis kelioninis dėklas (16) ir išmanusis kištukas (13).

Saugu plauti indaplovėje: šepetėlio galvutės laikiklis (10), šepetėlio galvutės skyrius ir apsauginis dangtelis (11), įkrovimo kelioni- nio dėklo (B3 pav.) išimamas vidaus dėklas (12e).

Plaunama rankomis: kosmetinė (15) tik drungnu vandeniu (30 °C–40 °C).

Priedai (priklausomai nuo modelio)

Įkraunantis kelioninis dėklas

- Norėdami įkrauti šepetėlio kotelį (5), padėkite jį kontaktų įkrovimo kelioniniame dėkle (12) ir prijunkite šį prie elektros lizdo naudodami pateiktą papildomą išmanųjį kištuką (13). Išmanusis kištukas gali būti naudojamas su visais maitinimo įtampos diapazonais (100–240 V).
- Įkrovimo kelioninio dėklo mirksintis indi- katorius (12a) rodo, kad šepetėlio kotelis įkraunamas. Visiškai įkrovus šepetėlio kotelį, indikatorius užgęsta. Kotelis paprastai visiškai įkraunamas per 12 valandų (B1 pav.).

Pastaba: Galite naudoti USB jungtį (12b) elektriniam prietaisui įkrauti, kol įkraunan- tis kelionis dėklas yra prijungtas. Kotelį galima įkrauti tik su išmaniuoju kištuku (13)/(12c) ne per USB jungtį.

- Vidiniame kelioninio dėklo dangtelyje yra įmontuotas išmanusis telefono laikiklis (12d), kuriame galite laikyti telefoną, kai jį naudojate (B2 paveikslėlis). Prieš tai, įsiti- kinkite, kad jūsų telefonas telpa į stovą ir yra stabilus.
- Valymas: kelioninio dėklo išimamą vidaus dėklą (B3 pav.) (12e) saugu plauti indaplovėje (Ⓢ pav.). Išorinį pagrindą galima valyti tik naudojant drėgną šluostę. Prieš iš naujo surinkdami įsitinkinkite, kad kelioninio dėklo dalys visiškai išdžiuvo, o prieš sudėdami dantų šepetėlį / dantų šepetėlio galvutes į kelioninį dėklą, įsiti- kinkite, kad jis (jos) yra sausas (-os).

Pastaba. Nuvalykite kelioninio dėklo pavir- šiaus dėmes nedelsdami. Laikykite kelioninį dėklą švarioje ir sausoje vietoje.

Sekite savo išmaniojo telefono naudotojo instrukcijos nurodymus, kad įsitikintumėte, jog jūsų telefonas/įkroviklis yra tinkamas naudoti vonios patalpoje.

Kosmetinė / kroviklio maišelis / pagrindinis kelioninis dėklas

Svarų (-ias) ir sausą (-as) dantų šepetėlį / dantų šepetėlio galvutes laikykite pagrindi- niame kelioniniame dėkle (16), o šį įdėkite į kosmetinę (15) (C pav.).

Kroviklį / įkrovimo stovą laikykite kroviklio maišelyje (17) (D pav.).

Valymas: Nuvalykite paviršiaus dėmes nedelsdami. Kosmetinę plaukite tik ranko- mis drungnu vandeniu (30–40 °C). Pagrin- dinį kelioninį dėklą ir kroviklio maišelį valykite tik drėgna šluoste (Ⓢ pav.). Laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra baterijos ir/arba perdirbamos elektros įrangos atliekos. Aplinkos saugo- jimo tiktai, neišmeskite jo kartu su buitiniomis atliekomis, bet pridukite per- dirbimui į elektros atliekų surinkimo punktą.



Garantija

Šiam prietaisui PROCTER & GAMBLE INTERNATIONAL OPERATIONS S.A., adresu 47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Šveicarija, suteikia 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamas jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Atsižvelgiant į turimų įrenginių asortimentą, pakaitinis įrenginys gali būti kitos spalvos arba analogiško modelio. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Šiame prietaise yra įrengtas „Bluetooth Smart“ patvirtintas radijo modulis. Nesugebėjimas užmegzti „Bluetooth Smart“ ryšio su tam tikrais išmaniais telefonais nėra šio prietaiso garantijos dalis, išskyrus atvejus, kai šio prietaiso „Bluetooth“ radijo modulis yra pažeistas. „Bluetooth“ prietaisams suteikia garantiją jų pačių gamintojai, ne „Oral-B“. „Oral-B“ neįtakoja ar nesuteikia jokių rekomendacijų prietaiso gamintojams todėl „Oral-B“ nepriima atsakomybės už suderinamų prietaisų su mūsų „Bluetooth“ sistemomis.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Oral-B Braun“ įgaliotą klientų aptarnavimo centrą.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymu nustatytų teisių.

Informacija „Bluetooth“ radijo modulis

Nors visos nurodytos „Bluetooth“ funkcijos yra palaikomos, „Oral-B“ neužtikrina 100 % patikimo ryšio ir funkcijų veikimo nuoseklumo. Funkcijų atlikimas ir ryšio patikimumas yra tiesioginiai kiekvieno individualaus „Bluetooth“ prietaiso, programinės įrangos,

„Bluetooth“ prietaisų operacinių sistemų ir kompanijos saugumo taisyklių, įdiegtų į prietaisą, padariniai.

„Oral-B“ laikosi ir griežtai vykdo „Bluetooth“ standartą, pagal kurį „Bluetooth“ prietaisai gali susisiekti ir veikti „Oral-B“ dantų šepetėliuose.

Vis dėlto, jei prietaiso gamintojai nesugeba įgyvendinti šio standarto, „Bluetooth“ suderinamumas ir funkcijos gali būti dar labiau pažeistos ir vartotojas gali patirti veikimo ir su funkcijomis susijusių problemų. Atkreipkite dėmesį, kad „Bluetooth“ įrenginyje esanti programinė įranga gali veiksmingai paveikti suderinamumą ir reikimą.

1) Garantija – išimties ir apribojimai

Ši ribotoji garantija yra taikoma tik naujiems produktams, pagamintiems „Procter & Gamble“ kompanijos, arba jos užsakymu, jos filialų ar dukterinių įmonių („P&G“), kurias galima identifikuoti pagal pritrivintą „Braun“ / „Oral-B“ prekės ženklą, pavadinimą ar logotipą. Ši ribotoji garantija netaikoma bet kuriam ne „P&G“ kompanijos produktui, įskaitant techninę ir programinę įrangą. „P&G“ neatsako už bet kokią žalą ar programų, duomenų ar kitos informacijos saugomos produkto laikmėnoje praradimą ir už bet kurį ne „P&G“ kompanijos produktą ar dalį nepaminėtą šioje ribotoje garantijoje. Programų, duomenų ar kitos informacijos atkūrimas arba įdiegimas iš naujo, neįeina į šios ribotosios garantijos sąlygas.

Ši ribotoji garantija negalioja (i) dėl žalos padarytos dėl nelaimingo atsitikimo, pikt-naudžiavimo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros, netinkamo pritaikymo ar dėl ne „P&G“ kompanijos produkto naudojimo; (ii) dėl žalos padarytos naudojantis ne „Braun“ ar „Braun“ įgaliotos klientų aptarnavimo vietos paslaugomis; (iii) dėl žalos padarytos dėl produkto ar jo dalies pakeitimo be rašytinio „P&G“ leidimo ir (iv) dėl žalos padarytos dėl naudojimo ar nemokėjimo naudotis „Oral-B“ išmanaus telefono stovu, veidrodiniu laikikliu ar įkraunančiu kelioniniu dėklu („Priedai“).

2) Išmanaus telefono laikiklio naudojimas

Pakuotėje esantys „Oral-B“ priedai yra sukurti taip, kad Jums būtų patogų padėti savo išmanųjį telefoną, kol naudojant „Oral-B“ programėle. Prieš naudojimą, išbandykite įvairias išmanaus telefono pozicijas laikiklyje, kad nustatytumėte geriausią

išmanaus telefono padėtį laikiklyje. Įsitinkite, kad bandymai nepakenks Jūsų išmaniam telefonui, jei jis iškris iš stovo. Naudoti automobilyje.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

PAGAL RIBAS, LEIDŽIAMAS TAIKYTINŲ ĮSTATYMŲ, JOKIU ATVEJU „P&G“, JOS PLATINTOJAI AR TIEKĖJAI NEBUS ATSKAITINGI JUMS AR BET KURIAI TREČIAI ŠALIAI DĖL BET KOKIO POBŪDŽIO TIESIOGINĖS, NETIESIOGINĖS, ATSITIKTINĖS, PASEKMINĖS, SPECIALIOS, PAVYZDINĖS AR BAUDŽIAMOSIOS ŽALOS, KILUSIOS DĖL NAUDOJIMO AR NEMOKĖJIMO NAUDOTIS „ORAL-B“ PRIEDAIS, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, ŽMONIŲ SUŽEIDIMUS, TURTO SUGADINIMĄ, VERTĖS NETEKIMĄ DĖL BET KURIŲ TREČIOS ŠALIES PRODUKTŲ NAUDOJIMO KARTU SU „ORAL-B“ PRIEDAIS, AR DĖL NUOSTOLIŲ NAUDOJANT „ORAL-B“ PRIEDUS AR BET KURIUOS TREČIOSIOS ŠALIES PRODUKTUS, KURIE YRA NAUDOJAMI KARTU SU „ORAL-B“ PRIEDAIS, NET JEIGU „P&G“ BUVO INFORMUOTI APIE TOKIŲ NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ. NEAPRIBOJANT TO, KAS BUVO IŠDĖSTYTA, JŪS SUPRANTATE IR SUTINKATE, KAD „P&G“ NĖRA ATSAKINGA UŽ BET KOKIĄ ŽALĄ AR NUOSTOLIUS PIRKĖJO BUITINĖS TECHNİKOS PRIETAISAMS AR KITAI ASMENINEI NUOSAVYBEI, KURI YRA „ORAL-B“ PRIEDUOSE ARBA JŲ IŠORĖJE, ARBA BET KOKIŲ DUOMENŲ ESANČIŲ PAMINĖTUOSE PRIETAISUOSE NETEKIMĄ. JOKIU ATVEJU BET KOKS „ORAL-B“ PATAISYMAS NEVIRŠYS TIKROSIOS KAINOS, SUMOKĖTOS UŽ GAMINIO PIRKIMĄ.

Garantija pakeičiamoms dantų šepetėlio galvutėms

„Oral-B“ garantija negalios, jeigu elektrinio įkraunamo kotelio pažeidimas bus susijęs su kitokio nei „Oral-B“ prekės ženkle pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių naudojimu. „Oral-B“ nerekomenduoja naudoti kitokių nei „Oral-B“ prekės ženkle pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių.

- „Oral-B“ nekontroliuoja kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių kokybės. Todėl negalime užtikrinti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių, kurios nebuvo pakuotėje su koteliu įsigyjant pirkinį, valymo kokybės.

- „Oral-B“ negali užtikrinti kitų nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių tinkamo pritvirtinimo prie kotelio.
- „Oral-B“ negali numatyti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ilgalaikiškumo naudojant kartu su „Oral-B“ koteliu.

Visos „Oral-B“ pakeičiamos dantų šepetėlio galvutės turi „Oral-B“ logotipą ir atitinka aukščiausius „Oral-B“ kokybės standartus. „Oral-B“ neparduoda pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ar kotelio dalių kitokiu nei „Oral-B“ pavadinimu.

Problemų sprendimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
PROGRAMĖLĖ		
Kotelis neveikia (tinkamai) su „Oral-B™“ programėle.	<ol style="list-style-type: none"> 1. „Oral-B™“ programėlė uždaryta. 2. „Bluetooth“ neaktyvinta išmaniajame telefone. 3. „Bluetooth“ neaktyvinta kotelyje; „Bluetooth“ indikatorius (7) išjungtas. 4. Išmaniojo telefono „Bluetooth“ ryšys nutrūko. 5. Jūsų išmanusis telefonas nepalaiko „Bluetooth 4.0“ (arba aukštesnės versijos) / „Bluetooth Smart“. 6. Kotelis įdėtas į įjungtą kroviklį. 7. „Oral-B™“ programėlė yra pasenusi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Paleiskite „Oral-B™“ programėlę. 2. Aktyvinkite „Bluetooth“ išmaniajame telefone (veiksmai aprašyti naudotojo vadove). 3. Įjunkite „Bluetooth“ vienu metu nuspausdami ir 2 sekundes palaikydami įjungimo / išjungimo (3) ir režimo (4) mygtukus, kol užsidegs „Bluetooth“ indikatorius (7). 4. Vėl susiekite kotelį su išmaniuoju telefonu per programėlės nustatymus. Išmanųjį telefoną laikykite arti, kai naudojate jį su koteliumi. 5. Kad dantų šepetėlio kotelį galėtumėte susieti su išmaniuoju telefonu, telefonas turi palaikyti „Bluetooth 4.0“ (arba aukštesnę versiją) / „Bluetooth Smart“. Suderinamų išmaniųjų telefonų ieškokite programų parduotuvėje (SM) arba „Google Play™“. 6. „Bluetooth“ neaktyvinta, kai dantų šepetėlio kotelis įdėtas į įjungtą kroviklį. 7. Atsisiųskite naujausią „Oral-B™“ programėlę.
Atstatykite gamyklinius parametrus.	Norima pradinio programėlės funkcionalumo	Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką (3) 10 sekundžių, kol visos indikacinės lemputės tuo pačiu metu dukart sumirksės.
DANTŲ ŠEPETĖLIS		
Kotelis neveikia naudojant pirmą kartą).	Baterija yra beveik išsekusi; nėra viena lemputė neužsidega.	Įkraukite mažiausiai 30 minučių.
Trumpi trūkčiojantys signalai / mirksinti lemputės po 2 minučių arba kotelyje neveikia joks laikmatis.	Laikmatis buvo pakeistas / išjungtas naudojant programėlę.	Naudokite programėlę norėdami pakeisti laikmačio nustatymus arba atlikti gamyklinį nustatymą iš naujo (žr. „Programėlės trikdžių šalinimas“).
Dantų šepetėlio kotelis neįsikrauna.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baterijos įkrovimo lygis labai žemas. 2. Aplinkos temperatūra įkraunant yra už šio intervalo ribų ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Krovimą nurodančios lemputės gali neužsidegti iš karto; tai gali užtrukti iki 30 minučių. 2. Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant yra 5°C to 35°C.

PRIEDAI

Per USB prijungtų prietaisų įkrovimas naudojant kelioninį dėklą nevykdomas kaip numatyta.

Jūsų per USB prijungtam prietaisui gali reikėti gamintojo maitinimo šaltinio, kad jis būtų tinkamai įkraunamas.

Naudokite originalų per USB prijungto prietaiso gamintojo maitinimo šaltinį, jei norite, kad jis būtų tinkamai įkraunamas.

Į šį įkraunamą dantų šepetėlį įmontuotas 2,4–2,48 GHz dažnio radijo modulis, didžiausia jo galia – 1 mW.

Šiuo dokumentu „Braun GmbH“ pareiškia, kad radijo įrangos tipai 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ir 3767 atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.oralb.com/ce.

Kai kuriais retais atvejais jūsų dantų šepetėlis gali išsijungti dėl netoliese esančių elektromagnetinių laukų, kurių dažnis nuo 621 iki 714 MHz. Tai negadina jūsų dantų šepetėlio, galite jį vėl įjungti ir toliau valyti dantis.


Sveicam jūs Oral-B!

Pirms zobu birstes lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

SVARĪGI

- Regulāri pārbaudiet vai visa ierīce/vadi/papildpiederumi nav bojāti. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci nedrīkst lietot. Ja ierīce/vadi/papildpiederumi ir bojāti, nogādājiet servisa centrā. Nelabojiet un nepārveidojiet produktu. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.
- Ierīce nav ieteicama lietošanai bērniem jaunākiem par 3 gadiem. Zobu birstes var lietot bērni un personas, kurām ir samazinātas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja viņus uzrauga vai viņiem ir sniegti norādījumi par šīs ierīces drošu lietošanu un, ja viņi saprot ar to saistīto bīstamību.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo produktu tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs. Lietojiet tikai komplektācijā iekļauto lādētāju.

BRĪDINĀJUMS

- Nenovietojiet lādētāju/lādētāja statīvu, viedo spraudni vai uzlādes ceļošanas futrāli ūdenī vai šķidrumā un neglabājiet to vietā, kur tas var nokrist vai var tikt ievilkts vannā vai izlietnē. Nesniedzieties pēc lādētāja, kas iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet strāvas padevi.
- Šī ierīce satur baterijas, kuras nav maināmas. Neatveriet un neizjauciet ierīci. Akumulatora otrreizējai pārstrādei nogādājiet visu ierīci elektroierīču pārstrādes punktā. Korpusa atvēršana sabojās ierīci un šajā gadījumā servisa nodrošināšana nebūs spēkā.
- Atvienojot no strāvas padeves, vienmēr satveriet kontaktspraudni, nevis vadu. Neaizskariet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jūs ārstējat kādu mutes dobuma slimību, pirms lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu.
- Šī zobu birste ir personīgās higiēnas ierīce un tā nav paredzēta lietošanai daudziem pacientiem zobārstniecības prakses vietās vai iestādēs.
- Lādētāju un/vai speciālo vadu komplektu (spraudni) lietojiet tikai kopā ar integrēto īpaši zema sprieguma barošanas avotu, kas iekļauts ierīces komplektācijā. Nemaiņiet un neaiztieciat nevienu tā daļu, pretējā gadījumā pastāv elektrošoka risks. Ja lādēšanas statīvs/ lādējošais ceļojumu futrālis ir marķēts ar -C 492-5214, lietojiet tikai Braun/Oral-B speciālo vadu komplektu (spraudni) ar šo marķējumu.
- Sīkas detaļas var atvienoties, sargāt no bērniem.

Lai nesabojātu zobu birstes uzgali un tādējādi neradītu risku aizrīties ar sīkām detaļām vai bojāt zobus:

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai zobu birstes uzgali nav nolietojies. Pārtrauciet lietot zobu birsti, ja tās uzgali ir nolietojies. Nekad nelietojiet ierīci bez zobu birstes uzgaļa.
- Ja zobu birstes rokturis nokrīt zemē, birstes uzgali ir jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes, pat ja tam nav redzamu bojājumu
- Zobu birstes uzgali jānomaina reizi 3 mēnešos vai agrāk, ja zobu birstes uzgali ir nolietojies.

- Rūpīgi notīriet zobu birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (skat. nodaļu «Ieteikumi tīrīšanai»). Pareiza tīrīšana garantē zobu birstes lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

Svarīga informācija

- Jūsu Oral-B zobu birsti var lietot ar jūsu viedtālruni (sīkāk sadaļā «Zobu birstes pievienošana jūsu viedtālrunim»).
- Lai novērstu elektromagnētiskos traucējumus un/vai nesaderību, deaktivizējiet zobu birstes korpasa (5) *Bluetooth* funkciju pirms zobu birstes lietošanas vietās, kur ir noteikti lietošanas ierobežojumi, piemēram, lidmašīnās vai īpaši norādītās vietās slimnīcās.
- Deaktivizējiet *Bluetooth* funkciju, vienlaikus nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas (3) un režīma (4) pogas un paturot tās nospiešanas 2 sekundes, līdz izdzīst *Bluetooth* indikators (7). Lai atkal aktivizētu *Bluetooth* funkciju, veiciet to pašu darbību.
- Personām ar kardiostimulatoriem ieslēgta zobu birste vienmēr jātur tālāk nekā 15 centimetru (6 collu) attālumā no kardiostimulatora. Deaktivizējiet *Bluetooth* funkciju, ja pastāv aizdomas par to, ka tiek radīti traucējumi.

Apraksts

- 1 Zobu birstes uzgalis
- 2 Viedjosla
- 3 Ieslēgt/izslēgt (on/off) poga
- 4 Tīrīšanas režīmu poga
- 5 Korpus
- 6 Tīrīšanas režīmu ekrāns
- 7 *Bluetooth*® indikators
- 8 Uzlādes līmeņa ekrāns

Papildpiederumi (atkarībā no modeļa):

- 9 Lādētājs (ar fiksētu vadu)
- 10 Zobu birstes uzgaļa turētājs
- 11 Nodalījums ar aizsargvāciņu uzgaļa glabāšanai
- 12 Lādējošs futlāris ceļojumiem
- 12a Uzlādes indikatora gaismiņa
- 12b USB ports
- 12c Spraudņa ports
- 12d Iekšējais vāciņš (ar viedtālruna turētāju)
- 12e Izņemams ieliktnis

- 13 Spraudnis (barošana)
- 14 Lādētāja statīvs (ar noņemamu vadu)
- 15 Kosmētikas somiņa
- 16 Pamata ceļošanas futrālis
- 17 Lādētāja maisiņš

Ievērojiet: saturs var mainīties atkarībā no iegādātā modeļa.

Specifikācijas

Sprieguma specifikācijas skatiet uz datu plāksnītēm/ierīču apakšā.
Trokšņu līmenis: 68 dB (A)

Lādēšana un darbināšana

Zobu birstei ir ūdens drošs korpuss, tā ir elektrodroša un veidota lietošanai vannas istabā.

- Varat lietot zobu birsti tūlīt vai arī to nedaudz uzlādēt, novietojot ieslēgtā pamata lādētājā (9) vai lādēšanas statīvā (14). Izmantojot lādēšanas statīvu (14), lietojiet komplektācijā iekļauto papildu viedo spraudni (13) (B attēls). Tikai viedo spraudni var lietot visos globālajos tīkla sprieguma diapazonos (100–240 V). Ievērojiet: ja akumulators ir tukšs (uzlādes līmeņa ekrānā (8) lādēšanas laikā neiedegas gaismas signāli vai arī nav reakcijas, nospiežot on/off pogu (3)), lādējiet vismaz 30 minūtes.
- Uzlādes līmenis tiek rādīts uzlādes līmeņa ekrānā (8). Mirgojoši indikatori norāda, ka notiek akumulatora uzlāde (1 attēls/B); tiklīdz tas ir pilnībā uzlādēts, gaismas signāli nodzīst. Pilns uzlādes cikls parasti ilgst 12 stundas, un ar to pietiek regulārai zobu tīrīšanai (divreiz dienā pa divām minūtēm) vismaz divas nedēļas ilgi. Ievērojiet: ja akumulatora jauda ir ļoti zema, gaismas signāli uzreiz neiedegsies. Tie parādīsies pēc 30 minūtēm.
- Ja akumulatora jauda ir zema, uzlādes līmeņa ekrānā deg sarkans gaismas signāls un motors samazina darbības ātrumu. Ja akumulators ir tukšs, motors apstāsies; ierīce būs jāuzlāde vismaz 30 minūtes vienai lietošanas reizei.
- Zobu birstes korpusu vienmēr var turēt pie elektrības pieslēgtā lādētājā, lai saglabātu pilnu jaudu; ierīce novērs akumulatora pārmērīgu uzlādēšanu.

Ievērojiet: uzglabājiet korpusu istabas temperatūrā, lai akumulatora ekspluatācija būtu optimāla.

Uzmanību: nepakļaujiet korpusu temperatūras, kas ir augstāka par 50 °C, iedarbībai.

Zobu birstes lietošana

Tīrīšanas metodes

Samitriniet zobu birstes uzgali un uzspiediet jebkādu zobu pastu. Lai izvairītos no izšļakstīšanās, pirms korpusa ieslēgšanas pielieciet uzgali pie zobiem (2) attēls). Tīrot zobus ar kādu no Oral-B **oscilējoši-rotējošiem uzgaļiem**, lēnām virziet uzgali no zoba uz zobu, veltot dažas sekundes katra zoba virsmai (3) attēls).

Pirmajās elektriskās zobu birstes lietošanas dienās, iespējams, jūsu smaganas nedaudz asiņos. Parasti pēc dažām dienām asiņošana pāriet. Ja smaganu asiņošana saglabājas pēc 2 nedēļām, lūdzu, konsultējieties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu. Ja jums ir jutīgi zobi un/vai jutīgas smaganas, Oral-B iesaka lietot režīmu «Sensitive» (pēc izvēles kopā ar Oral-B «Sensitive» zobu birstes uzgali).

Viedjoslas funkcijas

Jūsu zobu birste ir aprīkota ar viedjoslu (2), tai ir dažādas funkcijas un tās tiek uzrādītas ar dažādu krāsu gaismas signāliem: Balta (standartiestatījums) = Darbināšana un vizuāls taimera gaismas signāls (izvēlieties savu krāsu, izmantojot Oral-B™ aplikācijas iestatījumus) Sarkana = Spiediena sensora gaismas signāls Zila = Bluetooth® indikators savienošanai pārī

Taimeris

Ik pēc 30 sekundēm taimeris signalizē ar īsu skaņas signālu un mirgojošu SmartRing gaismu par to, ka ir pienācis laiks virzīt zobu birsti uz nākamo mutes kvadrantu (3) attēls). Garš skaņas signāls un mirgojoša gaisma norāda speciālistu ieteiktā 2 minūšu zobu tīrīšanas laika beigas.

Taimeris iegaumē zobu tīrīšanas laiku pat tad, ja tīrīšanas laikā korpusu uz īsu brīdi tiek izslēgts. Taimeris tiek atiestatīts, ja pārtraukums ir ilgāks par 30 sekundēm, ja pārtraukuma laikā uz īsu brīdi tiek nospiesta režīma poga (4) vai ja korpusu tiek novietots ieslēgtā lādētājā.

Piezīme. Izmantojot lietotni Oral-B™, dažām funkcijām taimeris var deaktivizēt. Piezīme. Taimera iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B™.

Spiediena sensors

Ja zobu birste tiek spiesta pārāk stipri, SmartRing (2) iedegsies sarkanā krāsā, atgādinot, ka ir jāsamazina spiediena spēks. Ja spiediena spēks ir liels ilgāk nekā 5 sekundes, Smart Ring (2) sāk mirgot ātri. Turklāt zobu birstes uzgali apstāsies un samazināsies birstes svārstību kustības (izmantojot režīmu ikdienas tīrīšanai, Pro Clean un jutīgiem zobiem) (3) attēls). Ik pa laikam pārbaudiet spiediena sensora darbību, lietošanas laikā vidēji stipri piespiežot zobu birstes uzgali.

Piezīme. Izmantojot lietotni Oral-B™, dažām funkcijām spiediena sensoru var deaktivizēt.

Tīrīšanas režīmi

Jūsu zobu birste piedāvā dažādus tīrīšanas režīmus, kas tiek uzrādīti tīrīšanas režīmu indikatoros (6) uz korpusa («Daily Clean» režīms netiek uzgaismots tīrīšanas režīmu indikatoros):

- «Daily Clean» – standarta režīms ikdienas tīrīšanai
- «Pro Clean» – īpašai tīrības sajūtai (darbojas ar augstāku frekvenci)
- «Sensitive» – maiga, bet rūpīga tīrīšana jutīgās mutes vietās
- «3D White» – pulēšana lietošanai neregulāri vai ikdienā
- «Gum Care» – maiga smaganu masāža
- «Tongue Clean» – mēles tīrīšana lietošanai neregulāri vai ikdienā

Darbinot zobu birsti «Tongue Clean» režīmā, mēs iesakām lietot «Sensitive» uzgali. Jūs varat tīrīt mēli ar vai bez zobu pastas. Notīriet visu mēles virsmu sistemātiski, ar maigām kustībām. Ieteicamais tīrīšanas laiks ir 20 sekundes; kas tiek norādīts ar viedjoslas gaismas signālu.

Jūsu zobu birste automātiski sāk darboties pēdējā iestatītajā režīmā. Lai pārslēgtos uz citiem režīmiem, secīgi nospiediet režīmu pogu lietošanas laikā (4 attēls). Lai atgrieztos atpakaļ «Daily Clean» režīmā no jebkura

cita režīma, nospiediet un turiet nospiestu režīmu pogu (4).

Piezīme. Režīma iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B™.

Zobu birstes uzgaļi

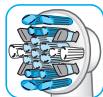
Oral-B jums piedāvā dažādus zobu birstes uzgaļus, kas ir piemēroti jūsu Oral-B zobu birstes korpusam.

Mūsu **oscilējoši-rotējošos uzgaļus** var lietot katra zoba precīzai tīrīšanai.



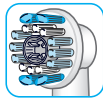
Oral-B CrossAction uzgalis

Mūsu vismodernākais uzgalis. Slīpi novietoti sariņi precīzai tīrīšanai. Paceļ un noņem aplikumu.



Oral-B FlossAction uzgalis

Mikropulsācijas sariņi, kas lieliski notīra aplikumu starp zobiem.



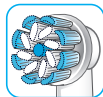
Oral-B 3D White uzgalis

Īpašs pulējošais kausiņš dabīgai zobu baltināšanai. Lūdzu, ņemiet vērā, ka bērniem līdz 12 gadu vecumam nevajadzētu

lietot Oral-B 3D White zobu birstes uzgali.

Oral-B Sensi Ultrathin uzgalis

Apvienoti standarta sariņi zobu virsmu tīrīšanai un ultra smalki sariņi saudzīgai tīrīšanai pie smaganām.



Vairumam Oral-B zobu birstu uzgaļu ir gaiši zili INDICATOR® sariņi, lai palīdzētu jums noteikt, kad ir jāmaina zobu birstes uzgalis. Rūpīgi tīrot zobus divas reizes dienā, divas minūtes, zilā sariņu krāsa daļēji izbalēs aptuveni 3 mēnešu laikā, tādējādi norādot, ka ir laiks nomainīt uzgali. Ja sariņi zaudē formu pirms krāsa izbalē, jūs pārāk stipri spiežat zobu birstes uzgali pie zobiem un smaganām.

Mēs neiesakām lietot Oral-B «FlossAction» vai Oral-B «3D White» zobu birstes uzgaļus, ja lietojat ortodontiskās skavas. Varat izmantot Oral-B «Ortho» zobu birstes uzgali, kas īpaši veidots, lai tīrītu ap ortodontiskajām skavām.

Zobu birstes pievienošana jūsu viedtālrunim

Lietotne Oral-B™ ir pieejama viedtālrunos ar operētājsistēmu iOS vai Android. Lietotni var lejupielādēt bez maksas veikalā App Store^(SM) vai Google Play™.

Korpusā ir sensori, kas kopā ar lietotnes zobu tīrīšanas atpazīšanas funkciju palīdz noteikt, kuras zonas ir jātīra un cik ilgi tas ir jādara.

Turklāt lietotne Oral-B™ sniedz iespēju sekot līdz zobu tīrīšanai, saņemt padomus un pielāgot zobu birstes iestatījumus.

- Atveriet lietotni Oral-B™. Tajā tiks izskaidrots, kā izveidot *Bluetooth* pārsavienojumu. Varat to atrast arī lietotnes iestatījumos (Iestatījumi -> Zobu birste).

Piezīme. Lietotnes Oral-B™ funkcionalitāte ir ierobežota, ja jūsu viedtālrunī ir deaktivizēta *Bluetooth* funkcija (kā to aktivizēt, skatiet sava viedtālruna lietošanas instrukcijā).

- Visas lietotnes instrukcijas tiks parādītas jūsu viedtālrunī.
- Ja ir aktivizēta korpusa *Bluetooth* funkcija, iedegsies *Bluetooth* indikators (7). Kad korpusam ir izveidots pārsavienojums ar lietotni, īslaicīgi iedegas SmartRing (2).
- Lietojot korpusu kopā ar viedtālruni, turiet tālruni tuvu (ne vairāk kā 5 m attālumā). Viedtālrunim ir jābūt droši novietotam sausā vietā.

Ievērojiet: Jūsu viedtālrunim ir jāatpazīst *Bluetooth* 4.0 (vai jaunāks), lai to varētu savienot pāri ar zobu birstes korpusu. Viedtālruni, kurus ir iespējams savienot, ir uzskaitīti App Store^(SM) vai Google Play™.

Uzmanību: pārbaudiet jūsu viedtālruna lietošanas instrukcijā, vai jūsu telefons/lādētājs ir paredzēts lietošanai vannas istabā.

Ieteikumi tīrīšanai

Pēc zobu tīrīšanas noskalojiet zobu birstes uzgali tekošā ūdenī. Korpusam tikmēr ir jābūt ieslēgtam. Izslēdziet un noņemiet zobu birstes uzgali. Atsevišķi notīriet un noslaukiet gan korpusu, gan zobu birstes uzgali un atkal salieciet zobu birsti kopā. Pirms tīrīšanas atvienojiet pamata lādētāju/lādēšanas statīvu no elektrotīkla (© attēls).

Pamata lādētāju (9), lādētāja statīvu (14), lādētāja maciņu (17), uzlādes ceļošanas futrāli (12), pamata ceļošanas futrāli (16) un viedo spraudni (13) drīkst tīrīt tikai ar mitru drānu.

Zobu birstes uzgaļa turētāju (10), nodalījumu uzgaļu glabāšanai un aizsargvāciņu (11), ceļošanas futrāļa izņemamo ieliktni (12e) drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā (B3 attēls).

Kosmētikas somiņu (15) drīkst mazgāt tikai ar rokām remdenā ūdenī (30–40 °C).

Papildpiederumi

(atkarībā no modeļa)

Lādējošs futlāris ceļojumiem

- Lai uzlādētu zobu birstes korpusu (5), ievietojiet to lādējošajā ceļošanas futrālī izmantojot komplektācijā iekļauto spraudni (13). Spraudni var lietot visos globālajos tīkla sprieguma diapazonos (100–240 V).
- Lādējošā ceļošanas futrāļa mirgojošais indikators (12a) norāda, ka notiek zobu birstes korpusa uzlāde. Tiklīdz korpus ir pilnībā uzlādēts, indikators nodzies. Pilna uzlāde parasti ilgst 12 stundas (B1 attēls). Ievērojiet: lai uzlādētu elektroierīci, kamēr lādējošais ceļojumu futlāris ir pieslēgts elektrotīklam, jūs varat izmantot USB portu (12b). Korpusu var uzlādēt tikai ar spraudni (13)/(12c) un nevis caur USB portu.
- Ceļojumu futlāra iekšējā vāciņā ir iestrādāts viedtālruna turētājs (12d), kas var turēt jūsu viedtālruni lietošanas laikā (B2 attēls). Pirms lietošanas pārbaudiet, vai jūsu tālrunis ir piemērots turētājam un turas stabili.
- Tīrīšana. Ceļošanas futrāļa izņemamo ieliktni (12e) (B3 attēls) drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā (Ⓢ attēls). Futrāli no ārpuses drīkst tīrīt tikai ar mitru lupatiņu. Gādājiet, lai ceļošanas futrāļa daļas būtu pilnīgi nožuvušas pirms salikšanas un zobu birste/uzgaļi būtu sausi pirms ievietošanas ceļošanas futrālī.

Piezīme. Traipus no ceļošanas futrāļa virsmas notīriet nekavējoties. Glabājiet ceļošanas futrāli tīrā un sausā vietā.

Pārbaudiet jūsu viedtālruna lietošanas instrukcijā, vai jūsu telefons/lādētājs ir paredzēts lietošanai vannas istabā.

Kosmētikas somiņa/lādētāja maciņš/pamata ceļošanas futrālis

Tīro un sauso zobu birsti/uzgaļus glabājiet pamata ceļošanas futrālī (16) un ielieciet to kosmētikas somiņā (15) (C attēls).

Lādētāju/lādētāja statīvu glabājiet lādētāja maišiņā (17) (D attēls).

Tīrīšana. Traipus no virsmām notīriet nekavējoties. Kosmētikas somiņu var mazgāt tikai ar rokām remdenā ūdenī (30–40 °C). Pamata ceļošanas futrāli un lādētāja maišiņu var tīrīt tikai ar mitru drānu (Ⓢ attēls). Glabāt tīrā un sausā vietā.

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādājiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Atkarībā no pieejamības ierīce var tikt nomainīta ar ierīci citā krāsā vai ekvivalentu modeli. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz

- 1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā;
- 2) normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem;
- 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Šī ierīce ir aprīkota ar *Bluetooth* Smart apstiprinātu radio moduli. Ja neizdodas savienot *Bluetooth* Smart ar konkrēto viedtālruni, tas neietilpst ierīces servisa nodrošināšanā, ja vien šīs ierīces *Buetooth* radio modulis nav bojāts.

Bluetooth ierīču servisa nodrošināšanu veic šo ierīču ražotāji un nevis Oral-B. Oral-B neietekmē ierīces ražotājus un neveic tiem nekādas rekomendācijas, tāpēc Oral-B neuzņemas atbildību par ierīču daudzumu, kuras ir savietojamas ar mūsu *Bluetooth* sistēmām.

Oral-B patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt tehniskus pārveidojumus vai izmaiņas sistēmas īstenošanā attiecībā un ierīces funkcijām, interfeisu un izmaiņām izvēlnes struktūrā, kas tiek uzskatītas par nepieciešamām Oral-B sistēmas uzticamas darbības nodrošināšanai.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdz ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Informācija *Bluetooth*® radio modulis

Kaut arī visas norādītās funkcijas *Bluetooth* ierīcē tiek uzturētas, Oral-B nenodrošina 100% drošumu savienojumos, un funkciju darbību konsekvenci.

Darbība un savienojuma drošums ir katras konkrētas *Bluetooth* ierīces, programmatūras versijas, kā arī šo *Bluetooth* ierīču operējošās sistēmas un kompānijas drošības noteikumu attiecībā uz ierīci ieviešanas tiešs rezultāts. Oral-B stingri ievēro un īsteno *Bluetooth* standartu, ar kura palīdzību *Bluetooth* ierīces var tikt savienotas un darboties Oral-B zobu birstēs.

Tomēr, ja ierīces ražotāji šo standartu neīsteno, *Bluetooth* savietojamība un funkcijas turpmāk būs apdraudētas un lietotājam var rasties problēmas saistībā ar darbību un funkcijām. Lūdzu, ņemiet vērā, ka programmatūra *Bluetooth* ierīcē var būtiski ietekmēt savietojamību un darbību.

1) Servisa nodrošināšana – izņēmumi un ierobežojumi

Šī servisa nodrošināšana attiecas tikai uz jaunajiem produktiem, kuras ražo uzņēmums Procter & Gamble, tā filiāles vai

meitasuzņēmumi, vai uzņēmumi tā uzdevumā ("P&G"), ko var atpazīt pēc Braun / Oral-B zīmola, nosaukuma vai logotipa, kas redzams uz produktiem. Šī servisa nodrošināšana neattiecas uz jebkuru produktu, tai skaitā aparatūru un programmatūru, kas nav P&G produkts. P&G nav atbildīgs par bojājumiem vai zudumu jebkurai programmai, datiem vai citai informācijai, kas iekļauta jebkādos komplektācijā iekļautajos dokumentos, vai jebkuram produktam vai detaļai, kas nav P&G produkts vai detaļa, un uz ko neattiecas šī servisa nodrošināšana.

Šajā servisa nodrošināšanā neietilpst programmu, datu un citas informācijas atjaunošana vai atkārtota instalēšana.

Šī servisa nodrošināšana neattiecas uz (i) bojājumiem negadījuma, ļaunprātīgas, nepareizas, neuzmanīgas lietošanas rezultātā, uz produktiem, kas nav P&G produkti; (ii) bojājumiem, kas radušies tāda servisa rezultātā, kuru nav veicis Braun vai tā pilnvarots pārstāvis; (iii) produktu vai tā daļu, kas ir pārveidoti bez rakstiskas P&G atļaujas, un (iv) bojājumiem, kas radušies Oral-B viedtālruņa statīva, viedtālruņa turētāja pie spoguļa vai lādējošā ceļojuma futlāra lietošanas vai nelietošanas rezultātā («Papildpiederumi»).

2) Viedtālruņa turētāja lietošana

Komplektācijā iekļautie Oral-B papildpiederumi ir paredzēti ērtai viedtālruņa novietošanai Oral-B aplikācijas izmantošanas laikā. Pirms lietošanas izmēģiniet novietot viedtālruni turētājā dažādos virzienos, lai varētu noteikt labāko viedtālruņa vietu turētājā. Pārlicinieties, ka to darāt tādā veidā, kas nekaitē viedtālrunim gadījumā, ja tas izkrīt no statīva. Nelietojiet automašīnās.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS

P&G, TĀ IZPLATĪTĀJI VAI PIEGĀDĀTĀJI TĀDĀ MĒRĀ, KĀ TO PAREDZ ATTIECĪGĀ LIKUMDOŠANA, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NAV ATBILDĪGI JUMS VAI JEBKURAI TREŠAJAI PERSONAI PAR JEBKĀDIEM TIEŠIEM, NETIEŠIEM, GADĪJUMA RAKSTURA, IZRIETOŠIEM, ĪPAŠIEM, TIPVEIDA VAI SODA REZULTĀTĀ RADĪTIEM ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES ORAL-B PAPILDPIEDERUMU LIETOŠANAS VAI NELIETOŠANAS REZULTĀTĀ, TO SKAITĀ, BET NEIEROBEŽOJOT, PERSONU TRAUMAS, ĪPAŠUMA BOJĀ-

JUMS, JEBKURU TREŠO PERSONU PRODUKTU, KAS LIETOTI AR ORAL-B PAPILDPIEDERUMIEM, VĒRTĪBAS ZUDUMS VAI NESPĒJA LIETOT ORAL-B PAPILDPIEDERUMUS VAI JEBKURUS TREŠĀS PERSONAS PRODUKTUS, KAS TIEK LIETOTI AR ORAL-B PAPILDPIEDERUMIEM, PAT JA P&G IR ZIŅOTS PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU IESPĒJAMĪBU. NEIEROBEŽOJOT IEPRIEKŠMINĒTO, JŪS SAPROTAT UN PIEKRĪTAT TAM, KA P&G NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDIEM ZAUDĒJUMIEM VAI BOJĀJUMIEM ATTIECĪBĀ UZ PATĒRĒTĀJA ELEKTRONISKĀM IERĪCĒM VAI CITU PERSONĪGO ĪPAŠUMU, KAS IEVĪTOTI ORAL-B PAPILDPIEDERUMOS VAI ATRODAS ĀRPUS TIEM, VAI JEBKĀDU DATU ZUDUMU IEPRIEKŠMINĒTAJĀS IERĪCĒS. JEBKĀDA ZAUDĒJUMU ATLĪDZINĀŠANAS PRASĪBA PRET ORAL-B NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPĀRSNIEDZ FAKTISKO CENU, KAS SAMAKSĀTA PAR PRODUKTA PIRKUMU.

Zobu birstes maināmo uzgaļu bezmaksas servisa nodrošināšana

Oral-B bezmaksas servisa nodrošināšana tiks anulēta, ja tiks konstatēts, ka elektriskā, atkārtoti uzlādējamā roktura bojājums ir saistīts ar citu zīmolu zobu birstes maināmo uzgaļu izmantošanu.

Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu kvalitāti. Tādēļ, izmantojot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus kopā ar elektrisko, atkārtoti uzlādējamo rokturi, mēs nevaram nodrošināt tādus tīrīšanas rezultātus, kādi tika piedēvēti sākotnējā pirkuma laikā.
- Oral-B nevar nodrošināt to, ka citu zīmolu maināmie zobu birstes uzgaļi, labi derēs rokturim.
- Oral-B nevar paredzēt citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu ietekmi uz roktura nolietojumu ilgtermiņā.

Uz visiem Oral-B maināmajiem zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod maināmos zobu birstes uzgaļus un roktura daļas ar citu zīmolu.

Bojājumu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
APLIKĀCIJA		
Korpuss nedarbojas (pareizi) ar Oral-B™ aplikāciju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lietotne Oral-B™ ir aizvērta. 2. Viedtālrunī nav aktivizēta <i>Bluetooth</i> funkcija. 3. Korpusā ir deaktivizēta <i>Bluetooth</i> funkcija; nedeg <i>Bluetooth</i> indikators (7). 4. Pārtraukts <i>Bluetooth</i> savienojums ar viedtālruni. 5. Jūsu viedtālrunis neatbalsta <i>Bluetooth 4.0</i> (vai jaunāku versiju)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Zodu birstes korpuss ir novietots ieslēgtā lādētājā. 7. Novecojusi lietotnes Oral-B™ versija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ieslēdziet lietotni Oral-B™. 2. Viedtālruni aktivizējiet <i>Bluetooth</i> (viedtālruna lietošanas instrukcijā aprakstīts, kā to izdarīt). 3. Aktivizējiet <i>Bluetooth</i> funkciju, vienlaikus nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas (3) un režīma (4) pogas un paturot tās nospiestas 2 sekundes, līdz iedegas <i>Bluetooth</i> indikators (7). 4. Vēlreiz izveidojiet pāra savienojumu starp zodu birstes korpusu un viedtālruni, izmantojot lietotnes iestatījumus. Lietojot zodu birstes korpusu kopā ar viedtālruni, turiet tālruni tuvu. 5. Viedtālrunim ir jāatbalsta <i>Bluetooth 4.0</i> (vai jaunāka versija)/<i>Bluetooth Smart</i>, lai varētu izveidot pāra savienojumu ar zodu birstes korpusu. Informāciju par saderīgajiem viedtālruniem skatiet veikalā App Store^(SM) vai Google Play™. 6. <i>Bluetooth</i> funkcija tiek deaktivizēta, kamēr zodu birstes korpuss ir novietots ieslēgtā lādētājā. 7. Lejupielādējiet jaunāko lietotni Oral-B™.
Ierīce ir atiestatīta uz rūpnīcas iestatījumiem.	Ir vēlama oriģinālā aplikācijas darbība.	Nospiediet un turiet nospiestu on/off pogu (3) 10 sekundes, līdz visi indikatora gaismas signāli mirgo divreiz pēc kārtas vienlaicīgi.
ZODU BIRSTE		
Korpuss nedarbojas (pirmās lietošanas laikā)	Akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems; nedarbojas neviens gaismas signāls.	Lādējiet vismaz 30 minūtes.
Īsi brīdinājuma signāli/mirgojoša gaisma pēc 2 minūtēm vai nedarbojas korpusa taime-ris.	Lietotnē ir mainīti taimera iestatījumi/izslēgts taimeris.	Izmantojiet lietotni, lai mainītu taimera iestatījumus, vai atiestatiet rūpnīcas iestatījumus (skatiet lietotnes problēmu novēršanu).

Korpuss nelādējas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems. 2. Apkārtējā temperatūra lādēšanai ir ārpus pieļaujamās robežas ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ un $\geq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uzlādes gaismas signāli var neieiegties uzreiz; tie parādīsies pēc apm. 30 minūtēm. 2. Ieteicamā apkārtējā temperatūra lādēšanai ir 5°C līdz 35°C.
--------------------	--	--

PIEDERUMI

USB savienojuma ierīču uzlāde, izmantojot uzlādes ceļošanas futrāli, nenotiek, kā paredzēts.	USB savienojuma ierīcei, iespējams, ir nepieciešams tās ražotāja strāvas avots, lai veiktu uzlādi.	Izmantojiet USB savienojuma ierīces oriģinālā ražotāja strāvas avotu, lai nodrošinātu vēlamu uzlādi.
--	--	--

Šajā uzlādējamā zobu birstē ir iestrādāts radio modulis, kas darbojas 2,4–2,48 GHz frekvenču diapazonā ar maksimālo jaudu 1 mW.

Ar šo Braun GmbH paziņo, ka radioiekārtu tipi 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 un 3767 atbilst Direktīvas 2014/53/EK prasībām. Pilns EK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.oralb.com/ce.

Dažreiz zobu birste var izslēgties, ja tuvumā ir elektromagnētiskais lauks, kas darbojas 621–714 MHz frekvenču diapazonā. Tas nebojā zobu birsti. Varat to no jauna ieslēgt un turpināt tīrīt zobus.

Täname, et valisite Oral-B!


Enne hambaharja kasutuselevõttu palun lugege käesolevaid juhiseid ning hoidke alles kasutusjuhend.

TÄHTIS

- Kontrollige regulaarselt ega toode/juhtmed/lisaseadmed ei ole kahjustatud. Kahjustatud või rikkis seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhtmed/lisaseadmed on kahjustatud, viige laadija Oral-B teeninduskeskusesse. Ärge püüdke toodet muuta ega parandada. See võib tekitada tuleohtu, elektrilööke või vigastusi.
- Toodet ei ole soovitatav kasutada alla 3-aastastel lastel. Lapsed ja füüsiliselt või vaimiselt vähemvõimekad ning vastavate kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad hambaharja kasutada ainult järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhas-tada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage seadet vaid selleks ettenähtud otstarbel, mida on kirjeldatud käesolevas juhendis. Ärge kasutage lisaseadmeid, mida ei ole tootja poolt

soovitatud. Kasutage ainult oma seadmega kaasas olevat laadijat.

HOIATUS

- Ärge asetage laadijat/laadimisalust, nutipistikut või laadija reisikarpi vette ega muusse vedelikku. Ärge hoidke laadijat kohas, kust see võib kukkuda või võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi. Kui laadija on vette kukkunud, ärge pange kätt vette, et seda välja võtta. Tõmmake juhe kohe pistikupesast välja.
- See seade sisaldab patareiseid, mida ei saa välja vahetada. Ärge võtke toodet osadeks lahti. Aku ära viskamisel visake ära kogu seade vastavalt kohalikele keskkonnaregulatsioonidele. Käepideme avamine lõhub seadme ning muudab garantii kehtetuks.
- Seadet pistikupesast eemaldades tõmmake alati pistikust, mitte juhtmest. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui saate ravi mistahes suuõõne haiguse vastu, pidage enne toote kasutamist nõu hambaarstiga.
- See hambahari on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kasutamiseks mitmetel patsientidel hambaraviastutustes.
- Kasutage laadijat ja/või spetsiaalset juhtmeseadet (nutipistik) ainult integreeritud ohutu väikepinge toiteallikaga, mis on kaasas teie seadmega. Ärge vahetage ega muutke ühtegi osa sellest, vastasel juhul on elektrišoki oht. Kui laadija alusele/laadijaga reisikarbile on märgitud  C 492-5214, kasutage üksnes Braun/Oral-B spetsiaalset juhtmeseadet (nutipistikut), millel on selline identifikaatsioon.
- Väikesed osad võivad lahti tulla, hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Harjapea purunemise vältimiseks, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohtu või kahjustada hambaid, tehke järgmist:

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea ei ole enam õiges asendis. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.

- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
- Vahetage harjapead iga 3 kuu järel või sagedamini, kui harjapea on kulunud.
- Puhastage harjapead korralikult pärast igit kasutuskorda (vt peatükki «Soovitud puhastamiseks»). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja tööea.

Oluline teave

- Seda Oral-B hambaharja saab kasutada koos nutitelefoni (lisainformatsioon peatüki «Hambaharja ühendamine nutitelefoni» all).
- Elektromagnetiliste häirete ja/või ühilduvusega seotud konfliktide vältimiseks keelake oma hambaharja käepidemel (5) *Bluetooth* enne harja kasutamist piirangutega keskkondades, näiteks lennukites või haiglates vastavalt tähistatud kohtades.
- Funktsiooni *Bluetooth* keelamiseks vajutage korraga sisse/välja- (3) ja režiiminuppu (4) kaheks sekundiks seni, kuni *Bluetooth* indikaator (7) kustub. *Bluetooth* uuesti aktiveerimiseks järgige sama protseduuri.
- Südamestimulaatoriga inimesed peaksid alati hoidma hambaharja südamestimulaatorist kaugemal kui kuus tolli (15 sentimeetrit), kui see on sisse lülitatud. Häire kahtluse korral lülitage *Bluetooth* alati välja.

Kirjeldus

- 1 Harjapea
- 2 Smart Ring näidik
- 3 Sisse-/väljalülitusnupp
- 4 Harjamisrežiimi nupp
- 5 Käepide
- 6 Harjamisrežiimi näidik
- 7 *Bluetooth*[®]-i indikaator
- 8 Laadimistaseme näidik

Lisatarvikud (sõltuvalt mudelist):

- 9 Laadija (mitte eemaldatava juhtmega)
- 10 Harjapea hoidik
- 11 Harjapea üksus koos kaitsekattega
- 12 Reisikarp laadijaga
- 12a Laadimise indikaatorituli
- 12b USB-port

- 12c Laadimisport
- 12d Sisemine kaas (nutitelefoni hoidjaga)
- 12e Eemaldatav karp
- 13 Smart plug (toiteallikas)
- 14 Laadimisalus (eemaldatava juhtmega)
- 15 Kosmeetikakott
- 16 Lihtne reisikott
- 17 Laadija vutlar

Märkus: Sisu võib erineda sõltuvalt ostetud mudelist.

Spetsifikatsioonid

Pinge parameetrid on esitatud tüübisiltidel / seadmete põhjadel.
Müratase: 68 dB (A)

Laadimine ja kasutamine

Sellel hambaharjal on veekindel käepide, mis on elektriliselt turvaline ja loodud kasutamiseks vannitoas.

- Võite oma hambaharja kohe kasutama hakata või laadida seda enne põgusalt, asetades selle toiteallikaga ühendatud põhilisse laadijasse (9) või laadimisalusele (14). Laadimisalust (14) kasutades kasutage komplekti kuuluvat täiendavat nutipistikut (13) (pilt B). Ainult nutipistikut võib kasutada kõigis maailma pingevahemikes (100–240 V).

Märkus: Kui aku on täiesti tühi (laadimistaseme näidiku tuled ei põle (8) laadimise ajal ega sisse-/väljalülitusnupu (3) vajutamisel), laadige seda vähemalt 30 minutit.

- Laetuse taset näitab laetuse taseme näidik (8). Vilkuvad tuled näitavad, et aku laeb (pilt 1/B); kui see on täielikult laetud, siis tuled kustuvad. Täislaadimisele kulub tavaliselt 12 tundi ja see võimaldab vähemalt 2 nädalat tavapärast harjamist (2 minutit kaks korda päevas).
Märkus: Kui aku on täiesti tühi, siis tuled ei hakka kohe vilkuma; see võib aega võtta kuni 30 minutit.
- Kui aku laetus on madal, siis vilgub laadimistaseme näidikul punane tuli ja mootor vähendab kiirust. Mootor peatub, kui aku on tühi; hambaharja tuleb üheks kasutuskorraks laadida vähemalt 30 minutit.
- Käepidet võib laetuse tagamiseks hoiusutada vooluvõrku ühendatud laadimisseadmel; seade ennetab aku üle laadimist.

Märkus: Hoiustada käepidet toatemperatuuril aku optimaalseks säilitamiseks. Hoiatus: Mitte hoida käepidet temperatuuril üle 50 °C.

Hambaharja kasutamine

Harjamistehnika

Tehke harjapea märjaks ja kandke sellele ükskõik milline hambapasta. Pritsmete vältimiseks asetage harjapea hammastele enne, kui seadme sisse lülitate (pilt ②).

Oral-B võnkuva-pöörleva harjapeaga hambaid harjates liigutage seda aeglaselt ühe hamba juurest teise juurde, peatudes mõneks sekundiks kõikidel hambapindadel (pilt ③).

Elektrilise hambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad igemed pisut veritseda.

Mõne päeva jooksul peaks veritsus lakkama. Kui see kestab kauem kui 2 nädalat, pidage nõu hambaarsti või suuhügienistiga. Kui Teil on tundlikud hambad ja/või igemed soovib Oral-B kasutada «Sensitive» režiimi (soovi korral koos Oral-B «Sensitive» harjapeaga).

SmartRing näidiku omadused

Teie hambaharjale on sisse ehitatud SmartRing näidik (2), millel on mitmeid erinevaid funktsionaalsusi, mida iseloomustavad erinevat värvi tulukesed:

Valge (vaikimisi) = Sisse lülitatud ja taimerituli (saate valida eraldi värvi Oral-B™ rakenduse seadetest).

Punane = Surveanduri tuli

Sinine = Bluetooth® ühenduse indikaator

Taimer

Taimer annab lühikese katkendliku heli ja nutirõnga vilkuvat tule märku 30-sekundiliste intervallide järel, et te liiguksite suu järgmise veerandi juurde (pilt ③). Pikk katkendlik heli ja vilkuv tuli viitavad spetsialistide soovitatud 2-minutise harjamisaja lõpule.

Taimer jätab harjamisele kulunud aja meelde - isegi siis, kui käepide harjamise ajal lühikesteks ajaks välja lülitati. Taimer lähtestab end pärast kauem kui 30 sekundit kestnud pausi, pärast režiiminupu (4) põgusat vajutamist pausi ajal või pärast käepideme asetamist vooluvõrku ühendatud laadijasse. Märkus. Oral-B™ rakenduse kasutamise ajal

võidakse taimer mõne funktsiooni töötamise jaoks keelata.

Märkus. Oral-B™ rakenduse kaudu saate ka taimeri sätteid kohandada.

Surveandur

Kui surve on liiga tugev, süttib nutirõngas (2) punaselt, tuletades teile meelde surve leevendamist. Kiiresti vilkuv nutirõngas (2) osutab kauem kui 5 sekundit kestnud püsivale tugevale survele.

Lisaks lõpeb harjapea pulseerimine ja harjapea võnkeid vähendatakse (igapäevase puhastuse, „Pro Clean“ ja tundlikus režiimis) (pilt ③).

Kontrollige korrapäraselt surveanduri korrasolekut, vajutades kasutamise ajal harjapead mõõduka survega.

Märkus. Oral-B™ rakenduse kasutamise ajal võidakse surveandur mõne funktsiooni jaoks keelata.

Harjamisrežiimid

Hambahari pakub erinevaid harjamisrežiime, mis on välja toodud käepidemel oleval harjamisrežiimide näidikul (6) («Daily Clean» režiimi ei näidata harjamisrežiimide näidikul):

«Daily Clean» – standardrežiim igapäevaseks puhastamiseks

«Pro Clean» – erakordselt puhta tunded jaoks (töötab kõrgemal sagedusel)

«Sensitive» – õrn, kuid põhjalik puhastus tundlikele piirkondadele

«3D White» – poleerimiseks vahetevahel või igapäevaselt

«Gum Care» – õrn massaaž igemetele

«Tongue Clean» – keele puhastamiseks vahetevahel või igapäevaselt.

«Tongue Clean» režiimi kasutades soovime kasutada «Sensitive» harjapead. Keele puhastamisel võite valida kas kasutate hambapastat või ei. Puhastage kogu keele pind süstemaatiliselt õrnade liigutustega. Soovitatav harjamis-aeg on 20 sekundit; harjamisaja täitumisest annab märku vilkuv tuli SmartRing näidikul. Hambahari hakkab automaatselt tööle viimati valitud režiimil. Teistele režiimidele ümberlülitata-

miseks vajutage kasutamise ajal järjest režiim-nuppu (pilt 4). Mis tahes režiimist tagasi «Daily Clean» režiimile lülitumiseks vajutage ja hoidke all režiiminuppu (4).

Märkus. Režiimi sätteid saate kohandada ka Oral-B™ rakenduse kaudu.

Harjapead

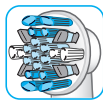
Oral-B pakub laia valikut erinevaid Oral-B harjapäid, mis ühilduvad teie Oral-B hambaharja käepidemega.

Meie **võnkuvaid-pöörlevaid harjapäid** saab kasutada iga hamba täpseks puhastamiseks.



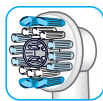
Oral-B CrossAction harjapea

Meie kõige uuenduslikum harjapea. Kaldus harjased täpseks puhastamiseks. Tõstab ja eemaldab hambakattu.



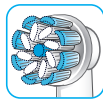
Oral-B FlossAction harjapea

Mikroimpulssidega harjastega, mis võimaldavad suurepäraselt hambakatu eemaldamist hambavahedest.



Oral-B 3D White harjapea

Spetsiaalne poleeriva otsikuga hammaste loomulikuks valgendamiseks. Oral-B 3D White harjapea ei ole sobilik kasutamiseks lastel alla 12 eluaasta.



Oral-B Sensi Ultrathin harjapea

kombineerib endas tavalised harjased, mis puhastavad hammaste pinna, ning üliõhukesed harjased, mis harjavad õrnalt igemepiiri.

Enamikel Oral-B harjapeadel on helesinised INDICATOR® harjased, mis aitavad kindlaks määrata harjapea vahetamise vajadust. Kaks korda päevas ning kahe minuti jooksul aset leidva põhjaliku harjamise tulemusena kulub sinine värv poole peale umbes 3 kuuga, andes märku harjapea vahetamise vajadusest. Kui harjased lähevad viltu enne, kui värv tuhmub, siis tähendab see seda, et tõenäoliselt vajutate hammastele ja igemetele liiga suure survega.

Me ei soovita kasutada Oral-B «FlossAction» ega Oral-B «3D White» harjapäid breketite puhul. Nende puhul soovime kasutada Oral-B «Ortho» harjapead, mis on spetsiaalselt mõeldud breketite ja traatide ümbruse puhastamiseks.

Hambaharja ühendamine nutitelefoni

Oral-B™ rakendus on saadaval nutiseadmetele, mis töötavad iOS-i või Androidi operatsioonisüsteemiga. Selle saab tasuta alla laadida rakenduste poodidest App Store^(SM) või Google Play™.

Teie seadme käepidemesse on paigaldatud andurid, mis koos rakenduses leiduva „harjamise jälgimise“ funktsiooniga aitavad teil tuvastada seda, milliseid kohti ja kui kaua harjata.

Lisaks annab Oral-B™ rakendus teile võimaluse jälgida oma harjamisega seotud tegevusi, juhendab teid ja annab teile võimaluse oma hambaharja sätteid kohandada.

- Käivitage Oral-B™ rakendus. See annab teile juhiseid *Bluetooth*-seadmega sidumise protseduuriks. Selle leiute ka rakenduse sätete osast (Seaded -> Hambahari).

Märkus. Oral-B™ rakenduse kasutamine on piiratud, kui teie nutitelefoni *Bluetooth* on välja lülitatud (juhiste saamiseks lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit).

- Kõik rakenduse juhised kuvatakse teie nutitelefoni ekraanil.
- Kui *Bluetooth* on teie käepidemel aktiveeritud, siis *Bluetooth*indikaator (7) põleb. Kui käepide on rakendusega seotud, vilgub nutirõngas (2) lühikest aega.
- Käepidet koos nutitelefoni kasutades hoidke oma nutitelefoni ligidal (kuni 5 m kaugusel). Veenduge, et nutitelefoni on asetatud kindlasse kuiva kohta.

Tähelepanu: Teie nutitelefoni peab toetama *Bluetooth* 4.0 (või uuemat) versiooni/*Bluetooth* Smarti selleks, et see ühenduks teie hambaharja käepidemega. Ühilduvad nutitelefoni on loetletud App Store^(SM) või Google Play™ keskkonnas.

Hoiatus: Järgige oma nutitelefoni kasutusjuhendit, et olla kindel, et teie telefon/laadija on sobilik vannitoas kasutamiseks.

Soovitused puhastamiseks

Pärast harjamist loputage hambaharja otsikut jooksva vee all, hoides käepidet sisse lülitatuna. Lülitage käepide välja ja eemaldage harjapea. Puhastage käepide ja harjapea eraldi; enne uuesti kokkupanekut pühkige need kuivaks. Enne puhastamist ühendage põhialus/laadimisalus vooluvõrgust lahti (pilt ⑤).

Järgmisi detaile võib puhastada vaid niiske lapiga: põhilaadija (9), laadimisalus (14), laadimisfunktsiooniga reisivutlar (17), laadimise reisivutlar (12), lihtne reisikott (16) ja nutipistik (13).

Nõudepesumasinas on pestavad: harjapea hoidik (10), harjapea üksus ja kaitsekate (11), laadimisfunktsiooniga reisivutlari eemaldatav sisu (12e) (pilt B3).

Käsitsi tuleb pesta: kosmeetikakott (15); pesta vaid leige veega (30–40 °C).

Lisaseadmed

(sõltuvalt mudelist)

Reisikarp laadijaga

- Käepideme (5) laadimiseks asetage see laadimisvutlari (12) pistikusse ja ühendage see komplektis oleva smart plugi (13) abil vooluvõrku. Smart plugi võib kasutada kõigis maailmas enamlevinud pingevahemikes (100–240 V).
- Laadimisvutlari viikuv tuli (12a) näitab, et käepide laeb. Kui käepide on täielikult laetud, tuli kustub. Täislaadimisele kulub tavaliselt 12 tundi (pilt B1). Märkus: Võite kasutada USB-porti (12b), et laadida elektrilist seadet, kui reisikarp laadijaga on vooluvõrku ühendatud. Käepidet saab laadida ainult lisatud laadimis-pistikuga (13) (12c), mitte USB-pordiga.
- Reisikarbi sisemisel kaanel on sisse ehitatud nutitelefoni hoidik (12d), milles saate hoida oma nutitelefoni hambaharja kasutamise ajal (pilt B2). Enne kasutamist tehke kindlaks, et teie nutitelefoni sobib hoidikusse ja püsib seal stabiilselt.
- Puhastamine: reisivutlari eemaldatav sisu (pilt B3) (12e) sobib nõudepesumasinas kasutamiseks (pilt ⑤). Välimist ümbrist võib puhastada ainult niiske lapiga. Enne uuesti kokku panemist veenduge, et reisivutlari osad on täiesti kuivad ja et ka ham-

bahari/hambaharja pead on enne vutlarisse panemist kuivad.

Märkus. Puhastage reisivutlari pinnal olevad plekid kohe. Hoidke reisivutlarit puhtas ja kuivas kohas.

Järgige oma nutitelefoni kasutusjuhendit, et olla kindel, et teie telefon/laadija on sobilik vannitoas kasutamiseks.

Kosmeetikakott / laadimisvutlar / lihtne reisivutlar

Hoidke puhas ja kuiva hambaharja/harjapead lihtsas reisivutlaris (16), asetades selle kosmeetikakotti (15) (pilt C).

Hoidke laadijat/laadimisalust laadimisvutlaris (17) (pilt D).

Puhastamine: Puhastage määrdunud pinnad kohe. Kosmeetikakotti võib pesta vaid käsitsi ja leige veega (30–40 °C). Lihtsat reisikotti ja laadija vutlarit tuleks puhastada vaid niiske lapiga (pilt ⑤). Hoidke puhtas ja kuivas kohas.

Teavet võidakse muuta etteteatamata.

Keskkonnanohiu teave

Toode sisaldab akut/patareid ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid. Keskkonna kaitseks mitte visata patareid, akut ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid olmejäätmete hulka, vaid viia need taaskasutusseks selleks ettenähtud vastuvõtupunkti.



Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega. Asendusseadme kättesaadavusest sõltuvalt võib uus seade olla kas teist värvi või samaväärne mudel. Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: vales kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest

tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta.

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

Antud seade on varustatud *Bluetooth* Smart heakskiidetud raadiomooduliga. Kui *Bluetooth* Smart ei saa ühendust nutitelefoni, siis see ei kuulu seadme pretensiooni esitamise õiguse alla, välja arvatud juhul, kui *Bluetooth* raadiomoodul on kahjustatud.

Bluetooth seadmetele kehtivad nende tootjate garantiid, mitte Oral-B oma. Oral-B ei mõjuta ega tee soovitusi seadmete tootjatele ja seega ei võta Oral-B enda peale vastutust seoses sellega, kui paljud seadmed ühilduvad meie *Bluetooth* süsteemidega.

Oral-B'l on õigus teha etteateemata ükskõik milliseid tehnilisi täiustusi või muudatusi süsteemi rakendustes ja seadme omadustes, kasutajaliidest ja menüü struktuuris, mis on hinnatud vajalikuks, et tagada Oral-B süsteemide usaldusväärset funktsioneerimist. Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostuškikiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale.

Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

Informatsioon

Bluetooth® raadiomoodul

Kuigi kõik kirjeldatud *Bluetooth* seadme funktsioonid on toetatud, ei garanteeri Oral-B 100%-list ühenduse usaldusväärset ega funktsioonide järjepidevust.

Operatsioonide sooritamise tulemuslikkus ja ühenduse usaldusväärsus on otseses seoses iga individuaalse *Bluetooth* seadmega ja tarkvara versiooniga. Samuti nende *Bluetooth* seadmete operatsioonisüsteemide ja tootja rakendatud turvanõuetega.

Oral-B järgib rangelt *Bluetooth* standardi rakendamist oma toodetes, mis võimaldab *Bluetooth* seadmetel ühenduda Oral-B hambaharjadega.

Kui ühendatava seadme tootja ei ole suutnud *Bluetooth* standardit korrektselt rakendada, võib tekkida olukord, kus *Bluetooth* ühilduvus ei ole tagatud ja kasutaja võib märgata probleeme seoses funktsionaalsusega. Palun pange tähele, et *Bluetooth* seadme

tarkvara võib oluliselt mõjutada seadmete ühildatavust ja toimimist.

1) Pretensiooni esitamise õigus – erandid ja piirangud

See piiratud pretensiooni esitamise õigus kehtib ainult uutele Procter&Gamble, tema sidus- või tütaretevõtete («P&G») poolt või jaoks toodetud toodetele, mida saab identifitseerida Braun / Oral-B kaubamärgi, ärinime või logo järgi. Piiratud pretensiooni esitamise õigus ei kehti toodetele, mis ei ole P&G tooted, sh riistvara ja tarkvara. P&G pole vastutav programmide, andmete või muu tootesse salvestatud informatsiooni kaotuse või kahjustada saamise eest või mitte P&G toodete või osade eest, mida ei ole antud tingimustes välja toodud. Programmide, andmete ja muu informatsiooni taastamine või uuesti paigaldamine ei kuulu piiratud pretensiooni esitamise õiguse alla.

See piiratud pretensiooni esitamise õigus (i) ei kehti kahjustustele, mis on tekitatud õnnetusest, toote kuritarvitamisest, valesti kasutamisest, hooletusest, väärkasutamisest või mitte P&G toodetele; (ii) kahjustustele, mis on tekitatud teeninduskeskuste poolt, mis ei ole Brauni teeninduskeskused või Brauni poolt autoriseeritud teeninduskeskused; (iii) tootele või toote osadele, mida on muudetud ilma P&G kirjaliku nõusolekuta ja (iv) kahjustustele, mis on põhjustatud Oral-B nutitelefoni aluse, peeglile kinnitatava nutitelefoni hoidiku või laetava reisikarbi (lisaseadmete) kasutamisest või oskamatuses kasutada.

2) Nutitelefoni hoidiku kasutamine

Oral-B lisaseadmed, mis on komplekti lisatud on loodud selleks, et saaksite oma nutitelefoni mugavalt hoida Oral-B rakenduse kasutamisel. Oral-B nutitelefoni hoidikut kasutades proovige mitmeid asendeid, et teha kindlaks, millises asendis teie nutitelefoni sobitub kõige paremini hoidikusse. Tehke seda sellisel viisil, et ei kahjustaks oma nutitelefoni, kui see peaks hoidikust välja kukkuma. Mitte kasutada autos.

VASTUTUSE PIIRANGUD

RAKENDATAVA SEADUSE ULATUSES EI OLE P&G, EDASIMÜÜJAD JA VARUSTAJAD MINGIL JUHUL VASTUTAVAD TEIE VÕI KOLMANDA OSAPOOLE EES OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE VÕI NENDEST

TULENEVATE ERILISTE, NÄITLIKUSTATAVATE, KARISTATAVATE KAHJUSTUSE EEST, MIS ON TEKKINUD ORAL-B LISASEADMETE KASUTAMISEST VÕI NENDE KASUTAMISE OSKAMATUSEST, SH PIIRANGUTETA KA JUHUL KUI ON TEKKINUD VIGASTUSI ISIKULE, KAHJU VARALE VÕI KOLMANDA OSAPOOLE TOODETELE, MIDA ON KASUTADA KOOS ORAL-B LISASEADMETEGA, SEDA ISEGI JUHUL, KUI P&G'D ON NÕUSTATUD ANTUD KAHJUSTUTE VÕIMALIKKUSEST. EELNEVAT PIIRAMATA SAATE ARU JA NÕUSTUTE, ET P&G EI OLE VASTUTAV TARBIBA ELEKTROONIKASEADMETELE VÕI MUULE ISIKLIKULE VARALE TEKITATUD KAHJU VÕI HÄVIMISE EEST, MIDA ON HOIUSTATUD LISASEADMETES VÕI NENDE PEAL EGA KA ANDMETE EEST, MIDA ANTUD SEADMED SISALDASID. MITTE MINGIL JUHUL EI ÜLETA ÜKSKI TAASTAMINE TOOTE HINDA, MIDA TASUTI TOOTE OSTUHETKEL.

Vahetatavate harjapeade kasutamine seoses pretensiooni esitamise õigusega

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud vahetusharjapeade kasutamisest, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead. Oral-B ei soovita kasutada vahetusharjapäid, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

- Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjapeade kvaliteedi üle. Seega me ei saa tagada teiste firmade vahetusharjapeade puhastustõhusust, nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.
- Oral-B ei saa tagada muude vahetusharjapeade sobivust käepidemega.
- Oral-B ei saa ette näha muude vahetusharjapeade pikaajalist toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetusharjapeadel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetatavaid harjapäid ega käepideme osi ühegi teise brändinime all.

Veaotsing

Probleem	Tõenäoline põhjus	Abinõu
RAKENDUS		
Käepide ei tööta (korralikult) Oral-B™ rakendusega.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ rakendus on suletud. 2. <i>Bluetooth</i> ei ole nutitefonis sisse lülitatud. 3. <i>Bluetooth</i> on käepidemel keelatud; <i>Bluetooth</i>indikaator (7) on väljas. 4. <i>Bluetooth</i>-ühendus nutitefoniga on katkenud. 5. Teie nutitefon ei toeta <i>Bluetooth</i> 4.0 (või uuemat) / <i>Bluetooth</i> Smarti. 6. Käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal. 7. Aegunud Oral-B™ rakendus. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Käivitage Oral-B™ rakendus. 2. Lülitage nutitefonis sisse <i>Bluetooth</i> (õpetuse leiate telefoni kasutusjuhendist). 3. Aktiveerige <i>Bluetooth</i>, vajutades selleks korraka sisse/välja- (3) ja režiiminuppu (4) kaheks sekundiks seni, kuni <i>Bluetoothi</i> indikaator (7) süttib. 4. Siduge käepide ja nutitefon rakenduse sätete kaudu uuesti. Käepidet koos nutitefoniga kasutades hoidke oma nutitelefoni ligiald. 5. Teie nutitefon peab käepideme ühendamiseks toetama <i>Bluetoothi</i> 4.0 (või uuemat) / <i>Bluetooth</i> Smarti. Ühilduvate nutitefonide kohta info leidmiseks vaadake App Store^(SM) või Google Play™ poodi. 6. Kui käepide pannakse vooluvõrku ühendatud laadijale, lülitatakse <i>Bluetooth</i> välja. 7. Laadige alla uusim Oral-B™ rakendus.
Tehaseseadete taastamine.	Vajalik on taastada rakenduse originaalseadistused.	Vajutage ja hoidke all sisse/väljalülitusnuppu (3) 10 sekundit, kuni kõik indikaatoritud vilguvad üheaegselt kaks korda.
HAMBAHARI		
Käepide ei tööta (esmakordse kasutamise ajal).	Aku laetuse tase on väga madal; märgutuli ei sütti.	Laadige vähemalt 30 min.
Lühikesed katkendlikud helid / vilkuv tuli pärast 2 minutit või käepideme taimer ei tööta.	Taimerit on rakenduse kaudu muudetud või see on keelatud.	Taimeri sätete muutmiseks või tehasesätetele lähtestamiseks kasutage rakendust (vaadake rakenduse tõrkeotsinguid).
Käepide ei lae.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aku on väga madala laetuse tasemega. 2. Laadimiseks sobilik temperatuur on sobivast vahemikust väljas ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ ja $\geq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laadimistuled ei pruugi kohe süttida. See võib aega võtta kuni 30 minutit. 2. Soovituslik laadimistemperatuur 5°C kuni 35°C.

LISATARVIKUD

Laadimisfunktsiooniga reisivutlari abil USB-ga ühendatud seadmete laadimine ei toimi ootuspäraselt.

Teie USB kaudu ühendatud seade võib korrektseks laadimiseks vajada vastava tootja toiteallikat.

Soovitud laadimistulemuse saamiseks kasutage USB kaudu ühendatud seadme esialgset tootjapoolset toiteallikat.

Laetav hambahari sisaldab raadiomoodulit, mis töötab 2,4 kuni 2,48 GHz sagedusribas maksimumvõimsusega 1 mW.

Käesolevaga kinnitab Braun GmbH, et raadioseadmete tüübid 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ja 3767 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.oralb.com/ce.

Üksikutel juhtudel võib hambahari välja lülituda, kui läheduses asub elektromagnetväli sagedusvahemikus 621...714 MHz. See ei kahjusta kuidagi hambaharja – võite harja lihtsalt uuesti sisse lülitada ja harjamist jätkata.

מוצר זה מיובא מחו"ל, יש להתייחס לכתיוב בעברית בלבד. לפני השימוש במברשת השיניים יש לקרוא את ההוראות ולשמור אותם לעיון עתיד.

חשוב

- יש לבדוק את המוצר/כבל/אביזרים מעת לעת ולוודא שאינם פגומים. אין להשתמש ביחידה פגומה או שאינה פועלת. אם המוצר/כבל/אביזרים פגומים, יש לקחת אותם למרכז השירות של Oral-B. אין לשנות או לתקן את המוצר. הדבר עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או פציעה. מוצר זה לא מומלץ לשימוש ילדים מגיל 3 שנים ומטה.
- השימוש במכשיר אפשרי עבור ילדים, אנשים הסובלים מליקויים פיזיים, חושיים או בעלי יכולות מנטאליות לקויות או אנשים עם חוסר ניסיון או ידע על המוצר, כאשר הוא מבוצע בהשגחת אדם האחראי על ביטחונם ו/או לאחר קבלת ההוראות על השימוש במוצר באופן בטוח, והבנת הסיכונים הכרוכים בשימוש בו.
- ניקוי ותחזוקת המוצר לא צריכים להיות מבוצעים על ידי ילדים.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
- יש להשתמש במוצר רק למטרה שלשמה הוא נועד, בהתאם להוראות במדריך זה. אין להשתמש באביזרים שאינם מומלצים על-ידי היצרן. יש להשתמש אך ורק במטען המסופק עם מכשירכם.

אזהרה

- אין להניח את המטען/מעמד הטעינה, התקע החכם או את נרתיק הנסיעה הטוען בתוך מים או נוזל כלשהו, או לאחסן אותו במקום בו הוא יכול ליפול או להימשך לתוך אמבט או כיר. אין לנסות לגעת בו במקרה שפגל למים. יש לנתקו מיידית מהחשמל.
- מכשיר זה מכיל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. אין לפתוח את הפרק את המוצר. למיחזור הסוללה יש לזרוק את כל המכשיר בהתאם לתקנות איכות סביבה מקומיות. פתיחת הידית תגרום להריסת המוצר וביטול האחריות עליו.
- בעת הניתוק מהחשמל, משכו תמיד את התקע ולא את הכבל החשמלי. אין לגעת בתקע החשמלי עם ידיים רטובות. הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
- אם אתם עוברים טיפול שיניים או טיפול אחר בחלל הפה, יש להיוועץ ברופא השיניים שלך לפני שימוש במכשיר.
- מברשת שיניים זו הינה מכשיר טיפוח אישי ואינה מיועדת לשימוש לחולים רבים במרפאה או מכון שיניים.
- יש להשתמש אך ורק במטען ו/או בערכת הכבלים המיוחדת (תקע חכם) עם ספק הכוח הבטיחותי במתח נמוך במיוחד המצורף למכשיר. אין להחליף או לחבל באף אחד מהחלקים, אחרת קיימת סכנה להתחשמלות. אם עמדת הטעינה/נרתיק הטעינה לנסיעות מסומנים ב  492-5214, יש להשתמש אך ורק בערכת הכבלים המיוחדת (תקע חכם) של Oral-B/Braun הנושאת מספר זיהוי זה. חלקים קטנים עשויים להתנתק, יש לשמור הרחק מהיגש ידם של ילדים.

כדי להימנע משבירת ראש המברשת, העשויה לגרום לסכנת חנק בשל חלקים קטנים או לפגוע בשיניים, יש לבצע את הצעדים הבאים:

- לפני כל שימוש, יש לוודא כי ראש המברשת מחובר היטב. יש להפסיק את השימוש במברשת השיניים במקרה שראש המברשת אינו מחובר כראוי. אין להשתמש במברשת בלי ראש מברשת.
- במקרה של נפילת מברשת השיניים, יש להחליף את ראש המברשת לפני שימוש נוסף, אפילו אם אין נזק הנראה לעין.
- יש להחליף את ראש המברשת מדי 3 חודשים או מוקדם יותר במקרה שראש המברשת נשחק.
- יש לנתק את ראש המברשת כראוי אחרי כל שימוש (עייני בסעיף «המלצות ניקוי»). ניקוי נכון מבטיח שימוש בטוח ותפקוד ראוי של מברשת השיניים.

מידע חשוב

- מברשת השיניים Oral-B ניתנת לשימוש עם הטלפון החכם (לפרטים נוספים עייני ב- «חיבור מברשת השיניים לטלפון החכם»).
- כדי למנוע הפרעות אלקטרומגנטיות ו/או בעיות תאימות, יש לכבות את הבלוטותי בידיית מברשת

- השיניים (5) לפני השימוש בו באזורים מוגבלים, כגון מטוסים או אזורים בבתי חולים המסומנים במיוחד.
- ניתן לכבות את הבלוטותי על ידי לחיצה בו-זמנית על לחצן הפעלה/כיבוי (3) ועל לחצן מצבי הצחצוח (4) למשך 2 שניות עד שנורית חיווי הבלוטותי (7) נכבית. יש לבצע את אותן הפעולות כדי להפעיל מחדש את הבלוטותי.
- בעלי קוצב יש צריכים תמיד לשמור על מברשת השיניים במרחק של למעלה מ-15 סנטימטרים מקוצב הלב בזמן הפעלה. בכל פעם שיש חשד להפרעה כלשהי, יש לכבות את הבלוטותי.

תיאור המוצר

1	ראש מברשת
2	טבעת הכמה SmartRing
3	כפתור הפעלה/כיבוי
4	כפתור מצבי צחצוח
5	ידית המברשת
6	תצוגת מצבי צחצוח
7	נורית חיווי הבלוטותי®
8	תצוגת מצב טעינה

אביזרים (בהתאם לדגם):

9	יחידת טעינה בסיסית (עם כבל קבוע)
10	מעמד לראשי המברשת
11	תא לראשי מברשת עם כיסוי מגן
12	נרתיק טעינה לנסיעות
a12	נורית חיווי לטעינה
b12	יציאת USB
c12	יציאה לתקע החכם
d12	מכסה פנימי (עם מעמד לטלפון)
e12	מעמד נשלף
13	תקע חכם (ספק כוח)
14	מעמד טעינה (עם כבל נתיק)
15	תיק כלי רחצה
16	נרתיק נסיעות בסיסי
17	נרתיק למטען

הערה: התוכן עשוי להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

מפרט חשמלי

לפרטים על המפרט החשמלי, נא לעיין בכיתוב בצידו התחתון של המטען.
רמת רעש: 68dB (A)

מידע לטעינה ושימוש

מברשת השיניים אטומה למים, בטוחה לשימוש חשמלי ומיועדת לשימוש בחדר האמבט.

- ניתן להשתמש במברשת השיניים באופן מיידי או לטעון אותה לזמן קצר על-ידי הנחת המברשת על גבי המטען הבסיסי (9) או במעמד ההטענה (14) המחוברים לחשמל. בעת שימוש במעמד ההטענה (14) יש להשתמש בתקע החכם הנוסף (13) שסופק

- (תמונה B). ניתן להשתמש אך ורק בתקע החכם עבור כל טווחי המתח של רשתות החשמל ברחבי העולם (100V-240V).
- שים לב: אם הסוללה ריקה (תצוגת מצב הטעינה (8) לא נדלקת בעת הטעינה או אין שום תגובה בלחיצה על כפתור הכיבוי והדלקה (3)), הטען למשך 30 דקות לפחות.
- רמת הטעינה מוגזת על תצוגת מצב הטעינה (8). נורית המבהבות מצביעות על כך שהסוללה נטענת (תמונה B/1); בטעינה מלאה הנוריות נכבות. טעינה מלאה נמשכת על פי רוב 12 שעות ומאפשרת לפחות שבועיים של צחצוח סדיר (פעמיים ביום, 2 דקות).
- הערה: טעינה נמוך, הנורות עלולות לא להבהב מיד, הן יתחילו להבהב תוך 30 דקות. אם הסוללה נחלשת, יבהבה אור אדום על תצוגת מצב טעינה והמנוע יפחית את מהירותו. כשהסוללה מתרוקנת, המנוע נכבה. יצטרך לפחות 30 דקות טעינה לשימוש אחד.
- ניתן לאחסן את ידית המברשת על יחידת הטעינה המחוברת לשקע חשמלי, על מנת לשמור על טעינה מרבית. אין סיכון לטעינת יתר.
הערה: אחסן את היחידת בטמפרטורת החדר לשמירה אופטימלית על הסוללה.
אזהרה: אין לחשוף את היחידת לטמפרטורות הגבוהות מ-50°C.

השימוש במברשת השיניים

שיח צחצוח

יש להרטיב את ראש המברשת במים ולמרוח כל סוג של משחת שיניים. כדי למנוע התזה יש לכוון את ראש המברשת לעבר השיניים לפני הפעלת המכשיר (תמונה 2). בשימוש בראשי מברשות המסתובבים של Oral-B העבירו באיטיות את המברשת משן לשן ולהתעכב מספר שניות על משטח כל שן (תמונה 3).

בכל סוגי הראשים יש לצחצח תחילה את החלק החיצוני של השן ולאחר מכן את החלק הפנימי ולבסוף את משטח הלעיסה. צחצח את כל ארבעת הרביעים של הפה באופן שווה. אין להפעיל לחץ רב, תיתן למברשת לעשות את כל העבודה. אתה יכול גם להתייעץ עם רופא שיניים או שיננית על הטכניקה הנכונה עבורך.

בימים הראשונים של השימוש בכל מברשת שיניים חשמלית, ייתכן דימום קל מהחניכיים. ככלל, הדימום אמור להפסיק כעבור מספר ימים. אם הדימום נמשך יותר משבועיים, יש להתייעץ עם רופא השיניים או שיננית. אם יש לך שיניים ו/או חניכיים רגישות, Oral-B ממליצה להשתמש במצב «Sensitive» (תלוי בדגם) (אופציונלי בשילוב עם ראש מברשת «Sensitive» של Oral-B)

מאפייני הטבעת החכמה

מברשת השיניים שלך מצוידת בטבעת חכמה (2) המכילה פונקציות שונות המצוינות ע"י צבעים שונים:

מברשת השיניים שלך מתחילה אוטומטית במצב האחרון שנבחר. כדי לעבור למצבים האחרים, יש ללחוץ פעם אחר פעם על כפתור מצבי צחצוח (תמונה 4). כדי לחזור מכל מצב חזרה ל-, «Daily Clean», יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור מצבי צחצוח (4).

שים לב: ניתן גם לקבוע/לשנות את המצבים ע"י אפליקצית Oral-B™.

ראשי מברשת

Oral-B מציעה לך מגוון רחב של ראשי מברשות המתאימים לידיית מברשת השיניים שלך.

ראשי המברשות **oscillating-rotating** יכולים לשמש לנקיון מדויק של כל שן ושן.

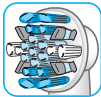
ראש מברשת Oral-B CrossAction

הראש הכי מתקדם שלנו. הסיבים הזוויתיים מעניקים נקיון מדויק. מסייע בניקוי והסרת פלאק מהשיניים.



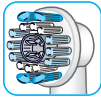
ראש מברשת Oral-B FlossAction

מאפשרת הסרה מצויינת של הפלאק באזורים בין השיניים.



ראש מברשת Oral-B 3D White

בעל ראש ליטוש מיוחד להלבנה טבעית של השיניים. לתשומת לבך ראש מברשת «3D White» Oral-B אינו מיועד לשימושם של ילדים מתחת לגיל 12.



ראש המברשת

Oral-B Sensi Ultrathin

מציג שילוב בין הסיבים הרגילים לניקוי מטחני שיניים, עם סיבים אולטרה דקיים לחווית הברשה עדינה לקו החניכיים.



רוב ראשי המברשות של Oral-B מצוידים בסיבי INDICATOR® כחולים המסייעים לעקוב אחר הצורך להחליף את ראש המברשת. בצחצוח יסודי פעמיים ביום למשך שתי דקות, הצבע הכחול ידהה עד מחצית אורך הסיבים תוך 3 חודשים ויסמן שהגיע הזמן להחליף את ראש המברשת. אם הסיבים מתחילים להתפצל לפני שהצבע מתחיל להדהות, זהו סימן לכך שמופעל לחץ רב מידי על השיניים והחניכיים. לא מומלץ להשתמש בראשים «FlossAction» Oral-B או «3D White» Oral-B עם גשר בשיניים. ניתן להשתמש בראש «Ortho» Oral-B, המעוצב במיוחד לניקוי מסביב לגשר והחוטים.

לבן (ברירת מחדל) = תאורת תפעול וטיימר ויזואלי (בחר צבע בודד באמצעות Oral-B הגדרות אפליקצית אדום = אור חיישן לחץ כחול = מוחון התאמת Bluetooth®

טיימר

הטיימר מאותת באמצעות צליל מקוטע קצר ואור מהבהב בטבעת החכמה במרווחים של 30 שניות כדי לעבור לרביעי הפה הבא (תמונה 3). צליל מקוטע ארוך ואור מהבהב מציינים את סוף 2 הדקות המהוות את משך הצחצוח המומלץ על ידי אנשי מקצוע.

הטיימר שומר את זמן הברשה שחלף, גם כאשר הידיית מכובה לזמן קצר באמצע ההברשה. הטיימר מתאפס כאשר יש שהייה של למעלה מ-30 שניות, באמצעות לחיצה קצרה על לחצן מצבי צחצוח (4) בזמן ההשהיה, או על ידי הנחת הידיית על המטען כאשר הוא מחובר לחשמל. הערה: בזמן השימוש באפליקציית Oral-B, הטיימר עשוי להיות מכובה עבור כמה שימושים. הערה: ניתן גם להתאים אישית את הגדרות טיימר באמצעות אפליקציית Oral-B

חיישן לחץ

אם מופעל יותר מדי לחץ, הטבעת החכמה (2) תידלק באור אדום, שנועד להזכיר לך להפחית את הלחץ. לחץ גבוה וקבוע במשך למעלה מ-5 שניות מדווח על ידי הבהוב מהיר של הטבעת החכמה (2). בנוסף לכך, הפולסים של ראש המברשת יפסיקו ותנועת הסיבוב של ראש המברשת תופחת (במצבים «ניקוי יומי», «ניקוי מקצועי» ו-«רגיש») (תמונה 3). יש לבדוק מדי פעם את פעולתו של חיישן הלחץ על ידי לחיצה מתונה על ראש המברשת במהלך השימוש. הערה: בזמן השימוש באפליקציית Oral-B, חיישן מדידת הלחץ עשוי להיות מכובה עבור כמה שימושים.

מצבי צחצוח (תלוי במודל)

מברשת השיניים שלך מציעה מצבי צחצוח שונים המוצגים על תצוגת מצבי צחצוח (6) על הידיית (מצב «Daily Clean» לא מוצג על תצוגת מצבי הצחצוח):

«Daily Clean» – מצב סטנדרטי לניקוי פה יומיומי.
«Pro Clean» – לתחושה נקייה ויצאת דופן (המופעל בתדירות גבוהה יותר)

«Sensitive» – ניקוי עדין, אך יסודי לאזורים רגישים.
«3D White» – ליטוש לשימוש יומיומי או לפי הצורך.
«Gum Care» – עיסוי עדין לחניכיים.
«Tongue Clean» – ניקוי לשון, לשימוש יומיומי או לפי הצורך.

כשפועלים במצב „Tongue Clean“, מומלץ להשתמש בראש מברשת «Sensitive». ניתן לנקות את הלשון עם או בלי משחת שיניים. צחצוח כל איזורי הלשון באופן שיטתי ובתנועות עדינות. הזמן המומלץ לצחצוח הוא 20 שניות; במצוין באור מהבהב על ה-SmartRing.

חיבור מברשת השיניים לטלפון החכם

אפליקציית Oral-B זמינה עבור סמארטפונים עם מערכת הפעלה iOS ואנדרואיד. ניתן להורידה בחינם מחנויות App Store^(SM) או Google PlayTM.

על גבי הידיית של המברשת מותקנים חיישנים, אשר יחד עם מאפיין «זיהוי צחצוח» באפליקציה, עוזרים לכם לזהות אילו אזורים להבריש ולמשך כמה זמן.

בנוסף, אפליקציית Oral-B™ מאפשרת לכם לעקוב אחר הפעולות שלכם בזמן הצחצוח, מאמנת אתכם, ומאפשרת לכם להתאים אישית את הגדרות מברשת השיניים שלכם.

• הפעילו את אפליקציית Oral-B™. היא תדריך אתכם לאורך כל הליך צימוד הבלוטותי. תוכלו גם למצוא זאת תחת ההגדרות של האפליקציה (> - Toothbrush Settings).

הערה: הפונקציונליות של אפליקציית Oral-B™ מוגבלת כאשר הבלוטותי אינו פעיל בסמארטפון שלכם (להדרכה יש לעיין במדריך למשתמש של הטלפון החכם).

- כל ההוראות של האפליקציה יוצגו על גבי הסמארטפון שלכם.
- אם הבלוטותי מופעל על הידיית שלכם, מורת החיווי של הבלוטותי (7) תואר. לאחר שהידיית מסונכרנת עם האפליקציה, הטבעת החכמה (2) תהבהב למן קצר.
- יש לשמור את הסמארטפון בקרבת מקום (במרחק של עד 5 מטרים) בעת השימוש בו עם הידיית. יש לוודא שהסמארטפון נמצא בבטחה במקום יבש.

Smart Bluetooth / יוטר (או Bluetooth 4.0-30). להתחבר למברשת השיניים.

רשימת הטלפונים התואמים מופיעה ב- App Store^(SM) או Google PlayTM.

אזהרה: עקוב אחר המדריך למשתמש בטלפון החכם כדי לוודא שהטלפון / המטען שלך מיועדים לשימוש בסביבת שירותים

המלצות ניקוי

לאחר הצחצוח, יש לשטוף את ראש המברשת תחת מים זורמים, כאשר הידיית מופעלת. יש לכבות את המשכיר ולהסיר את ראש המברשת. יש לנקות את הידיית ואת ראש המברשת בנפרד; יש לגב ולייבש אותם לחלוטין לפני הרכבה מחדש. יש לנתק את המטען הבסיסי/מעמד ההטענה לפני הניקוי (תמונה 5).

את הפריטים הבאים יש לנקות בעזרת מטלית לחה בלבד: המטען הבסיסי (9), מעמד ההטענה (14), הנרתיק למטען (17), נרתיק הנשיאה הטוען (12), נרתיק הנשיאה הבסיסי (16), והתקע החכם (13). בטוח לשימוש במדיח כלים: מחזיק ראש המברשת

(10), תא ראש המברשת ומכסה המגן (11), השכבה הנשלפת (e12) של נרתיק הנשיאה הטוען (תמונה B3).

כביסה ביד: תיק כלי הרחצה (15) במים פושרים בלבד (40° - 30°C)

אביזרים (בהתאם לדגם)

נרתיק טעינה לנסיעות

- לטעינה הידיית (5) יש להניח אותה על הסיכה שבנרתיק הטעינה (11) ולחבר אותו לחשמל ע"י השימוש בתקע החכם (12) המצורף.
- האור המהבהב (11a) על נרתיק הטעינה מאותת כי הידיית בטעינה. ברגע שהידיית טעונה במלואה האור נכבה. טעינה מלאה נמשכת עד 12 שעות (תמונה B1)
- שים לב: ניתן להשתמש ביציאת ה-USB (11b) לטעינה מוצר חשמלי בזמן שנרתיק הטעינה מחובר לחשמל. הידיית ניתנת לטעינה רק ע"י שימוש בתקע החכם (11c)/(12) ולא ע"י יציאת ה-USB.
- המכסה הפנימי של נרתיק הנסיעות משומש גם כמעמד לטלפון (12d) אשר יכול להחזיק לך את הטלפון במהלך השימוש (תמונה B2). לפני השימוש, וודא כי הטלפון שלך מתאים למעמד ומונח ביציבות.
- ניקוי: השכבה הנשלפת (תמונה B3) (e12) של נרתיק הנסיעה בטוחה לשימוש במדיח כלים (תמונה 5). את הנרתיק החיצוני יש לנקות אך ורק באמצעות מטלית לחה. יש לוודא כי כל חלקי נרתיק הנסיעה יבשים לחלוטין טרם הרכבתם מחדש, ויש לוודא כי מברשת השיניים/ראש המברשת יבשים לפני אחסונם בנרתיק הנסיעה.
- הערה: יש לנקות מיד כתמים על גבי נרתיק הנסיעה. יש לאחסן את נרתיק הנסיעה במקום נקי ויבש.
- עיין במדריך למשתמש של הטלפון החכם כדי לוודא שהטלפון / המטען מיועד לשימוש בסביבת חדר אמבטיה.

תיק כלי רחצה / נרתיק למטען / נרתיק נשיאה בסיסי

יש לאחסן את מברשת השיניים/ראשי המברשת כשהם נקיים ויבשים בנרתיק הנשיאה הבסיסי (16) שיש לשאת בתיק כלי הרחצה (15) (תמונה C). את המטען/מעמד ההטענה יש לאחסן בנרתיק למטען (17) (תמונה D).

ניקוי: יש לנקות מיד כתמים על גבי משטחים. תיק כלי הרחצה מיועד לכביסה ביד בלבד, במים פושרים (40°C - 30°C). את נרתיק הנשיאה הבסיסי ואת הנרתיק למטען יש לנקות אך ורק באמצעות מטלית לחה (תמונה 6). יש לאחסן במקום נקי ויבש.

כפוף לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

הודעה לגבי הגנת הסביבה



מוצר זה כולל סוללה נטענת. כדי לשמור על הסביבה, אנא אל תשליכו את המוצר לאשפה הביתית בתום תקופת השימוש בו. ניתן להביא את המוצר לנקודות האיסוף ברחבי המדינה

אחריות

אחריות למוצר ניתנת לשנתיים מיום רכישתו. בתקופת האחריות יתקנו או יוחלפו, ללא תשלום, כל תקלה או חלק, הנגרמים מפגם בייצור המוצר או בהרכבתו. המכשיר יתקן או יוחלף כולו לפי שיקול דעתנו. אחריות זו תקפה בכל מדינה שבה המכשיר מסופק על ידי חברת Braun או משווק מורשה מטעמה.

אחריות זו אינה כוללת: נזק הנגרם כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר, במיוחד בראשי המברשת, בלאי סביר וכן פגמים בעלי השפעה מזערית על ערך המוצר או ביצועיו. האחריות בטלה במידה ובוצעו תיקונים במכשיר על ידי אנשים שאינם מוסמכים ואם נעשה שימוש בחלקים לא מקוריים של בראון.

מכשיר זה מצויד ב-Bluetooth[®] החכם עם יחידת רדיו. כשל בחיבור Bluetooth עם טלפון מסויים אינו מכוסה במסגרת אחריות המכשיר, אלא אם חיבור ה-Bluetooth של המכשיר נפגע. מכשירי ה-Bluetooth בעלי אחריות על ידי היצרנים שלהם ולא על ידי Oral-B. Oral-B לא משפיעה על החלטת יצרני המכשיר, לכן Oral-B לא נוטלת שום אחריות למספר המכשירים המתאימים למערכות ה-Bluetooth.

Oral-B שומרת לעצמה את הזכות, ללא כל הודעה מוקדמת, לבצע שינויים טכניים ביישום מערכת של תכונות מכשיר, ממשק, ושינויים במבנה תפריט שנראים נחוצים כדי להבטיח את אמינותן של מערכות Oral-B.

לצורך קבלת שירות במהלך תקופת האחריות, יש להביא/לשלוח את המכשיר על כל חלקיו לרבות יחידת הטעינה, עם מדבקת האחריות ותעודת האחריות, חתומות כנדרש בצירוף חשבונית הקנייה למרכז השירות של Braun Oral-B.

מידע מודל הרדיו של Bluetooth[®]

למרות שכל הפונקציות של מכשיר ה-Bluetooth נתמכות, Oral-B לא מבטיחה 100% אמינות בחיבור ועקביות פעולת המכשיר.

הביצועים ואמינות החיבור תלויים ישירות בהתקן, גרסה, מערכות ההפעלה של מכשירי ה-Bluetooth השונים ותקנות הבטיחות המיושמות במכשיר.

Oral-B שומרת ומיישמת את התקני Bluetooth על ידי כך שמכשירי ה-Bluetooth ניתנים להתחבר ולעבוד עם מברשות השיניים של Oral-B.

למרות זאת, אם יצרני המכשירים לא מיישמים כהלכה תקן זה, התאימות ותכונות של Bluetooth יפגעו והמשתמש עלול לחוות בעיות בפונקציונליות של המכשיר. נא שים לב כי התוכנה שעל מכשיר ה-Bluetooth משפיעה מאוד על התאימות והפעולות.

1) אחריות - חריגים ומגבלות

האחריות תקפה רק למוצרים אשר מיוצרים דרך/עבור פרוקטר אנד גמבל («P&G»), או חברות הבת שלה אשר ניתן לזהות על ידי הסימון של בראון/ אוראל-בי, שם מסחרי, או לוגו המודבק אליו. אחריות זו אינה תקפה על מוצרים שאינם P&G כולל חומרה ותוכנה. P&G אינה אחראית לכל נזק או אובדן של תוכניות, נתונים, מידע או כל מדיה הנמצאת בתוך המוצר, או מוצר/חלק שאינו מיוצר ע"י P&G או שאינו מכוסה על ידי אחריות זו.

שחזור או התקנה מחדש של תוכניות, נתונים או מידע אחר אינו מכוסה במסגרת אחריות מוגבלת זו.

אחריות זו אינה חלה על (i) הנזק שנגרם על ידי תאונה, התעללות, שימוש לרעה, הזנחה, יישום שגוי, או מוצר שאינו P&G; (ii) הנזק שנגרם על ידי שירות שבוצע לא על ידי מורשה מטעם בראון או מרכז השירות של בראון; (iii) מוצר או חלק ששונה ללא אישור בכתב של P&G, וכן (iv) נזק הנובע מהשימוש או חוסר היכולת להשתמש במעמד הטלפון של אוראל-בי, מחזיק הטלפון למראה, או נרתיק הטעינה לנסיעות («אביזרים נלווים»).

2) שימוש במעמד הטלפון

אביזרים של אוראל-בי הכלולים בחבילה עוצבו כדי לספק לך דרך נוחה למקם את הטלפון החכם שלך בזמן שאתה משתמש באפליקצית Oral-B. נסה את האוריינטציות השונות האפשריות להנחת הטלפון במעמד הטלפון של אוראל-בי לפני השימוש כדי לקבוע את המיקום הטוב ביותר. הקפד לנסות זאת באופן שלא יפגע בטלפון החכם שלך אם הוא נופל. אין להשתמש בכלי רכב.

הגבלת אחריות

במידה המתרת על פי דין החל, בשום מקרה P&G, מפיצה או ספקיה אינם אחראים כלפיך או כלפי כל צד שלישי עבור כל נזק ישיר, עקיף, מקרי, תוצאתי, מיוחד, פיצוי או עונש, מכל סוג שהוא הנגרם כתוצאה מהשימוש או חוסר היכולת להשתמש באביזרים של אוראל-בי, כולל, ללא הגבלה, פגיעה באנשים, נזק לרכוש, אובדן הערך של כל מוצרי צד שלישיים אשר נעשה בהם שימוש עם אביזרי אוראל-בי, או אובדן שימוש באביזרי אוראל-בי או מוצרי צד שלישיים אשר נעשה בהם שימוש עם אביזרי אוראל-בי, גם אם נודע ל-P&G על אפשרות של נזקים אלה. מבלי להגביל את האמור לעיל, אתה מבין ומסכים ש-P&G לא נוטלת אחריות לכל נזק או הרס למכשירים אלקטרוניקה או רכוש אישי אשר מוכל או יכיל את אביזרי אוראל-בי, או כל אובדן של נתונים החלול בהתקנים המוזכרים לעיל. בכל מקרה של תביעה נגד

אוראל-בי הסכום לאיעלה על המחיר ששולם בפועל לרכישת מוצרים.

אחריות לראשי מברשות להחלפה

האחריות בטלה במידה ונמצא נזק לידיית החשמלית הנטענת שמיוחס לשימוש בראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B. Oral-B אינה ממליצה על השימוש בראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B.

- ל- Oral-B אין שליטה על האיכות של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B. לכן, אנו לא יכולים להבטיח את ביצועי הניקוי של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B, כפי שנמסרו עם המברשת הנטענת החשמלית בעת רכישה ראשונית.
 - Oral-B לא יכולה להבטיח התאמה טובה של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B.
 - Oral-B לא יכולה לחזות כל השפעה ארוכת טווח של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B על המברשת הנטענת.
- כל ראשי מברשת Oral-B להחלפה נושאים את הלוגו של Oral-B ועומדים בתקני האיכות גבוהים של Oral-B. Oral-B אינה משווקת ראשי מברשת להחלפה או חלקים אחרים תחת כל שם מותג אחר.

פתרונות לבעיות אפשריות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
אפליקציה		
מברשת השיניים לא פועלת (כראוי) עם אפליקציית Oral-B.	<ol style="list-style-type: none"> 1. אפליקציית Oral-B™ אינה מופעלת. 2. בלוטותי אינו מופעל בטלפון החכם. 3. בלוטותי מכובה על הידיית; נורית החיווי של הבלוטותי (7) כבוייה. 4. קישור הבלוטותי לסמארטפון אבד. 5. הסמארטפון אינו תומך בבלוטותי 4.0 (ומעלה)/בלוטותי חכם. 6. הידיית נטענת במטען. 7. אפליקציית Oral-B™ לא מעודכנת. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. הפעילו את אפליקציית Oral-B. 2. הפעילו את הבלוטותי בסמארטפון (כמתואר במדריך למשתמש של הסמארטפון). 3. הפעילו את מצב הבלוטותי על ידי לחיצה על הפעל/כיבוי (3) ועל לחצן המצב (4) למשך 2 שניות עד שנורית החיווי של הבלוטותי (7) תידלק. 4. בצעו צימוד מחדש בין הידיית לבין הסמארטפון באמצעות הגדרות האפליקציה. <p>יש לשמור את הסמארטפון בקרבת מקום בעת השימוש בו עם הידיית.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. על הסמארטפון שלכם לתמוך בבלוטותי 4.0 (ומעלה)/בלוטותי חכם על מנת לצמד את הידיית. היכנסו ל- App Store^(SM) או ל- Google PlayTM עבור סמארטפונים מתאימים. 6. הבלוטותי אינו מופעל בזמן שהידיית נטענת. 7. הורידו את האפליקציה העדכנית ביותר של Oral-B.
איפוס להגדרות יצרן	רצון לחזור לפונקציונאליות המקורית.	לחץ לחיצה ארוכה על כפתור ההפעלה (3) למשך 10 שניות עד שכל האורות יתבהבו פעמיים.

מברשת השיניים		
מברשת השיניים אינה פועלת (בשימוש ראשון).	הסוללה עם רמת טעינה נמוכה מאוד; אין אורות דולקים.	יש להטעין את הידיית למשך 30 דקות.
אור מהבהב קצר או צליל מקוטע לאחר 2 דקות או מפעילה לא טיימר כלשהו.	הגדרות הטיימר שונו/בוטלו דרך האפליקציה.	היעזר באפליקציה לשינוי הגדרות הטיימר או לאיפוס (ראה "פתרון בעיות אפשריות - אפליקציה")
ידיית המברשת אינה נטענת	<ol style="list-style-type: none"> 1. הסוללה עם רמת טעינה נמוכה מאוד; אין אורות דולקים. 2. טמפרטורת הסביבה לטעינה היא מחוץ לטווח חוקי ($0^{\circ}\text{C} \leq -1 \leq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. נורות הטעינה עלולות לא להבהב מיד, הן יתחילו להבהב תוך 30 דקות. 2. טמפרטורת הסביבה המומלצת לטעינה הינה 5°C עד 35°C.

אביזרים

כדי להשיג את ביצועי הטעינה הרצויים יש להשתמש במטען המקורי של היצרן, בכל הנוגע למכשיר המחובר באמצעות USB.	ייתכן שיש צורך במטען של היצרן כדי למקסם את ביצועי הטעינה של מכשיר המחובר ב-USB.	ביצועי הטעינה של מכשירים המחוברים ב-USB לנרתיק הנסיעה הטוען אינם משביעי רצון.
--	---	---

מברשת השיניים הנטענת מכילה מודול רדיו הפועל בתדר 2.4 עד GHz 2.48 עם הספק מרבי של mW1.

בזאת, חברת Braun GmbH מצהירה כי סוגי ציוד הרדיו 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ו-3767 עומדים בדירקטיבה 2014/53/EU. הנוסח המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.oralb.com/ce

במצבים מסוימים, מברשת השיניים שלך עשויה לכבות בשל שדות אלקטרומגנטיים סמוכים בטווח של 621 עד 714 מגהרץ. הכיבוי אינו פוגע במברשת השיניים; ניתן להפעיל אותה מחדש כדי להמשיך את הצחצוח.

